

**A**

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة

A/44/24  
1 February 1990  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة الرابعة والأربعون

تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا\*المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
٥	.....	كتاب الإحالة
٦	٧ - ١	مقدمة
		الجزء الأول : مسؤولية الأمم المتحدة المباشرة
٨	٤٨ - ٨	تجاه ناميبيا
٨	١٤ - ٨	الأول - لمحة عامة
١٠	٣٦ - ١٥	الثاني - جلسات الجمعية العامة بشأن استقلال ناميبيا
١٤	٤٨ - ٣٧	الثالث - جلسات مجلس الأمن بشأن الحالة في ناميبيا
		الجزء الثاني : الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها
		المجلس ، بوصفه السلطة الشرعية لإدارة
		ناميبيا ، في إطار جهوده لتحقيق
٢١	١٧٩ - ٤٩	الاستقلال الفوري لناميبيا
٢١	٥٣ - ٤٩	الأول - لمحة عامة

\* هذه الوثيقة طبعة مستنسخة بالاستنسل لتقرير المجلس إلى الجمعية العامة ، وسوف يصدر فيما بعد في صورته النهائية بوصفه : "الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق رقم ٢٤ (A/44/24)".

.../...

٩٠/٥٣٧٥٩ 89-28461

المحتويات (تابع)

<u>الفصل</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الصفحة</u>
الثاني - تنظيم أعمال المجلس .....	٥٤ - ٦٦	٢٢
الثالث - الأنشطة الدولية والإقليمية .....		٢٦
الحلقة الدراسية المعنية بالتخطيط لتقديم المساعدة التقنية في حالات الطوارئ إلى ناميبيا أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩ .....	٦٧ - ٧٨	٢٦
الرابع - تقييم الحالة في ناميبيا وحولها .....	٧٩ - ١٦٤	٢٩
ألف - التطورات السياسية المتصلة بناميبيا .....	٧٩ - ١٠٨	٢٩
باء - الحالة العسكرية في ناميبيا .....	١٠٩ - ١٢٦	٢٧
جيم - المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا .....	١٢٧ - ١٤٥	٤٢
دال - الأوضاع الاجتماعية في ناميبيا .....	١٤٦ - ١٦١	٤٨
هاء - المسائل القانونية المتعلقة بناميبيا .....	١٦٢ - ١٦٤	٥٢
الخامس - الاتصالات القائمة بين الدول الأعضاء وجنوب افريقيا منذ اتخاذ الجمعية العامة قرارها دإط - ٢/٨ و ٢٦/٤٣ ألف	١٦٥	٥٥
السادس - التعاون بين المجلس والهيئات الأخرى في الأمم المتحدة ...	١٦٦ - ١٧٤	٥٦
ألف - اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة .....	١٦٧ - ١٦٩	٥٦
باء - اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري .....	١٧٠ - ١٧٤	٥٦
السابع - اشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في أنشطة منظومة الأمم المتحدة .....	١٧٥ - ١٧٩	٥٨
الجزء الثالث : التعاون بين المجلس والهيئات الحكومية الدولية .....	١٨٠ - ٢٠٤	٥٩

المحتويات (تابع)

<u>الفصل</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الصفحة</u>
الأول - التعاون مع منظمة الوحدة الأفريقية .....	١٨٠ - ١٩٧	٥٩
الثاني - التعاون مع حركة بلدان عدم الانحياز .....	١٩٨ - ٢٠٤	٦٥
الجزء الرابع : أنشطة المجلس المتعلقة بتمثيل ناميبيا وتعزيز المصالح الناميبية فسي وكالات الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات والمؤتمرات الدولية الأخرى .....		
الأول - لمحة عامة .....	٢٠٥ - ٢٥٧	٦٨
ألف - المؤتمرات والاجتماعات الدولية .....	٢٠٨ - ٢٢١	٦٩
باء - الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة .....	٢٢٢ - ٢٢١	٧١
جيم - الاجتماعات والمؤتمرات التي عقدت برعاية المنظمات غير الحكومية .....	٢٢٢ - ٢٢٩	٧٣
دال - اجتماعات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا والأنشطة الأخرى المضطلع بها في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .....	٢٤٠ - ٢٤١	٧٤
الثاني - أنشطة المجلس في مجال نشر المعلومات والدعاية بشأن ناميبيا .....	٢٤٢ - ٢٧١	٧٥
ألف - لمحة عامة .....	٢٤٢ - ٢٤٤	٧٥
باء - الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره ، سوابو ، وبيوم ناميبيا .....	٢٤٥ - ٢٥٤	٧٧
جيم - الصحافة والمنشورات .....	٢٥٥ - ٢٥٩	٧٩
دال - المواد السمعية - البصرية .....	٢٦٠ - ٢٦٦	٨٠
هاء - التعاون مع المنظمات غير الحكومية .....	٢٦٧ - ٢٦٩	٨١
واو - نشر المعلومات من قبل مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا .....	٢٧٠ - ٢٧١	٨٣

المحتويات (تابع)

<u>الفصل</u>	<u>الغقرات</u>	<u>الصفحة</u>
الثالث - صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .....	٢٧٢ - ٢٢١	٨٤
ألف - إنشاء الصندوق والتطورات العامة ومصادر التمويل	٢٧٢ - ٢٨٧	٨٤
باء - برنامج بناء الدولة الناميبية .....	٢٨٨ - ٢٠١	٩٣
جيم - معهد الأمم المتحدة لناميبيا .....	٢٠٢ - ٢٠٩	١٠٦
دال - المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية .....	٢١٠ - ٢٢١	١١٢
الرابع - أنشطة مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا .....	٢٢٢ - ٢٥٦	١١٩
ألف - لمحة عامة .....	٢٢٢ - ٢٢٢	١١٩
باء - تقديم المساعدة الى الناميبيين .....	٢٢٤ - ٢٢١	١١٩
جيم - تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا .....	٢٢٢ - ٢٢٤	١٢١
دال - الدراسات .....	٢٣٥	١٢١
هاء - الاشتراك في المؤتمرات والاجتماعات الدولية .....	٢٣٦ - ٢٣٩	١٢٢
واو - مكتب المفوض في لواندا وغاجوروني ولوزاكا .....	٢٤٠ - ٢٥٦	١٢٢
الخامس - القرارات والبيانات الرسمية الصادرة عن المجلس .....	٢٥٧ - ٢٦٩	١٢٨
ألف - القرارات .....	٢٥٨	١٢٨
باء - البيانات الرسمية .....	٢٥٩	١٣٠
جيم - المقررات .....	٢٦٠ - ٢٦٩	١٢٢

المرفقات

الأول - تخصيص الموارد لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا عن سنة ١٩٨٩ في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .....	١٤٤
الثاني - قائمة الوثائق الرسمية الصادرة عن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا (١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩) .....	١٤٧

كتاب الإحالة

سيدي ،

عملا بالجزء الخامس من قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (دإ - ٥) المؤرخ فسي ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه التقرير الرابع والعشرين لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، الذي اعتمده المجلس في جلسته ٥٢٣ المعقودة في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ . ويغطي التقرير الفترة من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

وطبقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (دإ - ٥) ، أتشرف بأن أطلب توزيع التقرير بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين .  
وتفضلوا سيدي بقبول أسمى آيات تقديري .

(توقيع) الفريق بيتر د. زوزي  
رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

سعادة السيد خافيير بيريز دي كوييار  
الأمين العام للأمم المتحدة  
نيويورك

### مقدمة

١ - أنهت الجمعية العامة ، بموجب قرارها ٢١٤٥ (د - ٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٦ ، انتداب جنوب افريقيا على ناميبيا ووضعت الاقليم تحت المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة . وفي السنة التالية ، أنشأت الجمعية العامة ، في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، بموجب قرارها ٢٢٤٨ (د١ - ٥) ، مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ليقوم ، بالنيابة عنها ، بإدارة ناميبيا حتى ينال الاقليم الاستقلال .

٢ - ولم يدخر المجلس جهدا منذ نشأته في الاضطلاع بالولاية الموكلة إليه . فقد واصل العمل على نحو وثيق مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) في صياغة برنامج أنشطته ، الذي يهدف في المقام الأول إلى إنهاء وجود جنوب افريقيا العنصرية غير الشرعي في ناميبيا وحماية حقوق ومصالح ناميبيا وشعبها .

٣ - وبالنظر إلى أنه بدأ في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، قام مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بتعديل برنامج عمله للتركيز على تعبئة المساعدة الانمائية لناميبيا . ونظم المجلس الحلقة الدراسية المعنية بالتخطيط لطوارئ تقديم المساعدة التقنية إلى ناميبيا أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال ، التي عقدت في فيينا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩ (انظر الفقرات ٦٧-٧٨) وقرر عقد حلقتين دراسيتين أخريين بشأن دور الأمم المتحدة في توفير المساعدة التقنية لناميبيا المستقلة وبشأن إدخال ناميبيا ضمن الهياكل الاقليمية للتعاون الاقتصادي في الجنوب الافريقي .

٤ - كما امتد نطاق أنشطة المجلس ليشمل الاهتمام بمصالح ناميبيا لدى الوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤتمرات الدولية الأخرى . وفي هذا الصدد ، واصل المجلس تمثيل ناميبيا في اجتماعات اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار وللمحكمة الدولية لقانون البحار ، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) ، واللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، ومنظمة العمل الدولية ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، ومنظمة الصحة العالمية ، والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وشارك مفوض الأمم المتحدة لناميبيا في دورة مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي . كما أجرى المجلس مشاورات مع المسؤولين في عدد

من تلك الوكالات والمنظمات بشأن احتياجات ناميبيا المستقلة من التعمير والتنمية وبشأن المساعدات التي يمكن أن تقدمها الوكالات في هذا الصدد .

٥ - كما اشترك المجلس في اجتماعات منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز المعقودة أثناء الفترة قيد الاستعراض .

٦ - وواصل المجلس تقديم المساعدة المادية إلى الناميبيين عن طريق الحسابات الثلاثة لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، وهي الحساب العام للأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية ، ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا الكائن في لوزاكا ، وبرنامج بناء الدولة الناميبية .

٧ - وكشف المجلس كذلك من تعاونه الوثيق مع المنظمات غير الحكومية ، واضعاً في الاعتبار الدور الهام والفعال الذي مازالت تقوم به هذه المنظمات في تعبئة الرأي العام الدولي لدعم استقلال ناميبيا ورفاه شعبها ونمائه .

## الجزء الأول

### مسؤولية الأمم المتحدة المباشرة تجاه ناميبيا

#### الفصل الأول

##### لمحة عامة

٨ - عملا بإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠ ، الذي أعلنت الجمعية العامة بموجبه ، في جملة أمور ، أن لجميع الشعوب الحق في تقرير مصيرها وأنه يجب اتخاذ جميع التدابير لنقل جميع السلطات إليها "دون قيد أو شرط ، وفقا لارادتها ورغبتها المعرب عنهما بحرية" ، دأبت الجمعية العامة على اتخاذ قرارات ومقررات ترمي إلى تحقيق الهدف المتمثل في تأمين حصول شعب ناميبيا على حقه ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني في ناميبيا موحدة ، وفقا لميثاق الأمم المتحدة وحسبما اعترف به قرار الجمعية العامة المذكور أعلاه .

٩ - وقد أنشأت الجمعية العامة بقرارها ٢٢٤٨ (د١ - ٥) مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا وأناطت به مسؤولية جملة أمور منها تأمين انسحاب نظام حكم جنوب افريقيا غير الشرعي من ناميبيا وتولي ادارة الاقليم حتى يحقق استقلاله . وقد أوكلت الجمعية العامة ، في قراراتها اللاحقة ، إلى المجلس طائفة كبيرة من مهام تقرير السياسة والمهام الادارية ، على أن يتم الاضطلاع بها بالتشاور الوثيق مع سوابو .

١٠ - وقد تأكدت المسؤولية الفريدة التي تتحملها الأمم المتحدة تجاه ناميبيا بفتوى محكمة العدل الدولية المؤرخة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١<sup>(١)</sup> ، التي قالت فيها المحكمة إن الدول الأعضاء "ملزمة بالاعتراف بعدم شرعية وبطلان استمرار وجود جنوب افريقيا في ناميبيا" . وقد اتفق مجلس الأمن ، بقراره ٣٠١ (١٩٧١) المؤرخ في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧١ ، مع رأي المحكمة القائل بأنه مادام استمرار وجود جنوب افريقيا في ناميبيا غير شرعي ، فإن جنوب افريقيا ملزمة بسحب ادارتها من ناميبيا فوراً ، وإنهاء احتلالها للاقليم .



١١ - وواصل المجلس ، إنجازا لولايته ، الاشتراك في صياغة سياسة الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا من خلال تقدمه إلى الجمعية العامة بتقارير سنوية تتضمن تقييمه للحالة في ناميبيا ، وبيانا بأنشطة المجلس بوصفه سلطة ادارة الاقليم ، وتوصياته المتعلقة بالاجراءات التي تقوم بها الجمعية . وتقرير المجلس هو الوثيقة الرئيسية التي تعرض على الجمعية العامة عندما تنظر في مسألة ناميبيا ، كما توفر توصيات المجلس الاساس للقرارات التي تتخذها الجمعية العامة بشأن تلك المسألة .

١٢ - وفي أثناء الفترة قيد الاستعراض ، قام مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أيضا بدور فعال في اجتماعات مجلس الأمن المعقودة للنظر في مسألة ناميبيا .

١٣ - وبالإضافة إلى ذلك ، شارك مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بصورة نشطة في أعمال هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة الأخرى وغيرها من المؤسسات . واشترك المجلس ، على وجه الخصوص ، في اجتماعات اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة واللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري . وبالمثل واصل المجلس دعوة تلك الهيئات إلى إيفاد ممثلين لحضور اجتماعاته والمشاركة في الأنشطة التي ينظمها .

١٤ - وواصل المجلس تعاونه الكامل مع منظمة الوحدة الأفريقية وحركة بلدان عدم الانحياز عن طريق الاشتراك بصورة نشطة في اجتماعاتها والمساهمة في وضع القرارات والاعلانات المتعلقة بمسألة ناميبيا .

## الفصل الثاني

### جلسات الجمعية العامة بشأن استقلال ناميبيا

١٥ - نظرت الجمعية العامة في مسألة ناميبيا في جلساتها العامة من ٤٧ إلى ٥٢ و ٥٤ ، المعقودة في الفترة من ١٤ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

١٦ - وفي الجلسة العامة ٤٧ للجمعية العامة ، المعقودة في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، قام رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بعرض تقرير المجلس السنوي على الجمعية العامة<sup>(٣)</sup> . وقال الرئيس إن كون ناميبيا لاتزال تترجح تحت وطأة الاحتلال الأجنبي ينبغي ألا يعزى إلى نقص في تصميم الأمم المتحدة على إنهاء الحالة الاستعمارية في ذلك الاقليم . فقد كان للأمم المتحدة دور فعال في عدد من المبادرات الرامية إلى تحقيق الاستقلال العاجل لناميبيا . وقد دأب مجلس الأمم المتحدة لناميبيا على السعي جاهدا طوال فترة وجوده إلى حشد التأييد الدولي وراء كفاح الشعب النامبي من أجل تقرير المصير وتحقيق الاستقلال الوطني .

١٧ - وذكر الرئيس أنه منذ أن اعتمد مجلس الأمن القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، دأب نظام بريتوريا على اشارة العقبات بصورة حالت دون تنفيذ القرار . وفي الوقت نفسه ، تمادت بريتوريا في إضفاء الطابع العسكري على الاقليم وفي ممارسة قمعها الوحشي للشعب النامبي . وأشار الرئيس إلى المحادثات الثلاثية بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا ، فذكر الجمعية العامة بأنه على الرغم من إعراب البعض عن تفاؤلهم بالنسبة لنتيجة هذه المحادثات ، فإن سجل جنوب افريقيا في المفاوضات الدولية الخاصة بتقرير المصير والاستقلال في ناميبيا يبين بصفة مطردة لجوئها إلى التظليل وسوء النية والتزييف . وأكد الرئيس على أن السبب الرئيسي الذي يكمن وراء الاستعداد الظاهري الذي تبديه بريتوريا للتعاون في التماس السبل المؤدية إلى السلم في الجنوب الافريقي ناشئ عن النكسات العسكرية الشديدة التي لحقت بقواتها في جنوبي أنغولا . وأعرب الرئيس في ختام بيانه عن أمله في أن تكون الدورة الثالثة والأربعون هي الدورة الأخيرة التي تنظر فيها الجمعية العامة في مسألة ناميبيا باعتبارها اقليما غير متمتع بالحكم الذاتي .

١٨ - وفي الجلسة العامة ٤٨ المعقودة في اليوم نفسه ، ذكر المراقب الدائم عن المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) لدى الأمم المتحدة ، أنه رغم أن

النظام العنصري في جنوب افريقيا أخذ يتكلم عن السلم ، فانه قد عمد في الوقت نفسه الى زيادة أجهزته القمعية في ناميبيا ، إذ راح يدفع بالقوات والعتاد الحربي الى ناميبيا على نطاق لم يسبق له مثيل ، وتولى الجيش وعصابات القتل وقوات الشرطة التابعة لذلك النظام تصعيد حملة القمع والارهاب الوحشية التي يشنها ضد شعب ناميبيا . وذكر المراقب الدائم كذلك أن برييتوريا لا تتفاوض بسبب تغيير في سريرتها ، بل العكس هو الصحيح ، إذ أن نظام الفصل العنصري مجبر على المحادثات بسبب الهزيمة المهينة التي مني بها على أيدي القوات الأنغولية - الكوبية عقب غزوته الخائبة الواسعة النطاق لانغولا . وأهاب بمجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يبذل مخلصا لمهمته الى أن يفي بولايته ويرتفع علم الاستقلال فوق العاصمة الناميبية . وشدد على وجوب استمرار ولاية المجلس كما نص عليها قرار الجمعية العامة ٢٣٤٨ (د ١ - ٥) لعام ١٩٦٧ الى أن تنال ناميبيا استقلالها .

١٩ - ومرة أخرى أظهرت المناقشة المتعلقة بمسألة ناميبيا والقرارات التي اتخذتها الجمعية العامة بعد ذلك ، سخط المجتمع الدولي إزاء احتلال جنوب افريقيا المستمر غير المشروع لناميبيا وإصرارها الوقح على رفض الامتثال لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وبيّنت أيضا التأييد الساحق من جانب المجتمع الدولي للكفاح العادل الذي يخوضه الشعب الناميبى من أجل تقرير المصير وتحقيق الاستقلال الوطني .

٢٠ - وأكدت الوفود من جديد أن الأمم المتحدة ستظل صاحبة المسؤولية المباشرة عن ناميبيا حتى تنال هذه استقلالها ، وأن خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، التي يؤيدها قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، هي الأساس الوحيد المقبول دوليا لاي تسوية سلمية لمسألة ناميبيا ، وطالبت بتنفيذها على الفور تنفيذا تاما . وأعربت الوفود عن بالغ قلقها لمرور عشر سنوات على اتخاذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) دون أن ينال الشعب الناميبى تقرير المصير والاستقلال .

٢١ - وأشار عدة متكلمين الى أن الفشل في تحقيق استقلال ناميبيا عن طريق خطة الأمم المتحدة يعزى في المقام الأول إلى الموقف المتعنت الذي تتخذه جنوب افريقيا ، التي تواصل احتلالها غير الشرعي لناميبيا واستغلال مواردها البشرية والطبيعية . وأعرب آخرون عن ارتياحهم للتقدم الذي أحرزته المحادثات الجارية بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا بوساطة الولايات المتحدة ، التي ترمي الى إنهاء حالة النزاع في افريقيا الجنوبية الغربية وتيسير تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٢٢ - وفي الجلسة العامة ٥٤ المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، اتخذت الجمعية العامة ، بناء على توصيات مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، خمسة قرارات (٢٦/٤٣ من ألف الى هاء) بشأن هذا البند . وبموجب القرار ٢٦/٤٣ ألف ، أدانت الجمعية العامة بقوة ، ضمن جملة أمور ، نظام جنوب افريقيا لمواصلته احتلاله غير الشرعي لناميبيا متحديا بذلك قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ؛ وأعلنت أن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا يشكل عملا عدوانيا ضد الشعب الناميبي ، وأيدت الكفاح المشروع الذي يخوضه الشعب الناميبي بجميع الوسائل المتاحة له ، وفي سبيل صد عدوان جنوب افريقيا وتحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ؛ وأعربت عن جزعها لعجز مجلس الأمن عن النهوض الفعال بمسؤولياته عن صيانة السلم والأمن في الجنوب الافريقي ، بسبب استعمال اثنين من أعضائه الدائمين الغربيين لحق النقض .

٢٣ - وبموجب القرار ٢٦/٤٣ باء ، أدانت الجمعية العامة بقوة ، في جملة أمور ، جنوب افريقيا العنصرية لعرقلتها تنفيذ قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ ، و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) المؤرخين في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨ ، و ٥٣٣ (١٩٨٣) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٣ ، و ٥٣٩ (١٩٨٣) المؤرخ في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ ، و ٥٦٦ (١٩٨٥) المؤرخ في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٥ ، و ٦٠١ (١٩٨٧) المؤرخ في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧ . وكررت الجمعية تأكيد أن قرار مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، اللذين ترد فيهما خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، يشكلان الأساس الوحيد المقبول دوليا لحل المشكلة الناميبية سلميا وطالبت بتنفيذهما فورا ودون قيد أو شرط . وطلبت الجمعية العامة بإلحاح من المجتمع الدولي أن يتصرف بحزم ضد الموقف المتعنت الذي يتخذه نظام بريتوريا ، وأكدت مسؤولية مجلس الأمن بشأن تنفيذ قراراته المتعلقة بناميبيا في ضوء التهديد الواقع على السلم والأمن الاقليميين والدوليين بفعل نظام جنوب افريقيا العنصري .

٢٤ - وبموجب القرار ٢٦/٤٣ جيم ، وافقت الجمعية العامة على تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بما في ذلك التوصيات الواردة فيه بشأن برنامج عمل المجلس .

٢٥ - وبموجب القرار ٢٦/٤٣ دال ، طلبت الجمعية العامة ، في جملة أمور ، من مجلس الامم المتحدة لناميبيا أن يقوم ، بالتعاون مع ادارة شؤون الاعلام بالأمانة العامة وبالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، ومواصلة منه حملته الدولية لنصرة كفاح الشعب الناميبي من أجل الاستقلال الوطني ، بمتابعة النظر

في الطرق والوسائل الفعالة لزيادة نشر المعلومات المتعلقة بناميبيا بغية تكثيف الحملة الدولية لنصرة قضية ناميبيا ، ومناهضة التعتيم الكامل الذي يفرضه على الانباء المتعلقة بناميبيا نظام جنوب افريقيا غير الشرعي .

٣٦ - وبموجب القرار ٣٦/٤٣ هاء ، قررت الجمعية العامة ، في جملة أمور ، أن يواصل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا وضع سياسات لمساعدة الناميبيين وتنسيق المساعدة المقدمة الى ناميبيا من الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة . وناشدت الجمعية العامة أيضا جميع الحكومات والوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والأفراد تقديم مساهمات سخية إلى صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .

### الفصل الثالث

#### جلسات مجلس الأمن بشأن الحالة في ناميبيا

٢٧ - يشترك مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، عملا بولايته بوصفه السلطة القانونية لإدارة ناميبيا ، في مناقشات مجلس الأمن بشأن الحالة في ناميبيا . كما يقدم الى الجمعية العامة توصيات تشكل الأساس بالنسبة لقرارات الجمعية العامة المتعلقة بمسألة ناميبيا ، وتتضمن دعوة مجلس الأمن الى اتخاذ اجراءات من أجل ضمان تحقيق استقلال ناميبيا في موعد مبكر .

٢٨ - وتجدر الإشارة إلى أن مجلس الأمن كان قد أكد في قراره (٦٠) (١٩٨٧) ، في جملة أمور ، أن جميع المسائل المعلقة المتصلة بتنفيذ قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) قد حسمت ؛ ورحب باستعداد سوابو المعلن لتوقيع اتفاق لوقف إطلاق النار مع جنوب افريقيا والتقييد به ؛ وقرر أن يأذن للأمين العام بالشروع في الترتيب لوقف إطلاق النار بين جنوب افريقيا وسوابو كي يمكن اتخاذ الخطوات الإدارية وغيرها من الخطوات العملية اللازمة لوزع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في الإقليم .

٢٩ - وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، وبمناسبة الذكرى السنوية العاشرة لاتخاذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ألقى رئيس مجلس الأمن بيانا بالنيابة عن أعضاء المجلس يتعلق بالحالة في ناميبيا . وصرح أعضاء المجلس بأنهم يدعمون إجراءات الأمين العام فيما يتعلق بتنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ويشجعوه على مواصلة جهوده في هذا الصدد . ولاحظوا بوجه خاص التطورات التي طرأت على مواقف الأطراف في المحادثات الثلاثية لإيجاد حل سلمي للنزاع في افريقيا الجنوبية الغربية . وحثوا الأطراف المذكورة على إظهار الإرادة السياسية اللازمة لترجمة الالتزامات المترتبة إلى واقع وذلك بغية التوصل الى تسوية سلمية للمسألة الناميبية وتحقيق السلام والاستقرار في المنطقة ، كما حثوا جنوب افريقيا ، بوجه خاص ، على الامتثال فورا لقرارات مجلس الأمن ومقرراته ، ولا سيما القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وعلى التعاون مع الأمين العام في تنفيذه تنفيذا كاملا بشكل فوري وحاسم .

٣٠ - وفي ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، تم توقيع اتفاق ثلاثي من جانب ممثلي حكومات أنغولا وكوبا وجنوب افريقيا<sup>(٣)</sup> . وتعهدت جنوب افريقيا بموجب هذا الاتفاق أن تتعاون مع الأمين العام على ضمان تحقيق استقلال ناميبيا عن طريق إجراء انتخابات حرة

نزيهة وأن تحجم عن أي عمل يمكن أن يحول دون تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .  
وفي اليوم ذاته ، وقعت أنغولا وكوبا اتفاقا شائيا يتعلق بسحب القوات الكوبية من  
أنغولا (٤) .

٣١ - وفي جلسة مجلس الأمن ٣٨٤٣ المعقودة في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، اتخذ  
المجلس القرار ٦٣٩ (١٩٨٩) الذي قرر بموجبه أن يكون يوم ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ موعدا  
لبدء تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وطلب إلى الأمين العام العمل على ترتيب وقف رسمي  
لإطلاق النار بين سوابو وجنوب افريقيا ؛ ودعا جنوب افريقيا إلى أن تخفض فوراً قوات  
الشرطة المتواجدة في ناميبيا تخفيضاً ملموساً بغية التوصل إلى توازن معقول بين تلك  
القوات وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الإنتقال ، وذلك لضمان قيام هذا الأخير  
بالرصد بشكل فعال ؛ وطلب إلى الأمين العام كذلك أن يعيد النظر في الاحتياجات اللازمة  
لفريق الأمم المتحدة المذكور بغية تحديد التدابير المؤدية إلى تحقيق ادخار ملموس  
في التكاليف ، حيثما أمكن ذلك ، دون الانتقاص من قدرة الفريق على القيام بشكل كامل  
بولايته لضمان تحقيق استقلال ناميبيا في موعد مبكر ، عن طريق إجراء انتخابات حرة  
نزيهة تحت إشراف الأمم المتحدة ومراقبتها .

٣٢ - وفي ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، قدم الأمين العام تقريره الإضافي المتعلق  
بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) بشأن مسألة ناميبيا (٥) . ويتضمن  
الجزء الأول من التقرير وصفا للتطورات التي حصلت منذ ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧  
فيما يتعلق بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا ، ويتضمن الجزء الثاني منه توصيات  
الأمين العام بشأن تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) اعتباراً من ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، وذلك  
تلبية لطلب مجلس الأمن المتمثل باحتياجات فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فتسرة  
الانتقال ، والوارد في قراره ٦٣٩ (١٩٨٩) .

٣٣ - وفي سبيل حل الخلافات المتعلقة بحجم وتكاليف فريق الأمم المتحدة للمساعدة في  
فترة الانتقال ، أجرى الأمين العام مشاورات مع الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن  
الدائمين ، ومع الممثلين الدائمين لفريق الثمانية عشر لبلدان عدم الانحياز المعنوي  
بناميبيا الذي يرأسه ممثل زمبابوي الدائم بصفته ممثلاً لرئيس حركة بلدان عدم  
الانحياز ودول خط المواجهة ونيجيريا وسوابو . وصرح الأمين العام أنه ليس في الإمكان  
التوفيق بين وجهات النظر المحالة إليه وأنه ، لذلك ، يقدم إلى مجلس الأمن مبدأ  
عمليات يقدم أفضل احتمال متوفر لضمان تحقيق استقلال ناميبيا في موعد مبكر ، عن  
طريق إجراء انتخابات حرة نزيهة تحت إشراف الأمم المتحدة ومراقبتها ، وذلك في ذات  
الوقت الذي يحظى فيه المبدأ بالدعم المالي اللازم من أعضاء المنظمة .

٣٤ - وأوصى الأمين العام ، في جملة أمور ، بما يلي : (أ) أن يركز قائد قوات فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، على المهام المتعلقة برصد حل جميع الوحدات العسكرية في ناميبيا التي تسيطر عليها جنوب افريقيا ، ورمد تحركات قوات سوابو في البلدان المجاورة ، والإشراف على المنشآت في منطقة الحدود الشمالية وضمان أمنها ؛ (ب) وأن يبقى الحد الأعلى المسموح به للعنصر العسكري في الفريق عند الرقم ٧ ٥٠٠ فرد ؛ (ج) وأن تقدم مخصصات الميزانية إلى الجمعية العامة على أساس عنصر عسكري قوامه ٤ ٦٥٠ فردا ويتألف من ثلاث كتائب مشاة موسعة تضم كل منها ٨٥٠ فردا ، و ٣٠٠ مراقب عسكري ، وحوالي ١ ٧٠٠ فرد للنقل والتموين ، وزهاء ١٠٠ فرد من جميع الرتب في مقر القيادة .

٣٥ - وعلاوة على ذلك ، صرح الأمين العام أنه إذا تبين أثناء الفترة الانتقالية أن عنصرا عسكريا بهذا الحجم غير كاف لمساعدة ممثله الخاص في أداء ولايته لضمان تحقيق استقلال ناميبيا في موعد مبكر عن طريق اجراء انتخابات حرة نزيهة تحت إشراف الأمم المتحدة ومراقبتها ، وأن هناك حاجة حقيقية الى قوات عسكرية إضافية ، فإنه سيبلغ مجلس الأمن بذلك ، ورهنا بعدم وجود معارضة في المجلس سيأمر بوزع العدد الذي يراه ضروريا من الكتائب الاحتياطية ، مع عدد مناسب من عناصر النقل والتموين .

٣٦ - وفي ٩ شباط/فبراير ١٩٨٩ ، قدم الأمين العام إلى مجلس الأمن بيانا إيضاحيا يتعلق بتقريره الإضافي عن تنفيذ قراري مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) بشأن مسألة ناميبيا<sup>(٦)</sup> . وقد تناول الأمين العام في بيانه الإيضاحي الجوانب التي أشارت القلق خلال مشاوراته الموسعة التي أجراها مع مختلف الأطراف بشأن بعض التوصيات الواردة في تقريره الإضافي<sup>(٥)</sup> .

٣٧ - وصرح الأمين العام أن ولاية العنصر العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، على النحو الذي أقره مجلس الأمن في قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) ، باقية على حالها وأنه لا يمكن اتخاذ مقررات نهائية قطعية بشأن الأولويات العملية ووزع القوات إلا على ضوء الظروف السائدة عند التنفيذ . وصرح أيضا ، في هذا الصدد ، أنه يعتزم أن يبقى قيد الاستعراض المستمر طيلة الفترة الانتقالية وزع العنصر العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، وكذلك حجمه بالنسبة لقدرته على القيام بولايته كاملة في ظل الموقف الفعلي في الميدان .



٣٨ - وبعد أن نظر مجلس الأمن في جلسته ٢٨٤٨ المعقودة في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٩ في تقرير الأمين العام الإضافي وبيانه الإيضاحي ، اتخذ المجلس القرار ٦٣٣ (١٩٨٩) الذي أقر بموجبه ، في جملة أمور ، تقرير الأمين العام <sup>(٥)</sup> وبيانه الإيضاحي <sup>(٦)</sup> لتنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا ؛ وقرر تنفيذ قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) بصيغته الأصلية والنهائية لضمان ظروف في ناميبيا تتيح للشعب الناميبى الاشتراك بحرية ودون خوف في العملية الانتخابية الجارية تحت إشراف الأمم المتحدة ومراقبتها المؤدية إلى تحقيق استقلال الإقليم في موعد مبكر . وأعرب مجلس الأمن عن تأييده الكامل للأمين العام في قيامه بالولاية التي أسندها المجلس إليه بقراره ٤٣٥ (١٩٧٨) وتعاونه الكامل معه ؛ ودعا جميع الأطراف المعنية إلى الوفاء بالتزاماتها إزاء خطة الأمم المتحدة ، وإلى التعاون تعاوناً كاملاً مع الأمين العام في تنفيذ القرار .

٣٩ - وعملاً بقراري مجلس الأمن ٦٣٩ (١٩٨٩) و ٦٣٣ (١٩٨٩) ، وصل ممثل الأمين العام الخاص لناميبيا إلى ويندهوك في ٣١ آذار/مارس ١٩٨٩ للإشراف على إجراء انتخابات حرة نزيهة في ناميبيا ومراقبتها ، وذلك على أساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) الذي بدأ تنفيذه في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ .

٤٠ - وبناء على طلب رئيس مجموعة الدول الأفريقية في الأمم المتحدة <sup>(٧)</sup> ورئيس مكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز <sup>(٨)</sup> ، اجتمع مجلس الأمن في الفترة من ١٦ إلى ٢٩ آب/أغسطس ١٩٨٩ للنظر في الحالة المتدهورة في ناميبيا وعدم انصاع جنوب افريقيا لمتطلبات قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤١ - وفي الجلسة الافتتاحية التي عقدت في ١٦ آب/أغسطس ١٩٨٩ أجرى رئيس مجموعة الدول الأفريقية تقييماً للحالة في ناميبيا وأعرب عن قلقه الشديد لأمور منها أن وحدة مقاومة التمرد في جنوب افريقيا السابقة المعروفة باسم كويڤويت مازالت موجودة وتمارس أنشطة عنيفة في ناميبيا ، والشفرات الموجودة في إعلان تسجيل الناخبين والتي تسمح لمواطني جنوب افريقيا بتسجيل أسمائهم والإدلاء بأصواتهم في الانتخابات القادمة ؛ وسلسلة مشاريع الاعلانات التي أصدرها الحاكم الإداري العام والتي حاولت حرمان عدد كبير من أعضاء سوابو ، وخاصة من قيادتها ، من تسجيل أسمائهم والإدلاء بأصواتهم في الانتخابات وحرمانهم من التقدم لهذه الانتخابات كمرشحين ؛ والسلطات المفرطة التي تمنحها الاعلانات المختلفة للحاكم الإداري العام . وقد طلب إلى المجلس ، إزاء هذا الوضع الخطير وغير المقبول ، أن يتصرف على وجه السرعة بما يكفل الالتزام بالقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وأوصى بأن ينظر مجلس الأمن في مجموعة من التدابير .

٤٢ - وذكر ممثل زامبيا أن قيادة سوابو مازالت معرضة للاغتيالات من جانب كوييفويت وغيرها ممن يخشون نجاح سوابو في الانتخابات . فعلى الرغم من أن خطة التسوية التي وضعتها الأمم المتحدة نصت على تسريح وحدات الكوماندوز التي كونها المواطنون وتسريح القوات الاثنية وقياداتها فإن جنوب افريقيا قد رفضت أن تقوم بذلك فيما يتعلق بكوييفويت وما يسمى بالقوات الاقليمية لجنوب غرب افريقيا . وقال إن هذه القوات تقف على أهبة الاستعداد في انتظار أية أوامر بالتجمع للقيام بأي عمل ضار ممكن بما في ذلك القيام بانقلاب في حالة حصول سوابو على نصر واضح في الانتخابات . وأضاف أن وسائل الاعلام في جنوب افريقيا قد بدأت ، في انتهاك واضح لمبدأ الحياد ، في شن حملة دعائية معادية لسوابو تستهدف بوضوح إحباط فرص سوابو في كسب الانتخابات .

٤٣ - وأبلغ ممثل رئيس مكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز المجلس بالأعمال التي اضطلعت بها لجنة الثمانية عشرة لبلدان عدم الانحياز في محاولة لإقناع بريتوريا بالتقيد بالتزاماتها الرسمية وفقا لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقال إن أعضاء تلك اللجنة قد أتموا مؤخرا بعثة تقصُّ للحقائق أوفدت الى ناميبيا وأن تقريرهم هو فضح مزعج لعدم التزام بريتوريا الذي يعد جزءا من استراتيجية محسوبة لتخريب عملية الانتخابات والتلاعب بنتائجها . وأكد الضرورة الملحة لتزويد فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بالموارد البشرية الكافية حتى يستطيع إنجاز ولايته على الوجه الأكمل وفقا للقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأكد أن الحاكم الاداري العام قد رفض حتى الآن الغاء جميع القوانين التمييزية والتقييدية ولا سيما إعلان الحاكم الاداري العام رقم ٨٠ (١٩٨٠) وإعلان الحاكم الإداري العام رقم ٢٣ (١٩٨٩) أو منح عفو لجميع السجناء السياسيين كما يقضي به القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤٤ - وخلال المناقشة أكدت الوفود أن مسألة توفير الظروف المناسبة لإجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا هي من اختصاص الأمم المتحدة قبل أية جهة أخرى . وذكر أنه ينبغي لمجلس الأمن أن يكفل تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) بصيغته الأصلية النهائية التي أعيد تأكيدها في القرار ٦٢٢ (١٩٨٩) . وحث المتكلمون المجلس على رفض قانون تسجيل الناخبين (قانون الحاكم الإداري العام رقم ١٩ (١٩٨٩)) الساري فعلا ومشروع الإعلان الخاص بالجمعية التأسيسية ومشروع الإعلان الخاص بالانتخابات المؤرخين في ٢١ تموز/ يوليه ١٩٨٩ والذين أصدرهما المسؤول الاداري العام لعرقلة عملية إجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا .

٤٥ - وقد سجلت الوفود قلقها الشديد إزاء الدافع الى الغموض المتعمد والفجوات الموجودة في مشروع القانونين . وذكرت أنه ما لم يعمد مجلس الأمن ، وأعضاؤه الدائمون بوجه خاص ، الى ممارسة الضغط على جنوب افريقيا فإنها ستحاول التلاعب بعملية الانتخابات منتهكة خطة استقلال ناميبيا . وكان هناك رأي مؤداه أن انتخابات ناميبيا لا ينبغي فقط أن تكون انتخابات حرة وعادلة بل ينبغي أيضا أن يكون هناك اقتناع بأنها كذلك . وذكر أنه يجب أن يقوم الممثل الشخصي للأمين العام بالتصديق على سلامة العملية الانتخابية في كل مرحلة من مراحلها وعلى أنها تمضي بلا معوقات وفقا لأحكام قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤٦ - وأكدت الوفود أنه يتعين على وجه السرعة تدارك الحالة المتدهورة قبل فسوات الأوان . وذكر أنه إزاء الأوضاع القائمة مازال هناك الكثير مما ينبغي أن يقوم به مجلس الأمن لتوفير المناخ المطلوب والظروف التي تستطيع ناميبيا في ظلها أن تقرر مستقبلها بحرية ودون خوف أو إرهاب .

٤٧ - وأعربت الوفود عن تأييدها للجهود التي يبذلها الأمين العام وممثله الشخصي لشؤون ناميبيا وأعضاء فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في تنفيذ خطة التسوية . كما أعربت الوفود عن ثقتها في أن العملية الجارية الآن سوف تتوج باستقلال ناميبيا .

٤٨ - وعند اختتام المناقشة في يوم ٢٩ آب/أغسطس ١٩٨٩ اعتمد مجلس الأمن بالإجماع القرار ٦٤٠ (١٩٨٩) الذي كان من بين ما جاء به أن المجلس طالب بأن تتقيد جميع الأطراف المعنية ، ولا سيما جنوب افريقيا ، تقيدا دقيقا بأحكام القرارين ٤٣٥ (١٩٧٨) و٦٣٣ (١٩٨٩) ؛ وطالب كذلك بتسريح جميع القوات شبه العسكرية والقوات الاثنية ووحدات الكوماندوز ، ولا سيما كويغويت ، وكذلك تفكيك هيكلها القيادية حسبما يقضي به القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وطلب الى الأمين العام أن يستعرض الحالة الفعلية على الطبيعة بغية تحديد كفاية العنصر العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بالنسبة الى قدرته على الاضطلاع بمسؤوليته على النحو المأذون به بموجب القرارين ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٦٣٣ (١٩٨٩) وأن يُبلغ مجلس الأمن بالنتيجة ؛ ودعا الأمين العام الى استعراض كفاية عدد عناصر شرطة الرصد وذلك للاضطلاع بالعملية اللازمة لإجراء أية زيادة مناسبة قد يراها ضرورية للاضطلاع لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بمسؤولياته على نحو فعال ؛ وطلب الى الأمين العام ، عند قيامه بالاشراف على العملية الانتخابية ومراقبتها ، أن يكفل اتفاق جميع التشريعات المتعلقة بالعملية الانتخابية

مع أحكام خطة التسوية ؛ وطلب كذلك الى الأمين العام كفالة أن تتفق جميع الإعلانات مع قواعد السلوك المقبولة دوليا لإجراء انتخابات حرة وعادلة ، ولا سيما كفالة أن يحترم الإعلان المتعلق بالجمعية التأسيسية الإرادة السيادية لشعب ناميبيا ؛ وطلب الى الأمين العام أن يكفل الالتزام بالحياد الدقيق في توفير تسهيلات الإعلام ، وخصوصا في الإذاعة والتليفزيون لجميع الأطراف من أجل نشر المعلومات المتعلقة بالانتخابات ؛ وناشد جميع الأطراف المعنية أن تتعاون تعاوننا تاما مع الأمين العام في تنفيذ خطة التسوية ؛ وأعرب عن تأييده التام للأمين العام في الجهود التي يبذلها لضمان تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) بصيغته الأصلية والنهائية ، وطلب إليه أن يقدم الى المجلس قبل نهاية أيلول/سبتمبر تقريرا عن تنفيذ القرار ؛ وقرر أن يبقي المسألة قيد النظر .

## الجزء الثاني

الانشطة الرئيسية التي اضطلع بها المجلس ،  
بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا ، في  
إطار جهوده لتحقيق الاستقلال الغوري لناميبيا

### الفصل الأول

#### لمحة عامة

٤٩ - خلال الفترة قيد الاستعراض جعل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، بوصفه السلطنة الشرعية لإدارة ناميبيا ، من تحقيق الاستقلال الغوري لناميبيا المحور الرئيسي لأنشطته . ونظرا للتطورات الايجابية التي نجمت عن إرسال فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال الى ناميبيا في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٩ ، عدل المجلس من تركيز أنشطته الرئيسية وهدفها كيما يوجهها نحو تعبئة المساعدة الانمائية والتقنية لناميبيا خلال فترة الانتقال وفترة ما بعد الاستقلال .

٥٠ - ووفقا لذلك ، عقد المجلس حلقة دراسية معنية بالتخطيط لطوارئ تقديم المساعدة التقنية الى ناميبيا أثناء فترة الانتقال الى الاستقلال ، وذلك في فيينا في الفترة من ٢٤ الى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩ (انظر الفقرات ٦٧ - ٧٨) . وأوفد بعثات الى أوروبا الغربية للتشاور مع وكالات الأمم المتحدة بشأن الاحتياجات من المساعدة الانمائية والتقنية لناميبيا المستقلة .

٥١ - وقام المجلس بتقييم الجوانب السياسية والعسكرية والاقتصادية والاجتماعية والقانونية للحالة في ناميبيا حتى ٣١ آذار/مارس ١٩٨٩ ، ونشر تقارير مفصلة عن هذه المواضيع . كما أعد المجلس تقريرا شاملا عن الاتصالات القائمة بين جنوب افريقيا وبين الدول التي تساند استمرار نظام الحكم العنصري في احتلاله غير الشرعي لناميبيا وإدامة سياساته القائمة على الفصل العنصري من خلال علاقاتها السياسية والدبلوماسية والعسكرية وغيرها معه .

٥٢ - وواصل المجلس تعاونه مع اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منوح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، واللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، وحركة بلدان عدم الانحياز ، بشأن المسائل التي تحظى

باهتمامها المشترك . كما قام المجلس بتمثيل ناميبيا في شتى الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة وغير ذلك من المنظمات والمؤتمرات الحكومية الدولية . وسعى المجلس ، بعمله هذا ، الى حصول الشعب الناميبي على أقصى استفادة ممكنة من برامج المساعدة التي ترعاها تلك الوكالات ، وحماية مصالح ناميبيا وشعبها بأكبر قدر ممكن من النشاط .

٥٢ - وفي الوقت الذي كان المجلس يبذل فيه جهوده لتعزيز تحقيق استقلال ناميبيا واقامة دولتها ، واصل الاشراف على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا الذي يمثل الأداة الرئيسية لتقديم مساعدات الأمم المتحدة الى الناميبيين في الفترة السابقة للاستقلال . كما وجه أعمال مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا في عدة أمور ، منها ، برامج مساعدة الناميبيين واصدار وثائق السفر ونشر المعلومات عن ناميبيا وتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا<sup>(٩)</sup> ، بما في ذلك بصفة خاصة إقامة دعاوى قانونية في المحاكم المحلية في هولندا .

## الفصل الثاني

### تنظيم أعمال المجلس

#### أعضاء مكتب المجلس

٥٤ - قام المجلس في جلسته ٥٢٤ المعقودة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ بإعادة انتخاب الفريق بيتر د. زوزي (زامبيا) رئيسا له لعام ١٩٨٩. كذلك انتخب المجلس ، في الجلسة ذاتها ، السادة حسين جودي (الجزائر) ، وصمويل ر. إنسانلي (غيانا) ، وتشينمايا راجانينات غاريخان (الهند) ، ومصطفى اكسين (تركيا) و دراغوسلاف بييتش (يوغوسلافيا) نوابا للرئيس لعام ١٩٨٩ .

#### اللجنة التوجيهية

٥٥ - تتألف اللجنة التوجيهية للمجلس من الرئيس ، ونواب الرئيس الخمسة ورؤساء اللجان الدائمة الثلاث ، ونائب الرئيس ومقرر اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا .

#### اللجان الدائمة

٥٦ - قام المجلس ، في جلسته ٥٢٤ المعقودة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، بانتخاب السادة تومو مونتي (الكاميرون) رئيسا للجنة الدائمة الأولى ، وشوكت عمر (باكستان) رئيسا للجنة الدائمة الثانية ، وايفان س. كولوف (بلغاريا) رئيسا للجنة الدائمة الثالثة لعام ١٩٨٩ .

٥٧ - وعقب مغادرة السيد كولوف ، قام المجلس في جلسته ٥٣١ المعقودة في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، بانتخاب السيد الكسندر سافوف (بلغاريا) رئيسا للجنة الدائمة الثالثة لعام ١٩٨٩ .

٥٨ - وقامت اللجنة الدائمة الثالثة بإعادة انتخاب السيد لويس البرتو بارييرو - ستول (المكسيك) نائبا لرئيسها .

٥٩ - وكانت اللجان الدائمة في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ تتألف على النحو التالي :

اللجنة الدائمة الاولى

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اندونيسا ، بولندا ، تركيا ،  
الجزائر ، زامبيا ، السنغال ، الصين ، فنزويلا ، فنلندا ، الكاميرون ، كولومبيا ،  
نيجيريا ، هايتي ، الهند .

اللجنة الدائمة الثانية

استراليا ، انغولا ، باكستان ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوتسوانا ، الجزائر ،  
رومانيا ، زامبيا ، شيلي ، غيانا ، فنلندا ، قبرص ، كولومبيا ، ليبيا ، مصر ،  
المكسيك ، نيجيريا ، الهند .

اللجنة الدائمة الثالثة

استراليا ، انغولا ، باكستان ، بلجيكا ، بلغاريا ، بوروندي ، الجزائر ،  
رومانيا ، زامبيا ، فنزويلا ، قبرص ، كولومبيا ، مصر ، المكسيك ، نيجيريا ،  
الهند ، يوغوسلافيا .

اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا

٦٠ - يتولى رئيس المجلس رئاسة اللجنة المعنية بالصندوق ، وفقا لاختصاصات هذه  
اللجنة ، التي أقرها المجلس في جلسته ٢٩٧ المعقودة في ١٧ نيسان/أبريل ١٩٧٩ .

٦١ - وقام المجلس في جلسته ٥٢٤ ، المعقودة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ،  
بانتخاب السيد الفارو كارنيفالي - فيليفا (فنزويلا) نائبا للرئيس ومقررا للجنة  
المعنية بالصندوق لعام ١٩٨٩ .

٦٢ - وتتألف اللجنة على النحو التالي : استراليا ، تركيا ، رومانيا ، زامبيا ،  
السنغال ، فنزويلا ، فنلندا ، نيجيريا ، الهند ، يوغوسلافيا .

اللجان والافرقة العاملة الأخرى

٦٣ - وفقا للممارسة المعتادة أنشئت لجنة للسياغة لإعداد التقرير السنوي السنوي  
يقدمه المجلس الى الجمعية العامة . وانتخب المجلس في جلسته ٥٢٤ ، المعقودة في  
٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، السيد رامو داموداران (الهند) رئيسا للجنة السياغة .  
وعقب مغادرة السيد داموداران ، انتخب المجلس في جلسته ٥٣١ المعقودة في ٢٣ آب/  
أغسطس ١٩٨٩ ، السيد غوردون بريستول (نيجيريا) رئيسا لهذه اللجنة لعام ١٩٨٩ .



مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا

٦٤ - قررت الجمعية العامة ، في قرارها ٣٣٤٨ (د١ - ٥) ، أن يعهد المجلس بما يراه لازما من المهام التنفيذية والادارية الى مفوض من الأمم المتحدة لناميبيا تعيينه الجمعية العامة بناء على ترشيح من الأمين العام . وقررت الجمعية العامة كذلك أن يكون المفوض مسؤولا ، عند أدائه مهامه ، أمام المجلس . ويتم تعيين المفوض عادة بولاية سنوية .

٦٥ - وبناء على اقتراح الأمين العام ، اتخذت الجمعية العامة ، في جلستها العامة ٥٤ المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، المقرر ٣١١/٤٣ الذي مددت به تعيين السيد بيرنت كارلسون مفوضا للأمم المتحدة لناميبيا لفترة سنة أخرى تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

٦٦ - وفي ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ، قتل السيد كارلسون في انفجار طائرة محزن فوق اسكتلندا وهو في طريق عودته الى نيويورك للاشتراك في الاحتفال بتوقيع الاتفاقات الثلاثية في مقر الأمم المتحدة في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ . وفي ٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، عقد مجلس ناميبيا جلسة رسمية تكريما لذكراه . وأعرب رئيس مجلس ناميبيا عن تقديره للجهود التي بذلها المفوض لصالح الشعب النامبي . كما أعرب ممثلو المجموعات الاقليمية عن تأثرهم لوفاة المفوض المحزنة . ونوهوا بمساهماته الهامة في قضية الاستقلال النامبي وأشادوا بما اتم به في عمله من احساس عميق بالمسؤولية .

### الفصل الثالث

#### الأنشطة الدولية والإقليمية

الحلقة الدراسية المعنية بالتخطيط لتقديم المساعدة التقنية في حالات الطوارئ إلى ناميبيا أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩

٦٧ - عقد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا حلقة دراسية معنية بالتخطيط لطوارئ تقديم المساعدة التقنية إلى ناميبيا أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال ، في فيينا ، في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩ ، وفقا لولايته المتعلقة بتوفير المساعدة الإنمائية وغيرها من أنواع المساعدة المادية إلى الناميبيين .

٦٨ - وكان القصد من هذه الحلقة الدراسية هو استعراض احتياجات ناميبيا من المساعدة التقنية ، مع التركيز بصفة خاصة على الموارد البشرية ، أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال والفترة التالية مباشرة لنيل الاستقلال ؛ ووضع مقترحات لخطط الطوارئ القطاعية التي تكفل تسيير الخدمات الأساسية في ذلك الحين ؛ ودراسة تعاون ومساعدة المانحين والوكالات الدولية وغيرها من المنظمات في أثناء الفترتين الحرجتين : فترة الانتقال والفترة التالية مباشرة لنيل الاستقلال .

٦٩ - وأدار الحلقة الدراسية وفد من المجلس مكون من السيد شوكت عمر (باكستان) الرئيس المشارك للحلقة الدراسية ؛ والسيد الفارو كرنفالي - فييخاس (فنزويلا) ، الرئيس المشارك ؛ والسيد الكسندر سافوف (بلغاريا) ، المقرر .

٧٠ - وحضر الحلقة الدراسية ٥٠ مشتركا ، من بينهم ١٢ خبيرا ناميبيا ، وممثلون للوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، وممثلو وكالات المعونة الوطنية والدولية ، والمنظمات غير الحكومية ، فضلا عن خبيرين معنيين بناميبيا كانا قد أعدا ورقات معلومات أساسية عامة عن موضوع الحلقة الدراسية .

٧١ - وكان ممثلو منظومة الأمم المتحدة وغيرهم من المشتركين قد أعدوا ورقات عن القطاعات الاجتماعية - الاقتصادية التسعة التي غطتها الحلقة الدراسية ، وهي

الأغذية ، والمياه ، والطاقة ، والنقل ، والبريد والاتصالات السلكية واللاسلكية ، والتعليم والتدريب ، والاتصال الجماهيري ، والصحة ، والمأوى والخدمات الاجتماعية ، فضلا عن الإدارة العامة .

٧٢ - وافتتح الحلقة الدراسية رسميا رئيس وفد المجلس في ٢٤ تموز/يوليه . ولاحظ في بيانه الافتتاحي أن مجلس ناميبيا أدخل تعديلات على برنامج عمله لعام ١٩٨٩ نتيجة للتطورات السياسية الأخيرة . وأضاف أن المجلس سيدير ثلاث حلقات دراسية تركز على تعبئة المساعدة الإنمائية والتقنية لناميبيا المستقلة في المستقبل . وقال إن هذه الحلقة الدراسية ستركز على احتياجات المساعدة التقنية أثناء فترتي الانتقال والفترة التالية لنيل الاستقلال مباشرة ؛ وستنظر الحلقة الدراسية الثانية في إدماج ناميبيا في جهود التنمية الإقليمية ، ولاسيما مؤتمر التنسيق الإنمائي للجنوب الأفريقي ؛ وستتصدى الحلقة الدراسية الأخيرة لمسألة المساعدة الإنمائية المقدمة لناميبيا المستقلة في المدى المتوسط .

٧٣ - كما تكلم في الجلسة الافتتاحية أحد المشاركين الناميبيين ، وهو السيد اميانويل دوميني ، منسق لجنة إعادة للوطن والتوطين والتعمير التابعة لمجلس الكنائس في ناميبيا ، فوجه الشكر إلى مجلس ناميبيا على اتخاذ المبادرة لتسيير إجراء حوار بشأن الاحتياجات من المساعدة ومصادرها أثناء فترة الانتقال . وشدد على أن البنية الأساسية الحالية تحتاج إلى صيانة في المدى القصير ، في الوقت الذي أشار فيه إلى الاحتياجات الإنمائية الأوسع نطاقا لغالبية الشعب الناميبى . وذكر بصفة خاصة الاحتياجات المباشرة للعائدين الناميبيين والأشخاص المشردين داخل ناميبيا .

٧٤ - وأثناء الاستعراضات القطاعية ، قدم ممثلو الوكالات الخاصة التابعة للأمم المتحدة وغيرهم من المشاركين وقراتهم . وعلى هذا الأساس ، حلت الحلقة الدراسية مختلف القطاعات وتقدمت بتوصيات لاتخاذ تدابير مساعدة تقنية ملموسة يمكن أن يأخذ بها المجتمع الدولي على المدى القريب . وفي هذا الصدد ، استفادت الحلقة الدراسية بصفة خاصة من مشاركة الخبراء الناميبيين الذين أمكنهم تقديم معلومات مباشرة عن الحالة الراهنة في مختلف القطاعات في بلدهم وتحديد المجالات التي يحتاج فيها بصورة ماسة إلى المساعدة .

٧٥ - ولاحظت الحلقة الدراسية أنه توجد فعلا في عدد من المجالات قنوات ملائمة لتقديم المساعدة في المدى القريب ، وأن المساعدة يجري تقديمها ، على سبيل المثال ، إلى

برامج الصحة والمأوى والتعليم للعائدين والأشخاص المشردين وغيرهم من الناميبيين الفقراء من خلال منظمات غير حكومية ناميبية من قبيل مجلس الكنائس في ناميبيا وغيره من الجماعات الكنسية . ومع هذا ، كانت هناك أيضا شمة حاجة إلى تقديم المساعدة لصيانة خدمات حساسة معينة تتولى تقديمها الآن وحدات حكومية إقليمية مسؤولة أمام الحاكم الإداري العام . وفي هذا الصدد ، أشار عدة مشاركين ، ولاسيما ممثلو المنظمات المانحة ، مسألة تحديد الكيانات الملائمة داخل ناميبيا التي يمكن التعاون معها من أجل كفاءة التنفيذ الفوري لبرامج المساعدة المقدمة إلى ناميبيا .

٧٦ - وبناء عليه ، طلبت الحلقة الدراسية من وفد مجلس ناميبيا أن يلتمس من الأمين العام ، عن طريق المجلس ، مؤشرا للطرائق الملائمة لتنفيذ المقترحات والتوصيات المقدمة من الحلقة الدراسية تنفيذا فوريا .

٧٧ - وفي الجلسة الختامية ، المعقودة في ٢٨ تموز/يوليه ، اعتمدت الحلقة الدراسية وثيقة ختامية (A/AC.131/VIE/1/Rev.1) تتضمن توصيات محددة لتقديم المساعدة التقنية الفورية في القطاعات الاجتماعية - الاقتصادية قيد النظر وعددها ١٠ قطاعات ، بما في ذلك قائمة بالمشاركين وقائمة بالورقات القطاعية المقدمة في الحلقة الدراسية .

٧٨ - وقرر المجلس ، في جلسته ٥٢١ المعقودة في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، إحالة الوثيقة الختامية إلى الأمين العام لاتخاذ الإجراء المناسب بشأنها وإصدارها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمم المتحدة لناميبيا .

## الفصل الرابع

### تقييم الحالة في ناميبيا وحولها

#### ألف - التطورات السياسية المتصلة بناميبيا

٧٩ - استعرض المجلس في تقاريره السابقة (A/AC.131/186 و A/CONF.138/5-A/AC.131/186/Add.1 و A/AC.131/284) التطور السياسي لمسألة ناميبيا . وقد أبرز الاستعراض أموراً منها إنهاء ولاية جنوب افريقيا على ناميبيا ؛ وتولي الأمم المتحدة المسؤولية المباشرة عن الإقليم ؛ وإنشاء مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لإدارة الإقليم حتى نيله الاستقلال ؛ والفتوى الصادرة عن محكمة العدل الدولية في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١<sup>(١)</sup> التي أعلنت فيها المحكمة أن استمرار وجود جنوب افريقيا في ناميبيا غير شرعي وأن جنوب افريقيا ملزمة بالانسحاب من ناميبيا ؛ كما أبرز الاستعراض مركز سوابو باعتبارها الممثل الوحيد والحقيقي لشعب ناميبيا ؛ وشرعية كفاح شعب ناميبيا من أجل تقرير مصيره ونيل استقلاله الوطني بجميع الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح ؛ وقبول خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا الواردة في قرار مجلس الأمن ٢٨٥ (١٩٧٦) و ٤٢٥ (١٩٧٨) بوصفها الأساس الوحيد لتسوية مسألة ناميبيا بالطرق السلمية ؛ ورفض المجتمع الدولي بالإجماع "الربط" بين استقلال ناميبيا وانسحاب القوات الكوبية من أنغولا ؛ وإدانة ورفض المحاولات المستمرة من جنوب افريقيا للتحايل على خطة الأمم المتحدة لناميبيا بفرض مؤسسات عميلة منها بوجه خاص ما يسمى بالحكومة المؤقتة التي أقامتها بريتوريا في ناميبيا في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥ .

٨٠ - وخلال عام ١٩٨٨ ، شرعت أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا ، بوساطة من الولايات المتحدة الأمريكية وبحضور اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية كمراقب ، في مفاوضات بشأن تحقيق تسوية سلمية إقليمية تشمل تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا . وعقدت الجولة الأولى لهذه المفاوضات ، التي أصبح يشار إليها على نطاق واسع بالمحادثات الثلاثية ، في لندن في يومي ٣ و ٤ أيار/مايو ١٩٨٨ . وجاء في بلاغ مشترك صدر عقب هذه المحادثات أن "الاجتماعات عقدت في جو بناء" وأنه "أحرز تقدم" (١٠) .

٨١ - وأعقب اجتماعات لندن محادثات ثنائية أُجريت بين أنغولا وجنوب افريقيا في

برازافيل ، الكونغو ، يومي ١٢ و ١٣ أيار/مايو ١٩٨٨ ، جرى فيها تبادل لأفكار أولية أو مواقف افتتاحية بشأن الجدول الزمني لانسحاب قوات كوبا من أنغولا . فاقترحت أنغولا جدولاً زمنياً مدته أربع سنوات بينما ذكرت جنوب افريقيا أنه ينبغي أن تغادر جميع القوات الكوبية أنغولا خلال سنة واحدة من بدء تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) (١١) .

٨٢ - وفي يومي ١٨ و ١٩ أيار/مايو ١٩٨٨ ، اجتمع بعض كبار المسؤولين في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة في لشبونة لبحث الخطوات التي يمكن اتخاذها من قبل البلدين كليهما لتيسير التوصل إلى تسوية عامة لمشاكل افريقيا الجنوبية الغربية (١٢) . واستمرت هذه المناقشات أثناء مؤتمر القمة الذي عُقد في موسكو بين رئيسي اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة في الفترة من ٢٩ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيه . وأكد الجانبان من جديد رغبتهما في التوصل إلى اتفاق مع الأطراف المختلفة المشتركة في المفاوضات بحلول ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، وهو موعد الذكرى السنوية العاشرة لاعتماد قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) (١٤) .

٨٣ - ومما أعطى هذه المفاوضات زخماً عقد ثلاثة جولات أخرى من المحادثات في القاهرة ونيويورك وجنيف . وعقد اجتماع القاهرة يومي ٢٤ و ٢٥ حزيران/يونيه (١٥) . واستمر الاجتماع بالرغم من تهديد جنوب افريقيا بأن تعزز القوات الكوبية في جنوبي أنغولا قد يؤدي إلى معارضتها لاية محادثات مقبلة . وكان شمة اتفاق عام على أن الورطة التي وجدت قوات دفاع جنوب افريقيا نفسها فيها في أنغولا هي التي أرغمت بريتوريا على التعاون في تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا (١٦) .

٨٤ - وعقب تقدم عام أحرزته في ٢٧ حزيران/يونيه قوات أنغولا وكوبا في جنوبي أنغولا إشر معارك دارت من أجل السيطرة على قطاع كويتو كونافالي ، وقع صدام مسلح خطير في كالوق ، بالقرب من الحدود الأنغولية/الناميبية حيث قُتل عدة جنود تابعين لجنوب افريقيا . ومرة أخرى هددت جنوب افريقيا بالانسحاب من المحادثات الثلاثية (١٧) . بيد أن احتمال الفشل في التوصل إلى اتفاق سياسي كان سيفضي إلى زيادة تصعيد النزاع ، مع احتمال أن تشن أنغولا وكوبا هجمات عبر الحدود داخل ناميبيا ، مما أكد على الضرورة الملحة لأن تواصل جنوب افريقيا الاشتراك في المحادثات (١٨) .

٨٥ - وفي الفترة من ١١ إلى ١٢ تموز/يوليه ، استؤنفت المحادثات الثلاثية على مستوى الخبراء ، في "غوفرنور آيلند" بمدينة نيويورك (١٩) . وفي ختام المحادثات ،

تم التوصل إلى اتفاق على مجموعة مبادئ أساسية لإحلال السلم في افريقيا الجنوبية الغربية . وفي ٢٠ تموز/يوليه ، على إثر موافقة الحكومات المشتركة في المحادثات ، نُشر نص المبادئ الـ ١٤ لتسوية سلمية في افريقيا الجنوبية الغربية<sup>(٣٠)</sup> . وتلا ذلك محادثات ، شاركت فيها وفود عسكرية رفيعة المستوى من البلدان المعنية ، وذلك يومي ٢٢ و ٢٣ تموز/يوليه ١٩٨٨ ، في جزيرة "سال" ، بالرأس الأخضر<sup>(٣١)</sup> .

٨٦ - وتقدمت العملية خطوة إلى الامام أثناء جولة أخرى من المفاوضات ، جرت في جنيف في الفترة من ٢ إلى ٥ آب/أغسطس<sup>(٣٢)</sup> . واتفقت الأطراف ، في بيان مشترك صدر في ٨ آب/أغسطس وعُرف باسم "بروتوكول جنيف" ، على سلسلة خطوات لتحقيق السلم في افريقيا الجنوبية الغربية<sup>(٣٣)</sup> .

٨٧ - كما اتفقت حكومات أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا والولايات المتحدة على أن توصي الأمين العام للأمم المتحدة بيوم ( تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ موعدا لبدء تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨)<sup>(٣٣)</sup> . ومن سمات البيان الهامة الأخرى ، إعلان وقف فعلي للأعمال العدائية في ناميبيا وأنغولا ، مع التنفيذ الفوري . وتعهدت الأطراف المعنية أيضا بالتوصل إلى اتفاق بحلول (١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، بشأن جدول زمني لانسحاب القوات الكوبية من أنغولا انسحابا تاما يتحقق على مراحل .

٨٨ - وقد عُقد اجتماع لرؤساء دول خط المواجهة في لواندا ، يوم ٨ آب/أغسطس ١٩٨٨ . وفي بلاغ أُصدر بعد الاجتماع ، أعرب رؤساء الدول عن ارتياحهم ، وأبدوا تأييدهم التام للنتائج الواردة في البيان المشترك الذي صدر في جنيف يوم ٨ آب/أغسطس ١٩٨٨ . ودعوا الأطراف المعنية إلى تفادي أي عمل قد يعيق المفاوضات . وبعد أن أشار رؤساء الدول إلى التطور الإيجابي للمفاوضات ، مع التركيز بشكل خاص على الاجتماع الثلاثي الذي عقد في جنيف ، طلبوا إلى الأمين العام للأمم المتحدة أن يتخذ تدابير تستهدف تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨)<sup>(٣٤)</sup> .

٨٩ - وفي ١٢ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، أبلغ رئيس سوابو الأمين العام أن منظمته وافقت على الامتثال لبدء وقف جميع الأعمال القتالية ، وفقا لاتفاق جنيف . وذكر أيضا أن منظمة سوابو ستكون على استعداد للتقيد بالاتفاق المذكور ، إلى أن يتم الوقف الرسمي لإطلاق النار المحدد بموجب القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقال إن وقف أعمال سوابو القتالية ضد قوات جنوب افريقيا في ناميبيا لن يعمد إلا بشرط أن تُظهر جنوب افريقيا أيضا الإرادة السياسية اللازمة للقيام بنفس ما فعلت سوابو<sup>(٣٥)</sup> .

٩٠ - وعُقدت أولى اجتماعات لجنة عسكرية مشتركة ، مكونة من كبار الضباط العسكريين من أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا ، للإشراف على وقف النار في الاسبوع البادئ في ١٥ آب/أغسطس ، في "رواكانا" ، على الحدود الناميبية - الانغولية<sup>(٢٦)</sup> . وفي ٢٢ آب/أغسطس ، وقعت اللجنة اتفاقا رسميا لوقف إطلاق النار<sup>(٢٧)</sup> . وأنشئت لجنة مراقبة عسكرية مشتركة للإشراف على القواعد التي سينفذ بموجبها وقف النار وتحديد هذه القواعد ، فضلا عن البت فيما ينبغي اتخاذه من إجراءات في حالة حدوث انتهاكات .

٩١ - واستؤنفت المحادثات الثلاثية في برازافيل من ٢٤ إلى ٢٦ آب/أغسطس ، للبحث في الجدول الزمني لانسحاب القوات الكوبية من أنغولا<sup>(٢٨)</sup> . وأُرجع الاجتماع إلى أيلول/سبتمبر<sup>(٢٩)</sup> . وفي ٣١ آب/أغسطس ، وعملا بالتفاهم الذي تم التوصل إليه في المحادثات التي جرت في جنيف في مطلع آب/أغسطس ، أنجزت قوات جنوب افريقيا انسحابها من جنوبي أنغولا<sup>(٣٠)</sup> .

٩٢ - وبعد جولة جديدة من المحادثات في برازافيل من ٧ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ، أصدر المشاركون فيها بيانا مشتركا<sup>(٣١)</sup> ، تعهدوا فيه بمضاعفة جهودهم للتوصل إلى اتفاق على جدول زمني لانسحاب القوات الكوبية ، وأعلنوا عزمهم على مواصلة التقيد بتاريخ ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ كحد أقصى لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . واجتمعت أطراف المحادثات الثلاثية مجددا في برازافيل ، من ٢٦ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ، سعيا إلى التوصل إلى اتفاق بشأن الجدول الزمني لانسحاب القوات الكوبية من أنغولا<sup>(٣٢)</sup> .

٩٣ - وأسفرت سلسلة من الاجتماعات ، عُقدت في برازافيل خلال شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ عن اتفاق ، في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، على العناصر النهائية لاتفاق ثلاثي بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا<sup>(٣٣)</sup> ، يتعلق بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) اعتبارا من ١ نيسان/ابريل ١٩٨٩ ، والخطوط الرئيسية لمعاهدة ثنائية تتمثل به ، بين أنغولا وكوبا<sup>(٣٤)</sup> ، يحدد فيها جدول زمني لانسحاب شامل على مراحل للقوات الكوبية من أنغولا . وبموجب بروتوكول برازافيل ، التزم الأطراف بتوقيع هذه المعاهدات وأنشئت لجنة مشتركة ، دعي الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة إلى المشاركة فيها بصفة مراقبين .

٩٤ - وتكللت ثمانية أشهر من مفاوضات متواصلة تقريبا بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا ، والولايات المتحدة بوصفها وسيطا ، بتوقيع الاتفاقات الثلاثية والشائعية المشار إليها أعلاه ، يوم ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، في مقر الأمم المتحدة بنيويورك ، حسبما تم الاتفاق عليه في بروتوكولي جنيف وبرازافيل .



٩٥ - ويجدر التذكير بأن مجلس الأمن ، في قراره (٦٠) (١٩٨٧) المؤرخ في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧ ، أقر أمورا ، منها التأكيد بأن جميع المسائل المعلقة ، المتعلقة بتنفيذ قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) قد حسمت ؛ ورحب باستعداد منظمة سوابو المعلن لتوقيع اتفاق لوقف النار مع جنوب افريقيا وللتقيد به ؛ وقرر أن يأذن للأمين العام بالشروع في الترتيب لوقف إطلاق النار بين جنوب افريقيا وسوابو كي يمكن اتخاذ الخطوات الإدارية وغيرها من الخطوات العملية اللازمة لوزع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في الإقليم .

٩٦ - أما المحادثات الثلاثية ، فقد ذكر الأمين العام في تقريره الإضافي المتعلق بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) بشأن مسألة ناميبيا<sup>(٥)</sup> أن الأطراف المشاركة في المحادثات واصلت إطلاعه على تقدم مفاوضاتها ، وأنه رحب ، في عمليات تبادل الآراء معها ، بالاتفاقات التي تم التوصل إليها ، وحشها على مضاعفة جهودها لتيسير الوصول إلى تسوية .

٩٧ - وفي الفترة من ٢١ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، قام الأمين العام بزيارة لجنوب افريقيا لمناقشة الأعمال التحضيرية لتنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وما يتصل بذلك من مسائل . وقام أيضا بزيارة لأنغولا يومي ٢٣ و ٢٤ أيلول/سبتمبر ، ليناقتش مع رئيس جمهورية أنغولا الحالة في افريقيا الجنوبية الغربية . وأثناء وجوده في لواندا ، اجتمع الأمين العام أيضا مع رئيس منظمة سوابو ، وأحاطه علما بحصيلة الزيارة التي قام بها لبريتوريا .

٩٨ - وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، وهو اليوم الذي يصادف الذكرى السنوية العاشرة لاعتماد القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، أصدر رئيس مجلس الأمن بيانا باسم أعضاء المجلس تناول فيه الحالة السائدة في ناميبيا<sup>(٣٤)</sup> . وأعلن أعضاء المجلس أنهم يؤيدون التدابير التي اتخذها الأمين العام من أجل تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وحشوه على مواصلة جهوده الرامية إلى بلوغ تلك الغاية . وأحاطوا علما بشكل خاص بالتطورات التي يقف وراءها أطراف المحادثات الثلاثية بغية التوصل إلى حل سلمي للنزاع في افريقيا الجنوبية الغربية . وحشوا هذه الأطراف على إبداء الإرادة السياسية اللازمة لتحويل الالتزامات التي تم التعهد بها إلى واقع بغية إيجاد تسوية سلمية لمسألة ناميبيا وتحقيق السلم والاستقرار في المنطقة . وحشوا بصفة خاصة جنوب افريقيا بقوة على أن تمتثل فورا لقرارات ومقررات مجلس الأمن ، ولاسيما القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وعلى التعاون مع الأمين العام في التنفيذ الغوري التام الناجز لهذا القرار .

٩٩ - وعلى إثر توقيع الاتفاقين الثلاثي والثنائي في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، بمقر الأمم المتحدة بنيويورك ، اعتمد مجلس الأمن بالإجماع القرار ٦٢٩ (١٩٨٩) في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ . وبموجب هذا القرار ، قرر مجلس الأمن ، في جملة أمور ، أن يكون يوم ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ هو اليوم الذي يبدأ فيه تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وطلب إلى الأمين العام أن يبدأ في اتخاذ الترتيبات اللازمة لوقف رسمي لإطلاق النار بين المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية وجنوب افريقيا ؛ وطلب إلى جنوب افريقيا أن تخفض فوراً وبصورة كبيرة قوات الشرطة الموجودة في ناميبيا بهدف تحقيق توازن معقول بين هذه القوات وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال لكفالة قيام الفريق بعمليات الرصد بفعالية ؛ وأكد من جديد المسؤولية التي تقع على عاتق جميع المعنيين في التعاون لكفالة تنفيذ خطة التسوية دون تحيز وفقاً للقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وطلب إلى الأمين العام أن يقوم في أقرب وقت ممكن بإعداد تقرير يقدمه إلى المجلس عن تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، يأخذ فيه بعين الاعتبار جميع التطورات ذات الصلة التي حدثت منذ اتخاذه ؛ وطلب فيه أيضاً إلى الأمين العام أن يقوم ، في إعداده لتقريره ، بإعادة النظر في الاحتياجات اللازمة لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال لكي تحدد ، كلما أمكن ، تدابير ملموسة لتخفيض التكاليف دون المساس بقدرته على تنفيذ ولايته تنفيذاً تاماً حسبما حددت في عام ١٩٧٨ ، أي تأمين الاستقلال المبكر لناميبيا من خلال انتخابات حرة عادلة تحت إشراف ورقابة الأمم المتحدة ؛ ودعا فيه الدول الأعضاء في الأمم المتحدة إلى أن تنظر ، بالتنسيق مع الأمين العام ، في الكيفية التي يمكنها بها أن تقدم مساعدات اقتصادية ومالية إلى الشعب الناميبيا في خلال فترة الانتقال وبعد الاستقلال على حد سواء . وفي ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، أصدرت المجموعة الافريقية بالأمم المتحدة في نيويورك بياناً صحفياً بشأن استقلال ناميبيا<sup>(٣٥)</sup> . وقد أعقب ذلك البيان بلاغ صادر عن مكتب التنسيق لبلدان عدم الانحياز في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ بشأن مسألة ناميبيا<sup>(٣٦)</sup> .

١٠٠ - وعرض الأمين العام ، في الجزء الثاني من تقريره الإضافي المؤرخ في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩<sup>(٣٤)</sup> ، الذي قدمه عملاً بالطلب الموجه إليه في قرار مجلس الأمن ٦٢٩ (١٩٨٩) ، تفاصيل توصياته المتعلقة بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا اعتباراً من ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ .

١٠١ - وذكر الأمين العام أنه قد استقبل في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن الخمسة الدائمين ، وقد أبلغه هؤلاء الممثلون بأنهم مقتنعون بأنه من الممكن أن ينفذ فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال

مهمته الأولية المتمثلة في ضمان إجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا ، بطريقتين أكثر اقتصادا ، وخاصة فيما يتصل بحجم الجناح العسكري المتعين وزعه . وذكر أن ممثلي الأعضاء الدائمين قد أشاروا ، في اتصالات لاحقة ، إلى أن حكوماتهم ستكون مسؤولة عن ٥٧ في المائة من تكاليف الفريق . وأن إنشاء عملية أكبر مما يرونها ضروريا سوف يضعف فرص تمويل العملية ويقوض احتمالات القيام بعمليات أخرى لصيانة السلم في المستقبل .

١٠٢ - وفي التقرير نفسه ، ذكر الأمين العام أيضا أنه قد استقبل في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ الممثلين الدائمين لعدد من بلدان عدم الانحياز ، ومن بينها بلدان عدم الانحياز التي هي أعضاء في مجلس الأمن ، ودول خط المواجهة ، ونيجييريا ، وسواجو ، وقد أعرب الممثلون عن تحفظات شديدة إزاء الخطوات الرامية إلى الإخلال بالجناح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، لأن ذلك من شأنه انتهاك قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) والمساس بقدرة الأمين العام على إجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا . وأشار الممثلون إلى أن الحالة في ناميبيا أصبحت أكثر تعقيدا منذ عام ١٩٧٨ ، وخاصة بسبب تدعيم الوجود العسكري والبوليسي والإداري لجنوب أفريقيا ، ويحدوهم ذلك إلى أن يخلصوا ، على الأقل ، إلى أن هناك حاجة إلى زيادة الجناح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ولكنهم لا يرغبون في إعادة التفاوض بشأن خطة التسوية القائمة .

١٠٣ - وذكر الأمين العام أنه قد استصوب أن يقدم إلى المجلس مفهوما للعمليات لن يكون مقبولا تماما لأي من الطرفين ، ولأله ، ولكن هذا المفهوم يقدم أفضل إمكانيات متاحة لتنفيذ ولايته في ضمان استقلال ناميبيا المبكر عن طريق انتخابات حرة عادلة تحت إشراف الأمم المتحدة ورقابتها ، مع التمتع في الوقت نفسه بما يلزم من دعم مالي من أعضاء المنظمة .

١٠٤ - وكان مفهوم العمليات الذي أوصى به الأمين العام كما يلي (٢٤) :

" ٥٤ - ...

"(ب) يبقى الحد الأعلى المأذون به للجناح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ٧٥٠٠ جندي ؛

.../...

"(و) تقدم اعتمادات الميزانية في هذه المرحلة إلى الجمعية العامة على أساس وجود جناح عسكري قوامه ٦٥٠ جندياً مؤلف من ثلاث كتائب موسعة من المشاة و ٣٠٠ مراقب عسكري وزهاء ١٧٠٠ جندي للسوقيات وزهاء ١٠٠ موظف للقيادة من جميع الرتب ؛

"(ز) إذا تبين أثناء الفترة الانتقالية أن جناحاً عسكرياً بهذا الحجم غير كاف لمساعدة ممثل [الأمين العام] الخاص في الاضطلاع بولايته المتمثلة في كفالة الاستقلال المبكر لناميبيا من خلال انتخابات حرة ونزيهة تحت إشراف ومراقبة الأمم المتحدة وأن شمة حاجة حقيقية إلى قوة عسكرية إضافية ، فإن الأمين العام يقوم بإخطار مجلس الأمن بذلك ، ويقوم ، شريطة عدم وجود ممانعة من جانب المجلس ، بوزع العدد الذي يترتبه ضرورياً من الكتائب الاحتياطية ، مع العناصر السوقية المناسبة ..."

١٠٥ - وفي ٩ شباط/فبراير ١٩٨٩ ، قدم الأمين العام إلى مجلس الأمن بياناً إيضاحياً<sup>(٦)</sup> يتعلق بتقريره الإضافي . وقد تناول الأمين العام في بيانه الإيضاحي مظاهر القلق التي أبدتها خلال مشاوراته الواسعة مع مختلف الأطراف بشأن بعض التوصيات الواردة في تقريره الإضافي .

١٠٦ - وكرر الأمين العام في بيانه الإيضاحي ، تأكيد أنه سيبقي الخد الأعلى المأذون به للجناح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ٧٥٠٠ جندي كما نص على ذلك البيان الإيضاحي المؤرخ في ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ (S/12869) وأقره مجلس الأمن في قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأكد أيضاً أن ولاية الجناح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، على النحو المعتمد في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، تبقى دون تغيير . ولم يتم إلغاء أية مهام . وقال إنه قد تلقى تأكيدات من جميع أعضاء مجلس الأمن ، بما في ذلك الأعضاء الدائمون ، بأنهم سيستجيبون على وجه السرعة لاية حاجة لأفراد عسكريين إضافيين قد يرى مبرراً لهم ، ليلبلغ الحد الأعلى المأذون به ٧٥٠٠ جندي .

١٠٧ - وبعد أن نظر مجلس الأمن في التقرير الإضافي والبيان الإيضاحي للأمين العام ، أصدر في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٩ قراره ٦٣٣ (١٩٨٩) الذي وافق فيه ، في جملة أمور ،

.../...

على تقرير الأمين العام (٥) وبيانه الإيضاحي (٦) لتنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا ؛ وقرر تنفيذ قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) بصيغته الأصلية والنهائية لكي تكفل في ناميبيا الظروف التي ستتيح لشعب ناميبيا الاشتراك ، بحرية ودون خوف ، في العملية الانتخابية تحت إشراف ومراقبة الأمم المتحدة بما يؤدي إلى تحقيق استقلال الإقليم في وقت مبكر ؛ والإعراب عن تأييده الكامل للأمين العام وتعاونته التام معه في الاضطلاع بالولاية التي أسندها إليه مجلس الأمن بموجب قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وطلب إلى جميع الأطراف المعنية أن تفي بالتزاماتها تجاه خطة الأمم المتحدة وأن تتعاون تعاوناً كاملاً مع الأمين العام في تنفيذ القرار .

١٠٨ - وعملاً بقراري مجلس الأمن ٦٣٩ (١٩٨٩) و ٦٣٣ (١٩٨٩) ، وصل الممثل الخاص للأمين العام لناميبيا إلى ويندهوك في ٣ آذار/مارس ١٩٨٩ للإشراف على إجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا ، ومراقبة هذه الانتخابات ، على أساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذي بدأ تنفيذه في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ .

#### باء - الحالة العسكرية في ناميبيا

١٠٩ - إن التقاء مجموعة من العوامل هو الذي دفع نظام جنوب افريقيا نحو التسوية السلمية في ناميبيا . وأحد هذه العوامل هو تصاعد تكاليف استمرار احتلال جنوب افريقيا العسكري لناميبيا التي قدرت بأكثر من ١,٥ مليون دولار يومياً في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ (٣٧) . وأشار إلى أنها زادت لتصل إلى بليون دولار سنوياً في عام ١٩٨٨ (٣٨) . يضاف إلى ذلك "التبرع" بمبلغ ٢٠٠ مليون دولار لميزانية ما يسمى بالحكومة الانتقالية التي أقيمت في ويندهوك منذ حزيران/يونيه ١٩٨٥ (٣٩) . كما أن مخصصات الشرطة والدفاع في ميزانية ناميبيا ذاتها ارتفعت إلى ١٧ في المائة من مجموع نفقات السنة المالية ١٩٨٨/١٩٨٧ (٤٠) . وكانت هذه العوامل الاقتصادية وفداحة خسائر جنوب افريقيا في الرجال والمعدات خلال غاراتها داخل أنغولا خلال ١٩٨٨ ، وكذلك حالات الهرب من الجندية والعصيان وشيوع عدم الانضباط بين قواتها هي التي أرغمت النظام على زيادة تجنيد البيض لإحلالهم محل المجندين السود ، مما أدى إلى ارتفاع عدد القتلى والجرحى بين الجنود البيض ، وكان هذا العامل من أسباب تزايد نفور قطاعات من السكان البيض من الحرب .

١١٠ - وواصلت جنوب افريقيا خلال النصف الأول من الفترة المستعرضة تعزيز وجودها العسكري في ناميبيا ، وحتى بعد أن أعلنت سوابج انفرادها بوقف إطلاق النار في

١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، ظل الجزء الشمالي من البلد الذي تقطنه غالبية السكان يعتبر منطقة أمن حيث تركز أكثر من ٥٠ ٠٠٠ من جنود جنوب افريقيا على طول الحدود الشمالية ، وأشارت المصادر الكنسية إلى تزايد العنف ضد المدنيين . ومازال من بين آثار اتساع الحرب ترحيل مجتمعات بأكملها ، واضطراب الاقتصاد التقليدي ، ومحاولات لإنشاء مجموعات تعتمد على الوجود العسكري لجنوب افريقيا (٤٠) .

١١١ - وذكرت الأنباء أن جنوب افريقيا نقلت قوات إضافية من جنوبي ناميبيا إلى منطقتي أوتجيوارونغو وأواهاندجا في المنطقة الوسطى ، وإلى أوشاكاتي وأوندانغوا في الشمال . ووسعت القواعد العسكرية لجنوب افريقيا في مناطق منها اينهاننا وأوغونغو وأوكالونغو وغروتفونتاين وأوشيفيلو وأكونغو ، ووزعت مقاتلات نفاثة إضافية على القواعد الجوية الامامية في أوندانغوا وروندتو . يضاف إلى ذلك تعزيز خط من القواعد جنوب أوفامبولاند (٤١) .

١١٢ - وتضم شرطة جنوب افريقيا في ناميبيا ثلاثة عناصر رئيسية مرتبطة ارتباطا وثيقا بالمهام العسكرية هي وحدات مكافحة العصيان وقوة حراسة ووحدة خاصة تعرف باسم كويغويت . ووحدات مكافحة العصيان مسؤولة عن قطاع محدد وهي مؤلفة من أفراد شرطة جنوب افريقيا وشرطة افريقيا الجنوبية الغربية . وهي تعمل في "منطقة العمليات" بوصفها سرايا أو فصائل رماة عسكرية . أما وحدة الحراسة فهي مجندة محليا ومدربة في مدرسة تدريب الشرطة الكائنة قرب أوندانغوا ، ويتم وزعها لحماية النقاط الرئيسية ومكافحة العصيان في الريف باستخدام أسلحة المشاة الخفيفة والرشاشات الخفيفة ومدافع الهاون من عيار ٦٠ مليمتر . وتحمي منشآتها ملاجئ مسلحة ومواقع مدافع آلية . وتستخدم في الدوريات مركبات مصفحة لا تخترقها الالغام (٤٢) .

١١٣ - ووحدة كويغويت السيئة السمعة التي تمثل فرعا من الشرطة والتي أنشئت في عام ١٩٧٩ هي وحدة متحركة لمكافحة العصيان تتألف من جنود شرطة وضباط صف يتولى تدريبهم وقيادتهم ضباط شرطة جنوب افريقيا وشرطة افريقيا الجنوبية الغربية . وهي توفر الرد السريع لمعلومات الاستخبارات التي يجمعها فرع الأمن . ومقرها الرئيسي يوجد في اشاكاتي ، كما توجد لها مقار محلية في عدة أماكن . وفي معظم الأحيان تخرج دوريات كويغويت للقتال في ناقلات أفراد مصفحة من طراز كاسبير . وعلى الرغم من أن هذه الوحدة هي من الناحية الفنية وحدة من وحدات الشرطة ، فإنها تفاخر بأنها المسؤولة عن ٨٠ في المائة من "أعمال القتل" في "منطقة العمليات" ، وبأنها "بلا شك أفضل وحدة متاحة لقوات الأمن من أجل عملياتها الداخلية" (٤٣) . وقوة الشرطة الرابعة المشتركة

في عمليات مكافحة العصيان هي قوة العمل التابعة لشرطة افريقيا الجنوبية الغربية التي يوجد مقرها في ويندهوك ولها قواعد محلية في مختلف أجزاء المنطقة الشمالية من ناميبيا . وأسلوب عملها مشابه لاسلوب عمل وحدة كويغويت ، وإن كانت لها أنشطة إضافية في المراكز الحضرية<sup>(٤٤)</sup> أيضا . وعلى الأرض ، فإن أنشطة وأدوار مختلف فروع قوات دفاع جنوب افريقيا وقوة إقليم افريقيا الجنوبية الغربية وقوات الشرطة تتساند فيما بينها إلى درجة كبيرة .

١١٤ - ينم التزايد المستمر في ميزانية الدفاع السنوية لنظام جنوب افريقيا ، في جملة أمور ، عن وجود صناعة داخلية كبيرة ومتنامية للأسلحة تشكل جزءا من الخطة العامة لهذا النظام الرامية إلى جعل مجمه العسكري - الصناعي "مكتفيا ذاتيا" في احتياجاته الاستراتيجية . ومع ذلك ، فيقدر أن النظام الحاكم مازال يعتمد على استيراد ٢٥ في المائة من أسلحته . وتعتمد القوات الجوية بوجه خاص على الأجزاء المستوردة لأغراض الصيانة والتحديث . ولكن النظام يدعي أنه ينتج ٩٥ في المائة من الأسلحة التي تستخدمها قواته العسكرية والبحرية والجوية<sup>(٤٥)</sup> .

١١٥ - وكثيرا ما يشير خبراء الأسلحة في جنوب افريقيا ، لدى قيامهم باستكمال وتحسين وتعديل التصميمات وإنتاج الأسلحة والعتاد العسكري المستنبطة من نماذج أجنبية ، إلى قدرات الأسلحة بوصفها قد جربت أثناء العمليات في "مناطق أحراج افريقيا الجنوبية الغربية" ويعلنون أن التغييرات والتعديلات على النماذج الأجنبية الموجودة فعلا "تعزى في معظم الحالات إلى الظروف المناخية والجغرافية في افريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا" . وتباهى مؤسسة جنوب افريقيا للعتاد العسكري (آرمسكور) بأن منتجاتها "مختبرة في منطقة المعارك في الأدغال الوعرة ، وعلى امتداد مساحات شاسعة" و "أن المؤسسة تستطيع أن تؤكد لعملائها أنه جرى اختبار كل إنتاجها بأكثر الطرق فعالية وذلك بفضل حرب الحدود التي استمرت لمدة ٣ عاما"<sup>(٤٦)</sup> .

١١٦ - وفي ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ كشف النظام النقيب عن أحدث مركباته المدرعة المسماة "رويكات" (ردكات) ، وهي مجهزة بمدفع يبلغ قطره ٧٦ ملمترا ، وتروج جنوب افريقيا لها فتصفها بأنها أسرع المركبات المصممة للبحث والتدمير في العمق في أرض العدو وأكثرها قدرة على المناورة . وقد ورد في التقارير أن كشف النقيب عن المركبة المدرعة الجديدة كان بمثابة وسيلة للتغلب على نموذج منافس أنتجته إيطاليا<sup>(٤٧)</sup> . وذكرت منشورات عسكرية مثل "Jane's Defence Weekly" أن هذه المركبة تناسب كثيرا احتياجات جنوب افريقيا لكنها ليست فذة في حداثتها ، وهي مثل المدرعات التي تنتجها إيطاليا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وسويسرا<sup>(٤٨)</sup> .

١١٧ - وفي ١١ آب/أغسطس ١٩٨٨ كشفت القوات الجوية في جنوب افريقيا النقيب عن أحدث طراز معدل للطائرة ميراج ٣ ويسمى تشيتاه - إي ، وهي طائرة بها مقعد واحد ومجهزة تكنولوجيا "بأحدث نظام متكامل للتسلح وللملاحة الجوية ، وأجهزة الكترونية جديدة ومعين للمدى بأشعة الليزر ومن ثم يتوقع أن تكون أكثر دقة في عملية إطلاق النار (٤٩) .

١١٨ - وكما ورد قبل ذلك في التقارير ، فإن إسرائيل متورطة تماما في التعاون مع نظام بريتوريا في مجالات عديدة مثل استحداث الأسلحة ، وإنتاج الطائرات ، والتدريب والتدخل العسكري المباشر . وخلال عام ١٩٨٨ ، أشارت التقارير إلى أن شركات جنوب افريقيا سعت بكل نشاط لتعيين المهندسين والعاملين المهرة الذين أنهت خدمتهم من جانب صانعي الأسلحة الإسرائيليين في مجال الدفاع ، من قبيل شركة صناعة الطائرات الإسرائيلية/رافائيل ، وتاديران ، وبت شاميش إكسيفس (٥٠) .

١١٩ - وذكرت مصادر أنغولية أن إسرائيل تدرب ٤٥٠ فردا من قوات الاتحاد الوطني للاستقلال التام لانغولا (يونيتا) في قاعدة كامينا العسكرية في زائير ، وأكدت سوابق اشتراك عسكريين إسرائيليين مع قوات دفاع جنوب افريقيا في أنغولا ، ويشارك بعضهم في القتال الفعلي في مقاطعتي كويني وكواندو - كوبانغو (٥١) ، بينما أفادت التقارير أن بعض الفنيين الإسرائيليين اشتركوا في التشويش على الرادار ، مما مكن السلاح الجوي لجنوب افريقيا من قصف لوبانغو في جنوبي أنغولا بالقنابل في أواخر شهر شباط/فبراير ١٩٨٨ .

١٢٠ - وأفادت التقارير أن جنوب افريقيا تحاول شراء شبكات من الأسلحة أكثر تطورا ، مثل شبكة تعقب رادارية قيمتها ٥ ملايين دولار من صنع شركة ميسرشميت التابعة لجمهورية ألمانيا الاتحادية ، تعتزم شراءها عن طريق الشركة البريطانية Bitish Aeospace . وذكرت التقارير أن جنوب افريقيا استلمت منصات مزودة بأجهزة استشعار متعددة وجزءا من شبكة استجابة عسكرية ميدانية بموجب عقد مع قوات دفاع جنوب افريقيا . وتستطيع طائرات النقل ترانسال أن تحمل فوق ميدان المعركة عددا من المنصات المزودة بأجهزة استشعار متعددة يمكنها تعقب القذائف والقنابل اليدوية والدبابات وإعداد الاستجابات لها (٥٢) .

١٢١ - بالإضافة إلى امتلاك جنوب افريقيا لمجمع عسكري صناعي ضخم ولاعتى جيش في افريقيا ، فإنها تمتلك أيضا قدرة على إنتاج الأسلحة النووية . وجرى تطوير البرنامج



النووي لنظام جنوب افريقيا بغضل ما تقدمه حكومات غربية معينة وحكومات أخرى وإسرائيل من مساعدة وتعاون . وذكر معهد استكهولم الدولي لدراسة شؤون السلام في حوليته لعام ١٩٨٨ World Armaments and Disarmament أنه :

"... ينبغي أن ينظر إلى جنوب افريقيا بوصفها بلدا نوويا مبتدئا ، وأن ... إمكاناته النووية تقع تحت سيطرة طبقة البيض ، التي يوشك عهدها أن يببىد . ومن مصلحة جميع الأمم ألاّ تسمح بوجود فرصة لطبقة من الأقلية بأن تسبب ضررا كبيرا لا لجنوب افريقيا وحدها بل من المحتمل أيضا للمنطقة بأكملها" (٥٣) .

١٢٢ - موارد اليورانيوم الضخمة التي تملكها جنوب افريقيا تعد عنصرا هاما من عناصر قدرتها النووية . والسيطرة على موارد ناميبيا من اليورانيوم تزيد حصة جنوب افريقيا الإجمالية من سوق اليورانيوم الدولية وتزودها بما تنطوي عليه هذه الحصة من نفوذ دولي محتمل .

١٢٣ - وفي كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، شنت قوات دفاع جنوب افريقيا هجوما كبيرا على كيتو كونافال . وهذه المدينة العسكرية الاستراتيجية ، التي تعد أيضا مركزا للخطوط الحديدية ، تقع على بعد ٣٠٠ كيلومتر تقريبا شمال حدود ناميبيا بإقليم كوندو كوبانغو في جنوب شرق أنغولا (٥٤) . ومعاركة كيتو كونافال ، التي تدخلت فيها جنوب افريقيا ، مما أدى إلى اشتراك الآلاف لمساعدة جونز سافيمبي ، تعد نقطة تحول في الحرب المتطاولة في أنغولا .

١٢٤ - وقد وُقِّع اتفاق رسمي لوقف إطلاق النار في ٢٢ آب/أغسطس بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا في رواكانا ، وأنشئت لجنة مراقبة عسكرية مشتركة للإشراف على وقف إطلاق النار . وفي ٣٠ آب/أغسطس أعلنت جنوب افريقيا انسحابها العسكري من أنغولا . وذكر أيضا أنها حشدت ما يزيد على ٥٠ ٠٠٠ جندي في شمال ناميبيا وأنها تقيم ملاحجئ إضافية للجنود والطائرات (٥٥) . وإشر هزيمة اتحاد يونيتا في كويتو كونافال ، نقل الاتحاد قواته إلى الشمال وقيل إنه يتمركز إلى حد كبير في زائير وأن ٦٠ في المائة من أنشطته يقوم بها في شمال أنغولا من قاعدة إمداداته في جامبا التي تبعد ٩٧٠ كيلومترا إلى الجنوب . وذكرت المصادر العسكرية الأنغولية أن المساعدات التي تقدمها الولايات المتحدة إلى يونيتا ، في شكل إمدادات وتدريب ، تقدم من ست قواعد عسكرية في زائير على خط الحدود مع أنغولا (٥٦) . وذكرت الحكومة الأنغولية أن الولايات المتحدة تساعد يونيتا بما يزيد على الـ ١٥ مليون دولار في السنة التي يدعيها المسؤولون في الولايات المتحدة .

١٢٥ - ومما يذكر أن سوابو أعلنت وقف إطلاق النار من جانب واحد اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ في ضوء المحادثات التي كانت تجري حينئذ بين أنغولا وجنوب أفريقيا وكوبا بوساطة من الولايات المتحدة من أجل تسوية المنازعات في الجزء الجنوبي الغربي من أفريقيا . وفي ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، وقّعت حكومات أنغولا وجنوب أفريقيا وكوبا اتفاقاً في نيويورك يطالب الأمين العام بالتماس إذن من مجلس الأمن للبدء في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ويقضي برحيل جميع قوات جنوب أفريقيا العسكرية من ناميبيا وفقاً للقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) (٣) .

١٢٦ - وأعلم الأمين العام مجلس الأمن ، في تقرير لاحق مؤرخ في ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٩ ، بأن جنوب أفريقيا وسوابو أكدتا ، برسالتين مؤرختين في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٩ و ١٨ آذار/مارس ١٩٨٩ على التوالي ، موافقتهما على الالتزام بوقف إطلاق النار الرسمي اعتباراً من الساعة ٤/٠٠ من صباح ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، بثوقيت غرينتش (٥٧) .

#### جيم - المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا

١٢٧ - لقد اتخذ الاستغلال الأجنبي لموارد ناميبيا ثلاثة أشكال أساسية . أولها أن تنمية الموارد البشرية للشعب الناميبية قد أوقفها تعليم الفصل العنصري المتعلق "بالبانتو" وأن سياسة الفصل العنصري فيما يخص "حجز الوظائف" تضمن حصول الأقلية البيضاء على الوظائف التي تتطلب مهارات . وثانيها أن جنوب أفريقيا قامت بتخصيص ٦٠ في المائة من مجموع مساحة الأراضي ، التي تشمل أخص الأراضي للزراعة وللامتيازات المعدنية ، لاستغلالها ، على سبيل الحصر ، من جانب الأقلية البيضاء . أما السود الذين يشكلون ٩٥ في المائة من سكان الإقليم ، فقد سيقوا كقطعان ، على أساس خطة أودندال ، إلى ١٠ "أوطان" غير متجاورة وقاحلة (٥٨) . وتسيطر الأقلية البيضاء على القطاع الاقتصادي بأكمله بما في ذلك الماشية وخراف القركول والزراعة . وشالها أنها لم تمنح امتيازات استخراج المعادن إلى الناميبيين بل إلى المصالح الاقتصادية التابعة لجنوب أفريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية ، التي تمكنت بذلك من استغلال الموارد المعدنية لناميبيا ، وهي إرث لشعب الإقليم . ونتيجة لذلك ، يتبين من التاريخ الاقتصادي لناميبيا أن هناك نمطاً مستمراً للتواطؤ والدعم المتبادل بين نظام جنوب أفريقيا الذي يمارس الاحتلال غير الشرعي والشركات عبر الوطنية العاملة في الإقليم .

١٢٨ - وتمثل صناعة التعدين التي يسيطر عليها الأجانب ما يتراوح بين ٣٠ و ٤٠ في

المائة من مجموع إيرادات الدولة ونحو ٨٥ في المائة من صادرات ناميبيا . ولم تنفك المصالح الاقتصادية الأجنبية تنقب عن المعادن دون كلل ، رغم المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا<sup>(٩)</sup> . ولم تسهم صناعة التعدين في تنمية مهارات القوة العاملة إلى أي حد ذي بال . وتستهلك الموارد المائية الثمينة ، وبذلك تسبب أضرارا أيكولوجية بتخفيض منسوب المياه . كما تسبب حرمان الزراعة من المياه وتلويث إمدادات المياه ، والتلويث السام للهواء . كما لم تعمل على إعادة الأرباح لصالح التنمية الصناعية أو الاجتماعية داخل ناميبيا .

١٢٩ - ولدى ناميبيا أغنى الرواسب الطمية لحجر ماس الحلي في العالم ، على مقربة من أورانجموند (Oranjemund) على ساحلها الجنوبي الغربي . وتحتكر الشركة المتحدة المحدودة لمناجم الماس (Consolidated Diamond Mines) ، التي تمتلكها بالكامل شركة جنوب افريقيا دي بيرز (De Beers) العاملة في ناميبيا منذ سنة ١٩٢١ ، التعدين والاستكشاف والتجهيز في تلك المنطقة . وتشكل شركة دي بيرز ، بدورها ، جزءا من المجموعة الأنغلو أمريكية ، وهي من شركات جنوب افريقيا أيضا .

١٣٠ - وتسيطر شركة تسوميب المحدودة ، Tsumeb Corporation Ltd. ، التي تمتلكها في المقام الأول المصالح التابعة لجنوب افريقيا على ٧٠ في المائة من إنتاج الفلزات الخسيسة في ناميبيا ، وهي تقوم بتشغيل أربعة مناجم والمعمل الوحيد لتنقية الرصاص وصهر النحاس في البلد ؛ وللشركة حقوق تنقيب تشمل أكثر من مليون هكتار في ناميبيا الوسطى والشمالية - الغربية<sup>(٥٩)</sup> . وتشمل المناجم تسوميب Tsumeb وأوتجيهاز Otjihase وأزيس إيست Asis East ، وأزيس ويست Asis West ، وكومبات Kombat ، وماتشلس Matchless . ورغم تدهور درجات نوعية الركاز وانخفاض الاحتياطي من النحاس والرصاص والزنك ، هناك آراء متضاربة بشأن ما تبقى من عمر منجم تسوميب ، الذي كان قد قدر في سنة ١٩٧٥ بثلاثة عشر عاما ، ولكن قدر في تقرير عرض في عام ١٩٨٧ ، أن الاحتياطي ذا الدرجة العالية سيتوفر حتى سنة ١٩٨٨ . أما منجم أوتجيهاز ، الذي تم شراؤه في سنة ١٩٨٢ ، فهو منجم غني بموارد الركاز ، وتستخرج منه كميات نحاس أكبر مما يستخرج من منجم تسوميب ، ولا شك ، أنه سيساعد المؤسسة على تحقيق أرباح<sup>(٦٠)</sup> . وتسيطر الملكية الأجنبية ، بما فيها ملكية جنوب افريقيا ، على العمليات التعدينية المهمة الأخرى في ناميبيا .

١٣١ - ومنجم روسينغ (Rössing) في ناميبيا هو أكبر منجم مكشوف في العالم . وناميبيا واحدة من أكبر منتجي اليورانيوم ، ويقدر احتياطياها بثامن أكبر احتياطي

في العالم . وتملك جنوب افريقيا ٥٥ في المائة من حقوق التصويت في شركة روسينغ لليورانيوم المحدودة (Rössing Uranium Ltd.) . كما تملك ريو تنتو زنك (RTZ) ، الشركة البريطانية ، ٤٦,٥ في المائة من رأس المال السهمي ولكن ٢٦ في المائة فقط من رأس المال الذي يعطي صاحبه حق التصويت . والمالكون الآخرون هم مؤسسة التنمية الصناعية (Industrial Development Corporation) لجنوب افريقيا وشركة توتال الفرنسية للمناجم والطاقة النووية (Total-Compagnie Minière Nucléaire) وإورانغيليشافت (Urangesellschaft MBH) من جمهورية المانيا الاتحادية . فضلا عن ملكيتها لحق التصويت المرجح ، فإن جنوب افريقيا تستطيع ، من خلال تشريعاتها ، أن تطلب أية كمية من اليورانيوم ترغب في شرائها<sup>(٦١)</sup> . ورغم أن قانون الطاقة النووية في جنوب افريقيا يحظر الكشف عن إحصاءات تصدير اليورانيوم ، فإن التقديرات تشير إلى أن اليورانيوم كان يمثل ٢٤ في المائة من جميع صادرات ناميبيا فيما بين عامي ١٩٨١ و ١٩٨٥<sup>(٦٢)</sup> . وفي عام ١٩٨٧ ، ارتفعت قيمة مبيعات اليورانيوم إلى ٧٦٢ مليون راند<sup>(٦٣)</sup> وأصبحت تمثل ٤٦ في المائة من مجموع الصادرات المعدنية الناميبية من حيث القيمة .

١٢٢ - إن الاستغلال غير الشرعي ليورانيوم ناميبيا يشكل أيضا تهديدا خطيرا لصحة الشعب الناميبية . فعدم وجود ضمانات ومعايير لحماية العمال السود والسكان المحليين من التلوث الإشعاعي المنبعث من منجم روسينغ جعل من عمليات استخراج اليورانيوم وتجهيزه ونقله أمورا شديدة الضرر . فمخلفات الركاز ، وهي المادة التي تتخلف بعد استخلاص أكسيد اليورانيوم ، تشتمل على جسيمات من الغبار تظل شديدة السمية لسنوات عديدة . وما لم تتخذ تدابير احتياطية خاصة وباهظة التكاليف ، فإن أكوام المخلفات تنتشر ببطء بفعل الرياح والأمطار والتسرب والانجراف مع المياه الجارية إلى ثلاثة أنهار قريبة وإلى المياه الجوفية ذاتها على مساحة واسعة . وبالتالي ، فإن نهب يورانيوم ناميبيا من قبل روسينغ يحتمل أن يشكل أخطارا جسيمة على الصحة والبيئة لأجيال عديدة من الناميبيين<sup>(٦٤)</sup> .

١٢٣ - وتملك ناميبيا موارد كبيرة كامنة من النفط والغاز والفحم ، لم يهيا أي منها بعد للاستغلال . كما يوجد فيها مصدر كبير للطاقة الكهربائية في نهر كونين وإمكانات لتنمية أنهار أخرى . وفي ظل الإدارة غير الشرعية من قبل جنوب افريقيا ، توجه السياسة المتعلقة بالطاقة نحو بناء محطات للطاقة تعمل بالنفط والفحم لتفذية صناعة التعدين والمدن الرئيسية . وتعتمد ناميبيا اعتمادا كلياً في الوقت الراهن على استيراد ما يلزمها من النفط والفحم اللذين ينقلان إليها بحرا عن طريق خليج

والفيس أو بالسكك الحديدية من جنوب افريقيا (٦٥) وكذلك على الكهرباء التي تصلها من شبكة جنوب افريقيا .

١٢٤ - وتقوم المصالح الاقتصادية الأجنبية منذ سنوات عدة بالتنقيب عن النفط والغاز في ناميبيا . ففي أوائل الستينات ، حصلت شركة ايتوشا بتروليم (Etosha petroleum) ، وهي فرع لشركة بريلوند المحدودة (Brilund) المسجلة في ليختنشتاين على تصريح استكشاف حصري للتنقيب في مساحة تغطي ٢٦٠ ٠٠٠ كيلومتر مربع في حوض ايتوشا بشمال ناميبيا ، وهي منطقة تتوفر بها إمكانات كبيرة من النفط والغاز وفي عام ١٩٨٨ ، نقل الامتياز إلى شركة WJZ Oil Namibia ، وهي شركة مقرها في ديلاوير ولها مكاتب في نيوجيرسي . وفهم أن شركة نفط WJZ ستدفع إلى شركة بريلومد أتاوة لا تقل عن ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في السنة بالإضافة إلى أتاوة عمولة بنسبة ٧ في المائة من مبيعات الغاز والنفط (٦٦) . ومن المعروف منذ زمن بعيد أن حقل كودو (Kudu) للغاز ، الواقع في المحيط الأطلسي على مسافة ١٢٠ كيلومترا تقريبا إلى الغرب من مدينة أولانجيموند الناميبية ، يحتوي على احتياطات كبيرة من الغاز التي لم تهيأ بعد للاستغلال .

١٢٥ - وتسيطر مصالح جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية سيطرة كاملة على النظام المصرفي والمالي في ناميبيا . ولا يوجد في الإقليم مصرف مركزي خاص به . ويمد مصرف الاحتياطي لجنوب افريقيا نطاق ولايته وأعماله بحيث تشمل ناميبيا المحتلة احتلالا غير شرعي ، حيث الراند هو العملة المستخدمة . ولذلك فإن أسعار الصرف وأسعار الفائدة والسيولة تعتمد اعتمادا كليا على القرارات المتخذة في بريتوريا . ولما كان الإقليم جزءا من المنطقة النقدية للراندي ، فهناك تدفق حر لرأس المال بين ناميبيا وجنوب افريقيا . ونتيجة لذلك ، فإن معظم الشركات التي تسيطر عليها جنوب افريقيا وكثير من الأفراد في ناميبيا يستثمرون أرباحهم أو إيراداتهم في شركات جنوب افريقيا ومؤسساتها المالية بدلا من إعادة استثمارها في ناميبيا .

١٢٦ - والمصارف الكبيرة العاملة في الإقليم هي ستاندرد بانك ساوث وست أفريكا ، المحدودة (Standard Bank South West Africa, Ltd.) ، وهو مصرف فرعي يمتلكه بالكامل شركة ستاندارد بانك للاستثمار (Standard Bank Investment Corp.) في جنوب افريقيا ، التي ارتفعت أرباحها بنسبة ١٢٢ في المائة في عام ١٩٨٧ (٦٧) ، والمصرف الوطني الأول لافريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا المحدود (First National Bank of SWA/Namibia Limited) ، وهو مؤسسة فرعية يمتلكها بالكامل المصرف الوطني الأول للجنوب الافريقي المحدود . وكان المصرف الوطني الأول هو الاسم الذي اتخذته مصرف

باركليز الوطني لجنوب افريقيا بعد أن جرد مصرف باركليز ش. م. ع. للمملكة المتحدة نفسه من حصته في الشركة البالغة ٤٠,٤ في المائة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ تحت ضغط من المنظمات المناهضة للفصل العنصري<sup>(٦٨)</sup>.

١٣٧ - وتشمل المصارف التجارية الأخرى في ناميبيا مصرف ند بانك (Nedbank) الذي يوجد مقره الرئيسي في جنوب افريقيا ، وبولاند بانك (Boland Bank) ، وترست بانك أوف أفريكا (Trust Bank of Africa) ؛ ومصرف افريقيا الجنوبية الغربية ، وهو مؤسسة فرعية تابعة لمصرف درسدنر (Dresdner Bank) لجمهورية المانيا الاتحادية ؛ وبانك ويندهوك (Bank Windhoek) ، وهو مؤسسة مملوكة محليا كانت تسيطر عليها سابقا مجموعة فولكسكاس (Volkskas Group) لجنوب افريقيا<sup>(٦٨)</sup>.

١٣٨ - ولم يجر مطلقا تنمية قاعدة الصناعة التحويلية في ناميبيا . ولم تبذل تقريبا أية محاولة لتجهيز السلع الأولية قبل تصديرها أو لتنمية وتعزيز صناعات الإنتاج الغذائي . وما يقرب من ٨٠ في المائة من السلع المصنوعة التي تباع في ناميبيا من إنتاج جنوب افريقيا والنسبة المتبقية البالغة ٢٠ في المائة تستوردها من أماكن أخرى إلى الإقليم شركات تجارية تملكها جنوب افريقيا . وليست ثمة قيود على دخول منتجات جنوب افريقيا إلى ناميبيا ، مما يشكل عاملا إضافيا يحول دون نمو الصناعة المحلية .

١٣٩ - ويصور القطاع الزراعي التناقضات الكامنة في الاقتصاد الاستعماري للإقليم . فالسود ، الذين يشكلون أكثر من ٩٥ في المائة من السكان المشغولين بالزراعة ، وهم من مزارعي الكفاف ، وحصتهم من مجموع الناتج الزراعي المسوق لا تتعدو ٢,٥ في المائة . وعلى النقيض من ذلك ، هناك ٨٠٠ ٣ من المزارعين البيض الذين يكدون يملكون ويديرون جميع المزارع العاملة في الأنشطة التجارية الرئيسية ، وهي تربية الماشية ، وتربية حيوانات الالبان ، وإنتاج جلود الخراف القركول غير المدبوغة<sup>(٦٩)</sup>.

١٤٠ - ويسيطر الافريقيون الجنوبيون على مجالس التسويق كتعاونة أغرا ، أو الوكالات الخاصة ببيع الماشية ، وتجهيز الجلود واللحوم وجلود الخراف (القركول) وأصوافها ، والصادرات<sup>(٧٠)</sup> . وتسيطر جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الأجنبية على الشركات الأخرى في القطاع الزراعي كمصنع لحوم غوبابيس/خليج والغييس ومخزن التبريد الذي تملكه شركة FNDC/Socopo ، وهي شركة تعاونة فرنسية للبيع بالجملة : ومصنع للحم الغزال يملك اثنان من رجال الاعمال في ألمانيا الغربية ٥٠ في المائة منه ؛ ومصنع

للبنور المنتجة للزيوت ، تملكه جزئيا وتديره شركة South African Boere Kooperatiewe Beperk الجنوب افريقية ، مما يكفل احتكار جنوب افريقيا لزيوت الطبخ (٧١) . وتدار جميع خدمات الدعم الزراعي بما في ذلك الخبرة التقنية والقروض والبحث والتدريب والإرشاد الزراعي والخدمات البيطرية والمخدرات الزراعية وعلف المواشي ومرافق النقل من جانب جنوب افريقيا ولا يستفيد منها سوى الاقلية البيضاء .

١٤١ - ويتمثل أحد أكثر أمثلة احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي تخريبا في صناعة صيد الأسماك المنهوبة . وقد أسفرت الأنشطة التي تقوم بها جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية في هذا القطاع عن استنفاد مصائد الأسماك في ناميبيا على نطاق واسع وعن تعاضد البطالة بين العمال الناميبيين .

١٤٢ - وتقع صناعة تجهيز الأسماك في الداخل ومعظم أسطول صيد الأسماك تحت سيطرة زمرة متألفة من شركات جنوب افريقيا (أوفينستون ، وسلغر مان ، ودوبريز) ، أو شركات تقع مقرها في جنوب افريقيا بارلوراند (Barlow Rand) ، وأنغلو - فال (Anglo-Vaal) ، وأنغلو أميريكان (Anglo American) ، وفيدفود/فيدرال فولكس بيليغينز (Fedfood/Federale Volkspiegings) . وتحتكر صناعة الكراكد شركة فيشينغ اندستريز المحدودة لافريقيا الجنوبية الغربية (The South West African Fishing Industries, Ltd. وشركة التنمية العامة في ناميبيا ، المحدودة (General Development Corporation of Namibia, Ltd. وهما شركتا تبريد تملكهما جنوب افريقيا بالكامل (٧٢) . وبالإضافة إلى تجهيز الكراكد الصخري يقوم المصنعان بتصدير الكراكد الحي إلى باريس بمعدل ٣ أطنان اسبوعيا (٧٣) . ولا تزال الشركات التي تملكها جنوب افريقيا أو تتحكم فيها تسيطر على أكثر من ٨٠ في المائة من حقوق الصيد البحري (٧٤) . ويجري تحميل جميع مقادير المصيد من الأسماك البحرية وتجهيزها لدى شركات صيد الأسماك المتحدة (United Fishing Enterprises) في خليج والفيس .

١٤٣ - وفي الوقت الحاضر ، يتولى تنظيم الصيد في المياه الساحلية لناميبيا اللجنة الدولية لمصائد الأسماك في جنوب شرقي المحيط الاطلسي (ISCEAF) واللجنة الدولية لحفظ أسماك التونة الاطلسية (ICCAT) . وبالنظر إلى انضمام مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في وقت مبكر إلى اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار ، وفي ضوء مرسوم المجلس رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، يتوقع المجلس أن يقوم أعضاء اللجنتين المذكورتين بعملياتهم مع إيلاء الاعتبار الواجب لقرارات المجلس ولمصالح شعب ناميبيا في حماية موارده الطبيعية .

١٤٤ - وما فتئت تنمية الموارد البشرية في ناميبيا تنهار باستمرار وبصورة منتظمة ، ليس على الصعيد التعليمي فحسب وإنما على مستوى العمل بوجه خاص . وقد أدت سياسة الفصل العنصري ، سياسة "حجز الوظائف" ، مقرونه بنظام العمال المهاجرين ، إلى كفالة توفير عرض كاف من اليد العاملة الرخيصة وغير الماهرة لصالح الاقتصاد الذي يسيطر عليه البيض . ومن شأن حجز الناميبين في أوطان لا توجد فيها صناعات وحيث الزراعة ضعيفة ، كفالة قيام مستودع لليد العاملة الرخيصة لصالح نظام العمالة التعاقدية الذي تستفيد منه المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا . وفي المزارع ، يستخدم الناميبيون في العمل اليدوي وتدفع أجورهم غالبا ببضائع عينية . ولا يتمتع معظم العمال الناميبين بحق اختيار أعمالهم أو أرباب عملهم أو أماكن إقامتهم أو العيش مع أسرهم . ولا يتمتعون بأي حماية قانونية ضد سوء المعاملة ولا تتوفر لديهم فرص التدريب أو الترقية .

١٤٥ - وفي عام ١٩٨٨ ، تركزت الأنشطة العمالية التي قام بها الاتحاد الوطني للعمال الناميبين حول "حملة ضمان الأجور الكافية للمعيشة" . وقد زاد عدد أعضاء الاتحاد الوطني للعمال الناميبين من ٣٢ ٠٠٠ عضو في الفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ إلى حوالي ٤٠ ٠٠٠ عضو عام ١٩٨٨ . وتشمل فروع هذا الاتحاد اتحاد عمال ناميبيا للصناعات الغذائية والصناعات المرتبطة بها واتحاد العمال الناميبين للصناعات المعدنية والصناعات المرتبطة بها واتحاد العمال العموميين واتحاد عمال المناجم في ناميبيا . ومن ملامح التطور اتفاق وضع في ١٤ كانون الأول/ديسمبر مع اتحاد عمال المناجم ومناجم الماس الموحدة يتعلق بالأجور وشروط العمل . وقامت شركة روزينغ يورانيوم Rossing Uranium بتوقيع اتفاق اعتراف مع اتحاد عمال المناجم يقر التفاوض الجماعي وحرية التجمع وإجراءات المنازعات . وتوصل لا لاندليل ، وهو أحد أرباب العمل الكبار في صناعة صيد الاربيان الموسمية في لودريتس ، إلى اتفاق مع اتحاد عمال ناميبيا للصناعات الغذائية والصناعات المرتبطة بها يتعلق بالأجور وشروط الاستخدام بالنسبة لمئات الأسماك الموسمية وعمال المصانع<sup>(٧٥)</sup> . وقامت شركة أخرى بلودريتس وهي شركة سوافيل (SWAFIL) بتوقيع اتفاق اعتراف مع اتحاد عمال ناميبيا للصناعات الغذائية والصناعات المرتبطة بها غير أنها لم تقم بحل المسائل المتعلقة بالنقل والأمن الوظيفي والمعاشات .

#### دال - الأوضاع الاجتماعية في ناميبيا

١٤٦ - قام النظام العنصري في جنوب افريقيا بمد نطاق نظام الفصل العنصري البغيض إلى ناميبيا ، بالرغم من الإدانة العالمية لذلك النظام بوصفه جريمة ضد الإنسانية



وتهديدا خطيرا للسلم والامن الدوليين . وقد نفذ هذا المد في تحد للأمم المتحدة ، التي تتحمل مسؤولية خاصة عن الإقليم . وقد أشر الفصل العنصري في مجمل بنية المجتمع الناميبي القانونية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية . وقد أنشأ نظام برييتوريا "الجنة التحقيق في شؤون افريقيا الجنوبية الغربية" (لجنة أودندال) وقام استنادا إلى ما يسمى بخطة أودندال بتجزئة الإقليم إلى عدة "أوطان" للسود منكوبة بالفقر والازدحام الشديد (٧٦) .

١٤٧ - وقد كشف النقب عن سياسة جنوب افريقيا المتمثلة في تجزئة ناميبيا اجتماعيا وعنصريا فيما يسمى بإعلان الحاكم الإداري العام رقم ٨ ، لعام ١٩٨٠ ، الذي يقضي بتقسيم المجتمع الناميبي إلى ١١ جماعة منفصلة ومستقلة كليا إحداها عن الأخرى على أساس أصولها العرقية والإثنية والقبلية . ويقضي الإعلان بوجه خاص بقيام حكم محلي منفصل عرقيا على أسس اثنية . كما أن ما يسمى بسلطات الصف الثاني يعتمد في الحصول على الإيرادات إلى حد كبير على الضرائب التي تجبى من مجتمعاتهم المحلية (٧٧) . ويكفل هذا البنيان المنفصل شغل البيض لجميع الوظائف التي تحتاج إلى مهارات . والاحتفاظ لديهم بأفضل المستشفيات والمدارس والمناطق السكنية بوصفها حكرا خالصا لهم (٧٨) .

١٤٨ - وقد أسفرت عقود من الفصل العنصري و "تعليم البانتو" عن إنشاء مرافق تعليمية منفصلة عن عدم تكافؤ الإنفاق على مدارس البيض والسود . والفوارق القائمة بين النظامين صارخة . فيتمتع أطفال المدارس البيض بنظام تعليمي حديث وشامل ، ففي حين أن المرافق التعليمية للأطفال السود معدومة في بعض المناطق وتعتبر في مناطق أخرى عادية بالكاد في أحسن صورها . وهناك فروق في المرافق المدرسية والممارسات المتبعة في الصفوف الدراسية وبرامج تدريب المعلمين ومراتب المعلمين ونسب المعلمين إلى الطلاب وفي مقدار المال الذي ينفق على كل طالب سنويا . وفيما يتعلق بمقدار ما ينفق على الطالب سنويا ، تشير المعلومات المتاحة إلى أنه ينفق نحو ٢١٠ راندات سنويا على كل طالب أبيض (٧٩) ، و ٣٠٠ راند على الطالب "الملون" و ٢٢٢ راندا على الطالب الأسود (٧٠) .

١٤٩ - وقامت جنوب افريقيا مؤخرا بتسليح المدارس كجزء من برامج التخويف والتلقين المذهبي والتجنيد التي تقوم بها وبناء قواعد قرب المدارس وفيما حولها . ويجري تشغيل الجنود كمعلمين في المدارس . وكسياسة عامة ، يقوم الجنود بحمل أسلحتهم إلى قاعات الدراسة مكشوفة تماما . وتحولت المدارس إلى ساحة للمعارك في شمال ناميبيا

حيث قامت قوات دفاع جنوب افريقيا بقصف ١٣ مدرسة على الاقل بالقنابل أو إحراقها<sup>(٨٠)</sup>. وفي مواجهة هذا التسليح ، شرعت المنظمة الوطنية لطلاب ناميبيا في آذار/مارس ١٩٨٨ ، بأكبر مقاطعة للمدارس جرت في البلد . وقد نجحت المقاطعة في إخراج ٧٥ ٠٠٠ طالب ومعلميهم من قاعات الدراسة .

١٥٠ - يرتبط قطاع الصحة في ناميبيا ارتباطا وثيقا بنظام الفصل العنصري الذي تفرغه جنوب افريقيا ، وهو لذلك يتصف بتفاوتات جسيمة ، وبالتركيز على الطب العلاجي أكثر منه على الطب الوقائي . والخدمات الصحية الخاصة بالأغلبية السوداء إما بدائية أو تكاد تكون منعدمة ، في حين أن شبكة المرافق والخدمات الصحية المتوفرة للبيض يمكن أن تضاهي أفضل الخدمات في أي بلد .

١٥١ - والعديد من الأمراض السائدة هي أمراض مرتبطة بسوء التغذية ، وتعتبر نتيجة مباشرة للفقر المدقع وظروف المعيشة المتسمة بشدة الاكتظاظ والبيئة غير الصحية ، وجميعها أمور تسهم في انتشار الأمراض بين السود . ومن بين هذه الأمراض الطاعون الدبلي ، والسل ، والتهاب السحايا ، والتهاب المعدة والأمعاء ، والحصبة ، وأمراض الإسهال ، وحمى التيفوئيد ، والملاريا ، والتهابات الجهاز التنفسي لدى الأطفال . وتردد أن انتشار الحصبة في جميع أنحاء ناميبيا قد بلغ حدا يبعث على الانزعاج ، ووصل في بعض المناطق إلى أبعاد وبائية .

١٥٢ - تتحدد الأحوال المعيشية للناميبيين السود ، شأنها شأن جميع جوانب الحياة الأخرى ، على أساس سياسة "الفصل العنصري" المتمثلة في التجزئة العنصرية والقوانين العنصرية . فالإسكان تنظمه قوانين تمييزية مثل قانون إعلان المناطق الحضرية للسكان الوطنيين لعام ١٩٥١ ، الذي ينظم أماكن إقامة الشعب الناميبى في المناطق الحضرية . ويُرغم الناميبيون السود على المعيشة في مناطق منفصلة جغرافيا عن البيض .

١٥٣ - وتبعث الأحوال المعيشية في "الأوطان" على الرثاء . فالحياة هناك تقوم أساسا على زراعة الكفاف ، ولا تملك الأسر المعيشية النقود الكافية لشراء مواد البناء التي تمكنها من بناء مساكن لائقة أو تحسين المساكن القائمة . وفي ظل نظام الفصل العنصري ، ما فتئت النساء السود حبيسات "الأوطان" إلى حد كبير ويشكلن أكثر قطاعات السكان معاناة من القهر . وفي غيبة الرجال الذين أرغموا على البحث عن عمل كعمال مهاجرين زهيدي الأجر في اقتصاد البيض ، يُتوقع من المرأة أن تفي باحتياجات الكفاف لأفراد الأسرة المعيشية التي تتألف من الصغار ، والمسنين ، والمرضى والعاطلين .

١٥٤ - ما فتئت التشريعات القمعية تشكل الركيزة الأساسية لسياسة الفصل العنصري التي تتبعها جنوب افريقيا في ناميبيا . وقد سن نظام جنوب افريقيا منذ عام ١٩٦٧ سلسلة قوانين تنص على توقيع عقوبات قاسية منها أحكام الإعدام والسجن مدى الحياة والحبس فترة طويلة ، بهدف إحباط كفاح شعب ناميبيا المشروع من أجل التحرر الوطني . وتعطي هذه القوانين قوات احتلال جنوب افريقيا وشرطتها الاستعمارية سلطة مطلقة في إجراء اعتقالات جماعية وارتكاب أعمال القتل وحظر المنظمات والمنشورات التي تعارض احتلال بريتوريا غير المشروع لناميبيا وكذلك في احتجاز أو إبعاد الناميبيين دون محاكمة . وهي تكفل أيضا الاحتجاز الوقائي وحظر الاجتماعات وفرض الأحكام العرفية وإيجاد "مناطق أمن" لإخماد الكفاح السياسي لشعب ناميبيا . كما أن قانون الدفاع في جنوب افريقيا وإعلان المسؤول الإداري العام رقم ٩ يُعفي أفراد جيش جنوب افريقيا من المسؤولية عن الاعمال التي يقومون بها خلال تنفيذ واجباتهم . كذلك من حق رئيس الدولة تعليق أية إجراءات قانونية بمقتضى هذا القانون لمصلحة الامن القومي .

١٥٥ - خلال شهر واحد فقط من عام ١٩٨٨ ، ارتكبت الفظائع التالية على يد رجال القوات المسلحة والشرطة بجنوب افريقيا ، ففي ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، ضرب أفراد من جيش جنوب افريقيا السيد سيمون ويليبارد (٢١ سنة) في اوتسيما بمقاطعة بيوكامبي خلال "استجوابه" . فقد صغوه ولكموه بالقبضات وركلوه في وجهه ، وأدخل إلى المستشفى حيث مكث بها أربعة أيام . وعندما حاول والده التدخل أطلقوا عليه الغاز المسيل للدموع . وفي ١٤ أيلول/سبتمبر ، جاءت أفراد من قوات الاحتلال العنصرية إلى مقر عمل السيد إلياس يبينغي (٣٩ سنة) من اونفادجيرا ، حيث هاجمته ونهبت مقر عمله ، وذلك بعد أن أنكر معرفته بأماكن وجود مقاتلي المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) . وفي ٢٠ أيلول/سبتمبر ، حضرت ثلاث عربات مصفحة من طراز "كاسبير" تحمل نحو ٣٠ شخصا من جيش الاحتلال إلى منزل السيدة ايما يوبيندي (٥٨ سنة) ، في بلدة بيوكواليودي . ولقد اعتدي هؤلاء الاشخاص بالضرب العشوائي على شاغلي المتجر المجاور لمنزلها . وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ، اغتصب أفراد قوات الاحتلال العنصرية عدة مرات السيدة تابيتا شيلامبا (٣٤ سنة) والسيدة لاهيا الياكيم (٢٨ سنة) من منطقة اونغوا في شمالي ناميبيا<sup>(٨)</sup> . وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ، تعرّض السيد بول كالينغا ، الامين العام للاتحاد الوطني لطلاب ناميبيا ، والسيد مارثن ميينغا لإصابات خطيرة على يد شرطة جنوب افريقيا ، وذلك أثناء احتفالهما بالذكرى العاشرة لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وفي نفس اليوم ، أصابت الصواريخ التي اطلقتها أفراد من جيش الاحتلال في ناميبيا ، إبّان قيامها ب "تدريب على اطلاق النار" ، منزل السيدة آيناكيا ، وهي سيدة عجوز من ايمونو ، حيث قتلت خمسة من ساكنيه .

١٥٦ - وفي ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ، أُضطلع بمحاولة لإسكات صحيفة " The Namibiam" المستقلة التي درجت على توجيه نقد شديد إلى حكم الإرهاب الذي تفرضه بريتوريا في ناميبيا . وفي ذلك اليوم ، دمر حريق متعمد مكاتب الصحيفة في ويندهوك ومعدات الحاسبات الالكترونية به فضلا عن مواد أخرى تبلغ قيمتها آلاف الدولارات .

١٥٧ - وقد زادت حوادث اغتصاب أطفال المدارس ، بما في ذلك أطفال لا يزيد عمرهم عن ثماني سنوات ، خلال الفترة المستعرضة . ففي ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ اقتحم إثنان من أفراد قوات دفاع جنوب افريقيا منزل السيد كيفانكو في شمالي ناميبيا . والظاهر أن الرجلين قَدِمَا من قاعد انهانا العسكرية المجاورة ، ولقد دخلا غرفة نوم الصغيرتين ، روزاليا وعمرها ٨ سنوات ، وميريام وعمرها ١٠ سنوات ، واغتصبهما . وفي مثال آخر ، برأت محكمة جزئية قائد وحدة كويغويت من المسؤولية الجنائية في مقتل مارسلينا سيلاس ، وهو طفل عمره سنتان سحقته وقتلته في ١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٧ عربات "كاسبير" المصفحة .

١٥٨ - ويشكل العمال المهاجرون الذين يخضع ذوو العقود منهم لأشد القيود إككاما ، جزءا لا يتجزأ من النظام الناميبي الاقتصادي السياسي والاجتماعي . ويشكل المهاجرون العاملون بعقود قصيرة الأجل نحو ثلث القوى العاملة . ويستمر أرباب الأعمال في استخدام عمال بدون ضمانات للتجديد ، ويوفرون لهم سكنا في قاعات نوم متسعة لكل الذكور تعرف باسم دور المبيت . ويكون هؤلاء العمال عادة منعزلين عن المجتمعات المحلية ومراقبين في كثير من الحالات بواسطة حراس مسلحين (٨٢) . ويفرض هذا النظام على السكان السود ، يجني نظام جنوب افريقيا غير الشرعي والشركات عبر الوطنية في ناميبيا أرباحا مفرطة .

١٥٩ - والظروف التي يعمل العمال الناميبيون في ظلها هي ظروف معاكسة تماما واستغلالية جدا . إذ لا يوجد تشريع عمالي يحمي العمال . وهم لا يتمتعون بحق قانوني في الحصول على معاش تقاعدي وأجر محدد وأجر أثناء الإجازات أو القيام بإجازة الأمومة . ويمكن فصل العامل دون إخطار مسبق وكثيرا ما يحدث مثل ذلك . هذا فضلا عن أنهم لا يستحقون قانونا أي تعويض عن الفصل ، أو أي استحقاقات في حالة البطالة (٨٣) . وكثيرا ما تكون ظروف العمل خطيرة وغير صحية وتعرضهم للعنصرية والإساءة والضرب في أماكن عملهم . وفي المزارع ، حيث فوض المزارعون البيض من قبل جلد العمال ، حدثت حالات عديدة هوجم فيها العمال بوحشية أو قتلوا على أيدي أرباب الأعمال بسبب ضروب هيينة من الجنج (٨٤) .

١٦٠ - إن كون نظام جنوب افريقيا العنصري قد رفض مرارا السماح لمفتشي الوكالة الدولية للطاقة الذرية بزيارة منجم روسنغ قد أشار قلقا بالغاً بشأن عدم اتفاق الاحوال السائدة في المنجم والمنطقة المحيطة به مع معايير السلامة الدولية لحماية العمال والبيئة من آثار الإشعاع الضارة . وقد أدى انعدام معايير السلامة المناسبة إلى ارتفاع خطر الإصابة بالأمراض المتصلة بالإشعاع كاسل وسرطان الجلد وسرطان الرئة بين عمال مناجم الأورانيوم وغيرهم ، كما يهدد في الوقت ذاته أجيال الناميبيين المقبلة بالعيوب الوراثية . وهناك تقارير عن تزايد في العلل القلبية لدى المواليد الجدد في ناميبيا الشمالية ، التي يأتي منها معظم عمال المناجم . كما توجد مشاكل إشعاع وتلوث في منجم تسوميب بسبب حامض الكبريت السام . وقد تبين في الماضي وجود هذه المادة السامة في دماء العاملين في المنجم ، ومع ذلك لم تنشأ عملية اجراء فحوص طبية منتظمة في المنجم (٨٥) .

١٦١ - ونتيجة للظروف الاقتصادية المتدهورة في الإقليم ، ارتفعت البطالة إلى مستويات مزعجة . وفي حين كان المتوسط السنوي للعمال الجدد الذين ينضمون إلى القوى العاملة خلال الفترة من ١٩٧٥ إلى ١٩٨٦ ٩ ٠٠٠ عامل ، فإن ربع هذا العدد فقط حصل على عمل في كل سنة . ومستوى أجور السود منخفض جدا لدرجة أن الملتحقين بوظائف يعيشون تحت خط الفقر بكثير . وفي سنة ١٩٨٣ ، قُدر أن ٨٦ في المائة من العمال السود المأجورين في ويندهوك و ٩٩ في المائة من أولئك الذين في شمال ناميبيا يعيشون تحت مستوى الكفاف للأسر المعيشية (٨٦) .

#### هاء - المسائل القانونية المتعلقة بناميبيا

١٦٢ - واصل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا خلال الفترة المستعرضة الاضطلاع بمختلف الأنشطة في المجال القانوني ، وذلك عملا بالولاية الممنوحة له من الجمعية العامة ، ووفقا لقراراتها اللاحقة التي تحدد مسؤولياته .

١٦٣ - وكجزء من أنشطة المجلس لتعزيز تأييد استقلال ناميبيا ، دعم المجلس المبادرات التي قام بها برلمانيون في أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية وبلدان أخرى ، لسن تشريعات تفرض العقوبات على نظام جنوب افريقيا العنصري . وكذلك واصل المجلس النظر في المسائل المتصلة بانضمام ناميبيا إلى الاتفاقيات والعهد والاتفاقات الدولية التي يراها المجلس مناسبة لحماية مصالح الشعب الناميبى .

١٦٤ - وتجدر الإشارة إلى أن المجلس كان قد رفع دعوى في محكمة مقاطعة لاهاي في هولندا في عام ١٩٨٧ ضد شركتي "Urenco Nederland V. O. F." و " Ultra-Centrifuge " و "Nederland, N. V." ودولة هولندا ، وذلك كجزء من جهوده المبذولة لتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا . وفي ١٤ تموز/يوليه ١٩٨٧ ، قام المحامون الذين يستخدمهم المجلس بتبليغ المدعى عليهم المذكورين أعلاه . وبعد أن قدم المدعى عليهم دفعهم في ٣ أيار/مايو ١٩٨٨ ، قُدّم بيان باسم المجلس في ٦ حزيران/يونيه إلى محكمة مقاطعة لاهاي .

الفصل الخامس

الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا

منذ اتخاذ الجمعية العامة قرارها دإط - ٢/٨

و ٢٦/٤٢ ألف

١٦٥ - طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢٦/٤٢ ألف المؤرخ في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يستمر ، لدى تنفيذه الفقرة ١٥ من قرار الجمعية العامة دإط - ٢/٨ المؤرخ في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ والاحكام ذات الصلة من قرار الجمعية العامة ١٢١/٣٦ بقاء المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ و ٢٣٣/٣٧ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، في رصد الحظر المفروض على جنوب افريقيا وأن يقدم إلى الجمعية العامة تقريرا شاملا عن جميع الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء ، وجنوب افريقيا . وعملا بقرار الجمعية العامة ٢٦/٤٢ ألف ، أعد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا تقريرا يستكمل المعلومات الواردة في تقرير المجلس المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين .

## الفصل السادس

### التعاون بين المجلس والهيئات الأخرى في الأمم المتحدة

١٦٦ - واصل المجلس خلال الفترة المستعرضة العمل ، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وممع اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، في أمور تتعلق بمسألة ناميبيا والنضال ضد الاستعمار والعنصرية والفصل العنصري . وقد استمر المجلس في دعوة ممثلي هاتين اللجنتين لحضور اجتماعاته الرسمية والمناسبات الأخرى التي نظمها ، كما أنه قد واصل المشاركة في الأنشطة المماثلة التي قامت بإعدادها .

#### ألف - اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

١٦٧ - حضر السيد تسفاي تاديسي (اشيوبيا) ، رئيس اللجنة الخاصة ، الجلسات الاستثنائية التي عقدها المجلس بنيويورك في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٨ للاحتفال بيوم ناميبيا ، وألقى كلمه فيها .

١٦٨ - وحضر السيد تسفاي تاديسي (اشيوبيا) ، رئيس اللجنة الخاصة ، الجلسات الاستثنائية التي عقدها المجلس في نيويورك في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره المنظمة الشعبية لأفريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، وألقى كلمة فيها .

١٦٩ - كما حضر السيد لوبومير دولج (تشيكوسلوفاكيا) ، نائب رئيس اللجنة الخاصة ، الاجتماع الاستثنائي الذي عقد بنيويورك في ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ للاحتفال بيوم ناميبيا ، وألقى كلمة فيه .

#### باء - اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري

١٧٠ - حضر اللواء جوزيف ن. غاربا ، رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، الاجتماع الاستثنائي الذي عقد بنيويورك في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٨ للاحتفال بيوم التضامن ، وألقى كلمة فيه .



١٧١ - وكذلك حضر اللواء غاربا الجلسات الاستثنائية التي عقدها المجلس في نيويورك في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره ، المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، وألقى كلمة فيها .

١٧٢ - وقام الفريق بيتر د. زوزي (زامبيا) ، رئيس المجلس ، بحضور الجلسة الاستثنائية التي عُقدت في نيويورك في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٩ للاحتفال باليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري .

١٧٣ - وقد مثل السيد غودوين مغولا (زامبيا) المجلس في الحلقة الدراسية المعنية بالاحتياجات الخاصة للاجئين من النساء والأطفال في الجنوب الأفريقي وناميبيا ، التي عقدت في هراري من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، وهي حلقة من تنظيم اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري .

١٧٤ - وقد حضر اللواء غاربا (نيجيريا) ، رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، الاجتماع الرسمي ، الذي عُقد بنيويورك في ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، للاحتفال بيوم ناميبيا .

## الفصل السابع

### اشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في أنشطة منظومة الأمم المتحدة

١٧٥ - قامت الجمعية العامة ، بموجب قرارها ٢٦/٤٣ جيم المؤرخ في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، بمطالبة المجلس من جديد بأن يواصل التشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) في وضع وتنفيذ برنامج عمله ، وكذلك في كافة المسائل التي تهم الشعب الناميبي . واستمرت سوابو في الاشتراك بنشاط في أعمال المجلس خلال الفترة الممتدة من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٨٩ .

١٧٦ - وكذلك واصلت منظمة سوابو الاشتراك بنشاط في مداورات الجمعية العامة . وقد ترأس وفد المنظمة في الدورة الثالثة والأربعين للجمعية العامة المراقب الدائم عنها لدى الأمم المتحدة .

١٧٧ - وقد استمر ممثلو منظمة سوابو في مرافقة وفود المجلس إلى الاجتماعات والمؤتمرات التي تنظمها الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، فضلا عن المنظمات الدولية الأخرى مثل منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز . وكذلك شارك ممثلو منظمة سوابو في الأعمال والأنشطة التي تنظمها المنظمات غير الحكومية بالتعاون مع المجلس .

١٧٨ - وواصل المجلس ، وفقا لممارسته السابقة ، التشاور مع منظمة سوابو بشأن الطلبات التي تقدمها المنظمات غير الحكومية للحصول على مساهمات مالية لمساعدتها في الأنشطة والبرامج الرامية إلى تعبئة الرأي العام العالمي لدعم القضية الناميبية .

١٧٩ - وواصل ممثلو منظمة سوابو تزويد المجلس بالمعلومات عن التقدم المحرز في كفاح التحرير من أجل استقلال ناميبيا ، وكذلك عن مناورات نظام جنوب افريقيا العنصري في الإقليم .

### الجزء الثالث

## التعاون بين المجلس والهيئات الحكومية الدولية

### الفصل الأول

## التعاون مع منظمة الوحدة الافريقية

### مقدمة

١٨٠ - واصل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، عملا بالأحكام ذات الصلة من قرار الجمعية العامة ٤٦/٤٣ جيم ، وتنفيذا لولايته بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا ، تعاونه الوثيق مع منظمة الوحدة الافريقية والاشترك في اجتماعاتها .

ألف - الدورة العادية التاسعة والأربعون للمجلس  
الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية ، المعقودة  
في أديس أبابا في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ شباط/  
فبراير ١٩٨٩

١٨١ - قام السيد موسى بوكار لي (السنغال) بتمثيل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في  
الدورة العادية التاسعة والأربعين للمجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية ،  
المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٩ .

١٨٢ - وقام ممثل مجلس ناميبيا بتوجيه خطاب إلى المجلس الوزاري في ٢٢ شباط/فبراير  
١٩٨٩ . وأشار إلى أن مجلس الأمن قد وافق في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٩ ، في قراره ٦٣٢  
(١٩٨٩) ، على تقرير الأمين العام (٥) وبيانه الإيضاحي (٦) وقرر تنفيذ قراره ٤٣٥  
(١٩٧٨) بصيغته الأصلية والنهائية . وكذلك أعرب عن تأييده للأمين العام في الاضطلاع  
بولايته وطلب من جميع الأطراف أن تفي بالتزاماتها وأن تتعاون مع الأمين العام في  
تنفيذ قرار المجلس ٦٣٢ (١٩٨٩) .

١٨٣ - وقال ممثل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إن هذا القرار يشكل علامة في مجال  
الجهود المبذولة من أجل تحقيق استقلال ناميبيا وتقرير مصيرها . وقال إن على الأمم  
المتحدة التزاما بتأمين استقلال ناميبيا . وسيكون تعاون وحسن نوايا جميع الأطراف  
المعنية موضع اختبار في كل خطوة من خطوات عملية الانتقال .

١٨٤ - واختتم ممثل المجلس بيانه بالتأكيد على أن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا باعتباره السلطة القانونية القائمة بإدارة ناميبيا حتى ينال الاستقلال ، يتوقع تنفيذ خطة الأمم المتحدة ، ومع ذلك يدرك مسؤوليته تجاه ناميبيا إلى أن تنال استقلالها ، وسيمارس ولايته بطريقة تتسم بالمسؤولية . والمجلس سيقوم بالاضافة إلى دعم فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، بمواصلة التشاور والتعاون مع الأمين العام في جميع المسائل المتعلقة بناميبيا . وفي نهاية الأمر ، سيكون المجلس فخورا لأنه شكل جزءا من عملية ميلاد دولة جديدة ، يتحمل المجتمع الدولي مسؤولية تقديم المساعدة لها أثناء عملية البناء ومساعدتها على تبوؤ مكانها الشرعي بين أسرة الدول الحرة والمستقلة .

١٨٥ - وقام المجلس الوزاري في ختام مداواته ، باعتماد القرار م و ١١٧٧ (د - ٤٩) بشأن ناميبيا<sup>(٨٧)</sup> الذي رحب فيه ببروتوكول برازافيل<sup>(٣٣)</sup> واتفاقات نيويورك حول السلام والامن في أنغولا وتحقيق الاستقلال لناميبيا<sup>(٣) و(٤)</sup> ، وأكد مجددا على الحقوق غير القابلة للتصرف للشعب الناميبى في ناميبيا متحدة بما في ذلك خليجي ولفيس وبنغوين والجزر الأخرى الواقعة في أعالي البحار ، وأدان بشدة تجنيد بريتوريا المستمر للناميبيين فيما يسمى بقوة اقليم جنوب غرب افريقيا ، وتدريبه للجيش القبليّة وانشائه المخازن السرية للذخيرة في ناميبيا وكذلك اصداره بطاقات هوية ناميبية إلى عصابات الاتحاد الوطني للاستقلال التام (اليونيتا) والى عناصر البانتوستان التابعة لجنوب افريقيا ومواطني جنوب افريقيا البيض لتمكينهم من المشاركة في الانتخابات ضد سوابو ، وحث على تنفيذ بروتوكول برازافيل ، واتفاقات نيويورك تنفيذا كاملا جنبا إلى جنب مع قرار مجلس الامن رقم ٤٣٥ (١٩٧٨) دون انحراف أو مراوغة ، ودعا جميع الدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية إلى تقديم المزيد من الدعم الشامل إلى سوابو ، وبصفة خاصة المساعدات المالية والسياسية والمادية وذلك لتمكينها من شن حملة انتخابية فعالة ، وأدان بشدة أعمال القتل والارهاب والمضايقات المستمرة ضد شعب ناميبيا التي يقوم بها جيش الاحتلال التابع لجنوب افريقيا ووحدها المحليّة المساعدة ، وحث الأمين العام للأمم المتحدة على التعجيل بتوقيع اتفاق وقف اطلاق النار الرسمي بين سوابو وجنوب افريقيا ، وحث أيضا الأمين العام على أن يضمن ، عند توفير الموارد لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، عدم الاخلال بالعقوبات السارية المفعول في الوقت الحاضر وعلى وجه الخصوص الحظر على الأسلحة من جنوب افريقيا والمواد ذات الصلة والعربات العسكرية ، وأدان بدون مواربة استخدام جنوب افريقيا المستمر لناميبيا كنقطة انطلاق لأعمالها العدوانية وتقويض استقرار دول خط المواجهة ، ودعا الأمين العام إلى التأكيد من التزام نظام الفصل العنصري بطلب

مجلس الأمن الوارد في قراره ٦٢٩ (١٩٨٩) الذي يقضي بتخفيض قوة الشرطة التابعة له والموجودة في ناميبيا على الفور وبنسبة كبيرة وكذلك قرار مجلس الأمن ٦٣٢ لعام ١٩٨٩ ، وطلب إلى الأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية اجراء اتصالات مع الأمين العام للأمم المتحدة بغية بحث اجراءات مشاركة منظمة الوحدة الافريقية فعليا في تطبيق القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وأثنى على الأعمال العسكرية البطولية للقوات المسلحة الشعبية لتحرير أنغولا والقوات الكوبية الاممية التي هيأت الظروف المواتية لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) كما هو مقرر ؛ وأثنى بشدة على سوابو وجناحها العسكري ، جيش التحرير الشعبي لناميبيا لما أحرزاه من انتصارات ضد نظام بريتوريا غير الشرعي في ناميبيا ولما أظهره من مشابرة وشجاعة وثبات على مدى سنوات الكفاح المستمر من أجل التحرير الوطني وحشهما على مواصلة جهودهما حتى الاستقلال التام لناميبيا .

باء - الدورة العادية الخمسون لمجلس وزراء منظمة

الوحدة الافريقية المعقودة في أديس أبابا

في الفترة من ١٧ الى ٢٢ تموز/يوليه ١٩٨٩

١٨٦ - مثل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا برئيسه ، الفريق زوزي (زامبيا) ، في الدورة العادية الخمسين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ١٧ الى ٢٢ تموز/يوليه ١٩٨٩ .

١٨٧ - وتحدث ممثل المؤتمر الوطني الافريقي لجنوب افريقيا نيابة عن حركات التحرير التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية ، فأكد أن الأحداث الفاجعة التي وقعت في ناميبيا في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٩ كانت مناورات سافرة من جانب نظام جنوب افريقيا العنصري تهدف الى اعطاء الانطباع بأن الحالة في ناميبيا غير مستقرة . وشدد على أن أعضاء المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ومؤيديها ما زالوا يخضعون لأعمال الارهاب والتخويف التي تقوم بها وحدة "كويغويت" الشهيرة التي أدمجت في شرطة افريقيا الجنوبية الغربية . وأكد على ضرورة وزع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في جميع أنحاء ناميبيا لضمان اجراء انتخابات حرة وعادلة في الاقليم .

١٨٨ - وقام رئيس مجلس ناميبيا خلال زيارته لأديس أبابا ، بمناقشة مسألة ناميبيا مع عدد من وزراء الخارجية ورؤساء الوفود ، وكذلك مع رئيس منظمة سوابو . وقدم الى الوزراء والمسؤولين الآخرين معلومات موجزة عن الأنشطة التي يبذلها المجلس لدعم

استقلال وتنمية ناميبيا . وفي هذا الصدد ، أشار الى الحلقات الدراسية التي قرر المجلس أن ينظمها بشأن مسائل هامة ومناسبة في هذا الوقت من قبيل الحاجة الى التخطيط للطوارئ من أجل تقديم المساعدة التقنية الى ناميبيا خلال فترة الانتقال الى الاستقلال ، وادماج ناميبيا في الهياكل الاقليمية للتعاون الاقتصادي ، ودور الأمم المتحدة في تقديم المساعدة التقنية الى ناميبيا المستقلة . وبالإضافة الى ذلك ، شارك الرئيس بنشاط في صياغة الاعلان بشأن ناميبيا (انظر الفقرات من ١٩١ الى ١٩٧) .

١٨٩ - واعتمد مجلس الوزراء في اختتام جلساته قرارا بشأن ناميبيا<sup>(٨٨)</sup> ، رحب فيه ، في جملة أمور ، ببدء تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وأعرب عن أسفه لتوزيع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بصورة غير كافية في ناميبيا في بداية تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) في نيسان/ابريل ١٩٨٩ مما أتاح لجيش الاحتلال التابع لجنوب افريقيا امكانية مطاردة واغتيال المقاتلين التابعين لسوابو الموجودين في ناميبيا ؛ وطلب الى الأمين العام للأمم المتحدة اتخاذ جميع التدابير ، بما في ذلك زيادة المكونات العسكرية لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال الى ٧ ٥٠٠ رجل وفقا لما نص عليه القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وذلك لضمان امتثال النظام العنصري في جنوب افريقيا للقرار وخلق الظروف الملائمة لاجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا ؛ وطالب بأن يتم فورا تسريح جميع عناصر "كويفويت" من قوة الشرطة وتفكيك هياكلها القيادية طبقا لاحكام قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) وقرر أن يراقب التطورات في ناميبيا عن كثب ، وفي حالة استمرار انتهاكات النظام العنصري في جنوب افريقيا لاحكام قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) أن يدعو الى عقد دورة طارئة للنظر في اتخاذ اجراء مناسب ؛ وطلب الى الأمين العام للأمم المتحدة أن يكفل فورا اطلاق سراح جميع السجناء السياسيين الناميبيين الذين طال اعتقالهم في جنوب افريقيا والغناء جميع القوانين واللوائح القائمة على الاضطهاد والتمييز وذلك وفقا لما ينص عليه قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وأكد من جديد الحق الثابت لشعب ناميبيا في الاستقلال الوطني والسيادة في ناميبيا موحدة وغير مقسمة ، تتضمن "خليج والفيس" و "بنجويين" والجزر الأخرى البعيدة عن الساحل ، وذلك طبقا لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ وأوصى بقوة الأمم المتحدة بالوفاء بمسؤوليتها الكاملة في ضمان اشرافها ورقابتها على الانتخابات وبألا يقوم الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة بعملية التنفيذ خطوة خطوة إلا بعد أن يكون قد اقتنع بأنها ستؤدي الى انتخابات حرة وعادلة وفقا لما نصت عليه خطة الأمم المتحدة بشأن استقلال ناميبيا ؛ وطلب الى الأمم المتحدة أن تمارس مسؤوليتها الكاملة في تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) دون أي تحريف وألا تسمح لجنوب افريقيا بالتلاعب في تفسير هذا القرار لمصلحتها الخاصة ؛ وطلب الى المجتمع الدولي

وجميع القوى الديمقراطية أن تراقب عن كثب عملية استقلال ناميبيا وأن تقدم كل المساعدة الضرورية لشعب ناميبيا بغية حصوله على الاستقلال الحقيقي .

جيم - الدورة العادية الخامسة والعشرون لمؤتمر  
رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية  
المعقود في الفترة من ٢٤ الى ٢٦  
تموز/يوليه ١٩٨٩

١٩٠ - مُثّل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا برئيسه ، الفريق زوزي (زامبيا) ، في الدورة العادية الخامسة والعشرين لمؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٢٤ الى ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٩ .

١٩١ - وبعد أن استعرض المؤتمر التطورات التي وقعت في ناميبيا منذ بداية تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، اعتمد ، في ٢٦ تموز/يوليه ، بناء على توصية من مجلس الوزراء ، اعلانا بشأن ناميبيا<sup>(٨٩)</sup> ، يعكس قلقه الشديد بشأن الوضع الراهن في الاقليم وما يتعلق به . وأشار المؤتمر في الاعلان الى الأحداث التي سبقت البدء في عملية التنفيذ بما في ذلك اصرار الاعضاء الدائمين في مجلس الأمن على خفض حجم الوحدة العسكرية التابعة لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال عن مستواه الاصلي ، ولاحظ بأسف أن هذا الخفض من حجم فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال قد ساهم بقدر كبير في عدم تمكن الأمم المتحدة من الحيلولة دون وقوع الأحداث التي سبقت ١ نيسان/ابريل ١٩٨٩ وتلتها مباشرة ، مما تسبب دونما داع في خسائر في الأرواح بين الناميبيين . وفي هذا الصدد أشار المؤتمر الى أن الحجم الحالي لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال غير كاف مطلقا لضمان حتى أدنى الشروط اللازمة لاجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا .

١٩٢ - وقد ساور المؤتمر القلق بوجه خاص بسبب السماح لبريتوريا بالاستمرار في عدم الامتثال للأحكام الملزمة قانونا الواردة في القرار ٤٣٥ التي تنص ، من بين أمور أخرى ، على تسريح كافة القوات العرقية وشبه العسكرية بما في ذلك تصفية هياكل القيادة . ونتيجة لذلك ، قام نظام الفصل العنصري بتحدى الأمم المتحدة علنا اذ عارض تسريح قوات الاغتيال المعروفة باسم "كويغويت" التي أدمجت في شرطة افريقيا الجنوبية الغربية واستمرت في ارباب الناميبيين وتخويف أنصار منظمة سوابو بغية اعاقبتهم من تسجيل أسمائهم في السجلات الانتخابية . وأكد المؤتمر أن استمرار بريتوريا في سياسة التخويف والارهاب أدى أيضا الى تأخير عودة اللاجئين الناميبيين الى وطنهم .

١٩٢ - وأشار المؤتمر أيضا الى أنه طبقا للقرار ٤٢٥ فإن مسؤولية التأكد من "ملاءمة" الموظفين المنوط بهم الخدمة في شرطة افريقيا الجنوبية الغربية تقع على عاتق الممثل الخاص للأمين العام . وفي هذا الصدد ، حث المؤتمر الممثل الخاص للأمين العام على أن يطالب بالتسريح الفوري لمجموعة "كويغويت" وإبعاد العناصر التابعة لها الذين أدمجوا في شرطة افريقيا الجنوبية الغربية بما فيهم قائدهم السابق الجنرال هانز دراير .

١٩٤ - ولاحظ المؤتمر بقلق أن نظام بريتوريا يواصل مزاعمه الزائفة بتسلل مناضلي سوابو لكي يبرر دمج قوات "كويغويت" في شرطة افريقيا الجنوبية الغربية . ونظرا للوضع السائد ، فإن المؤتمر يرفض حجج الحاكم العام من أن شرطة افريقيا الجنوبية الغربية التي أدمجت فيها قوات "كويغويت" ملائمة لتوفير الحماية لقادة سوابو .

١٩٥ - ولاحظ المؤتمر أن جنوب افريقيا رفضت حتى الآن الافراج عن جميع المسجونين السياسيين الناميبيين الموجودين في السجون كما ينص قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأعرب المؤتمر عن استنكاره لاستمرار بريتوريا في تحديدها لمجلس الأمن . ودعا المؤتمر مجلس الأمن الى اجبار نظام بريتوريا على الامتثال لاحكام قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأعرب المؤتمر كذلك عن قلقه العميق ازاء التحيز ضد سوابو الذي تمارسه وسائل الاعلام الخاضعة لجنوب افريقيا في ناميبيا التي ضربت عرض الحائط بمسألة عدم التحيز .

١٩٦ - كما لاحظ المؤتمر بقلق أن الخطة الحالية التي وضعت لاجراء التصويت تحوي ثغرات من شأنها أن تفتح المجال للغش ، ويشمل ذلك على سبيل المثال ، احصاء الأصوات على أساس مركزي مما يتطلب نقل صناديق الاقتراع من مراكز الانتخابات ، وتسجيل أشخاص غير ناميبيين ، وعدم وجود سجلات الناخبين في مراكز الانتخابات . وفي هذا الصدد ، حث المؤتمر الأمين العام على اطلاع المجتمع الدولي على الكيفية التي ينوي أن "يشرف" بها ممثله الخاص على عملية الانتخابات في ناميبيا "ويراقبها" حتى يضمن أن تجري في جو من الحرية والعدالة حسبما نص على ذلك قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

١٩٧ - وفي الختام ، أكد مؤتمر رؤساء الدول والحكومات من جديد استعداداه لمواصلة التعاون الوثيق مع الأمين العام للأمم المتحدة طوال عملية تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) بغية اجراء انتخابات حرة وعادلة تؤدي الى استقلال حقيقي لناميبيا .



## الفصل الثاني

### التعاون مع حركة بلدان عدم الانحياز

١٩٨ - واصل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، خلال الفترة المستعرضة ، العمل بتعاون وشيق مع حركة بلدان عدم الانحياز ، حيث تمتع بمركز الضيف ، وواصل المشاركة في اجتماعاتها ، ووجهت الى ممثلي الحركة أيضا دعوة للمشاركة في اجتماعات المجلس .

ألف - مؤتمر وزراء خارجية بلدان عدم الانحياز  
المعقود في نيقوسيا في الفترة من  
٥ الى ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨

١٩٩ - مثل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا السيد رامي دامو داران (الهند) والسيد ساهوفيتش (يوغوسلافيا) في المؤتمر المذكور أعلاه .

٣٠٠ - وفي الوثيقة الختامية التي اعتمدها المؤتمر (٩٠) ، أدان الوزراء بأقوى العبارات ، في جملة أمور ، نظام الحكم العنصري في جنوب افريقيا ، بسبب استمرار احتلاله غير المشروع والاستعماري والوحشي لناميبيا ، في انتهاك صارخ لقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة وقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز وغيرها من المحافل الدولية . وأعلنوا مرة أخرى أن الاحتلال غير المشروع لناميبيا يعد عملا عدوانيا مستمرا ضد شعب ناميبيا .

٣٠١ - وأدان الوزراء قمع بريتوريا الوحشي للتنظيمات الجماهيرية ونقابات العمال ومنظمات الطلبة والكنائس ، وكذلك التشريعات التي تهدف الى حرمان شعب ناميبيا من حقوق الإنسان الأساسية . كما أدانوا القيود التي يفرضها نظام بريتوريا العنصري على وسائل الإعلام في ناميبيا . وكرر الوزراء الإعراب عن تأييدهم للأمين العام للأمم المتحدة في جهوده التي لا تعرف الكلل من أجل إنهاء الاستعمار في ناميبيا ، وأهابوا به أن يشرع في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) دون ابطاء . وأشار الوزراء مرة أخرى الى أن ناميبيا ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢١٤٥ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٦ ، هي المسؤولة المباشرة للأمم المتحدة حتى يتحقق تقرير المصير الحقيقي في الاقليم . وحثوا مجلس الأمن على أن يكفل من خلال عمل ملائم تنفيذ خطة الأمم المتحدة بشأن ناميبيا ، كما ترد في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، بلا شروط وبدون

مزيد من التأخير ، وأكدوا من جديد تأييدهم التام لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا في قيامه بدوره بوصفه السلطة الادارية القانونية لناميبيا ، الى حين استقلالها .

باء - الاجتماع الوزاري لمكتب التنسيق لحركة بلدان  
عدم الانحياز ، المعقود في هراري في الفترة  
من ١٧ الى ١٩ أيار/مايو ١٩٨٩

٢٠٢ - مثل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الغريق زوزي (زامبيا) ، والسيد صموئيل ر. انسانلي (غيانا) والسيد داموداران (الهند) في الاجتماع الوزاري لمكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز ، المعقود في هراري من ١٧ الى ١٩ أيار/مايو ١٩٨٩ .

٢٠٣ - وفي الاعلان السياسي الذي اعتمده الاجتماع (٩١) ، رحب الوزراء في جملة أمور ببدء تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٩ . وأكدوا من جديد التزامهم بالتنفيذ التام لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) بصورته الاصلية والنهائية التي أكدها قرار مجلس الأمن ٦٣٣ (١٩٨٩) المؤرخ في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٩ ؛ وعبروا عن تمسكهم الشديد برأيهم القائل بأن تقليص حجم فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بناء على اصرار الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن قد نال من قدرة الأمم المتحدة على تنفيذ ولايتها كاملة بحيث تضمن الاستقلال المبكر لناميبيا من خلال انتخابات حرة ونزيهة ، تكون خالية من أي تخويف ، وتحت اشرافها ورقابتها ؛ ودعوا الأمين العام للأمم المتحدة الى تأمين تهيئة الظروف التي تفضي الى انتخابات حرة عادلة وتوفير الحماية المناسبة لجميع الأطراف ؛ ورحبوا بقرارات منظمة الوحدة الافريقية ودول خط المواجهة بإقامة مكاتب اتصال في ناميبيا خلال فترة الانتقال ؛ وفضلا عن هذه الاجراءات ، حشا كل دولة من دول عدم الانحياز على أن تضمن تغطية عملية الانتقال بشكل كاف في محافظتها الوطنية لمواصلة اطلاع الدول الاعضاء على التطورات في ناميبيا ؛ وأكدوا من جديد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال على أرضه دون تجزئة ، بما في ذلك خليج والفيس وجزر بنغوين وجميع الجزر الساحلية المجاورة ، عملا بقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ؛ وأكدوا من جديد تأييدهم التام والكامل لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا في أداءه لدوره بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى تنال استقلالها . وأشاد الوزراء ، بذكرى برينست كارلسون ، مفوض الأمم المتحدة الراحل لناميبيا ، الذي كان بطلا باسلا دافع عن حق شعب ناميبيا في مستقبل حر .

٣٠٤ - وفي نفس الاجتماع ، اعتمد الوزراء أيضا اعلانا خاصا بشأن ناميبيا (٩١) استعرضوا وحلّوا فيه التطورات التي حدثت في ناميبيا منذ بدء تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا في أول نيسان/ابريل ١٩٨٩ . وأعادوا تأكيد أنه لا يمكن إلا للتنفيذ التام للقرار ٤٣٥ في شكله الأصلي القاطع أن يضمن تهيئة ظروف تفضي إلى عملية انتقال سلمية راسخة في ناميبيا . وعلى ذلك يطالب الوزراء بوزع القوة الكاملة للجنح العسكري لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، وزيادة مراقبي الشرطة التابعين للفريق بشكل يتناسب مع أعداد قوات شرطة جنوب افريقيا الموجودة حاليا . وفي هذا الخصوص ، رحبوا بقرار الأمين العام تعيين نائب للممثل الخاص وزيادة عنصر الشرطة في فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال . وطالب الوزراء كذلك بالقيام فورا بحل قوة كويغويت وغيرها من القوات شبه العسكرية التي دمجتها جنوب افريقيا بشكل خادع في قوات شرطتها في ناميبيا ؛ وطالب الوزراء أيضا بأن يتم فورا إلغاء تسجيل جميع غير الناميبيين ووضع حد لعمليات تخويف مؤيدي سوابو وتوفير حماية كافية لزعماء سوابو . وطلب الوزراء الى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة إعادة تأكيد سلطته بموجب قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) فيما يتعلق بتنفيذ خطة استقلال ناميبيا ، وتزويد فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال على الفور بالوسائل التي تمكنه من تنفيذ ولايته .

## الجزء الرابع

### أنشطة المجلس المتعلقة بتمثيل ناميبيا وتعزيز المصالح الناميبية في وكالات الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات والمؤتمرات الدولية الأخرى

#### الفصل الأول

#### لمحة عامة

٢٠٥ - أكدت قرارات الجمعية العامة ٣١١١ (د-٢٨) المؤرخ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ ، و ٣٢٩٥ (د-٢٩) المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ ، و ٣٣٩٩ (د-٣٠) المؤرخ في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥ ، و ١٤٩/٣١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ ، على أهمية مشاركة المجلس في أعمال الوكالات المتخصصة وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة . ورجت الجمعية بقرارها ١٤٩/٣١ ، بصفة خاصة ، من جميع الوكالات المتخصصة النظر في منح العضوية الكاملة للمجلس ليتمكن من الاشتراك بهذه الصفة ، باعتباره السلطة القائمة بإدارة ناميبيا ، في أعمال تلك الوكالات والمؤسسات والمؤتمرات .

٢٠٦ - وتتمتع ناميبيا الآن ، ممثلة بالمجلس ، بالعضوية في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ، وفي اللجنة التنفيذية لبرنامج مفضوية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، وفي منظمة العمل الدولية ، وفي منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، وفي منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، وفي الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ، وفي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ، وفي الوكالة الدولية للطاقة الذرية . كما أن ناميبيا عضو منتسب في منظمة الصحة العالمية ، وقد وقعت الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار وصدقت على الاتفاقية .

٢٠٧ - وعملا بقرار الجمعية العامة ٢٦/٤٢ جيم ، واصل المجلس تمثيل ناميبيا خلال الفترة قيد الاستعراض وتعزيز مصالح شعبها وتطلعاته في الوكالات المتخصصة وفي غيرها من المنظمات والمؤتمرات الدولية الأخرى على النحو المذكور أدناه :

الف - المؤتمرات والاجتماعات الدولية

١ - اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف

٢٠٨ - مثل السيد شريف يحيى رفعت (مصر) المجلس في الحلقة الدراسية الاقليمية الحادية والعشرين للأمم المتحدة بشأن قضية فلسطين المعقودة في القاهرة في الفترة من ١٨ الى ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ .

٢ - قانون البحار

٢٠٩ - مثل السيد ايفان كولوف (بلغاريا) والسيدة إنسيلا سينجيلا (زامبيا) المجلس في الدورة السابعة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار وللمحكمة الدولية لقانون البحار ، التي عقدت في كنفستون في الفترة من ٢٧ شباط/فبراير الى ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٩ .

٢١٠ - ومثل السيد فالنتين دوبريف (بلغاريا) المجلس في اجتماع اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار وللمحكمة الدولية لقانون البحار ، الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١٤ آب/أغسطس الى أول أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .

٣ - لجنة حقوق الإنسان

٢١١ - مثل السيد غوردن بريستول (نيجيريا) المجلس في الدورة الخامسة والأربعين للجنة المعنية بحقوق الإنسان المعقودة في جنيف في الفترة من ٣٠ كانون الثاني/يناير الى ١٠ آذار/مارس ١٩٨٩ (A/AC.131/302) ، وصاحب السيد أرنست تيجيريانفي (سوابو) ممثل المجلس .

٤ - المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٢١٢ - مثل السيد غوردن بريستول (نيجيريا) مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في الدورة العادية الثانية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة المعقودة في جنيف في الفترة من ٥ الى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩ .

٥ - اللجنة المعنية بالشركات عبر الوطنية

٢١٣ - مثل السيد جوزيف اتانغا (الكاميرون) المجلس في جلسات الاستماع العامة الثانية المتعلقة بأنشطة الشركات عبر الوطنية في جنوب افريقيا وناميبيا ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٤ الى ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .

٦ - اجتماعات بلدان حركة عدم الانحياز

٢١٤ - مثل السيد داموداران (الهند) والسيد ساهوفيك (يوغوسلافيا) المجلس في مؤتمر وزراء خارجية بلدان عدم الانحياز المعقود في نيقوسيا في الفترة من ٥ الى ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

٢١٥ - ومثل السيد روجر رافيك (هايتي) المجلس في اجتماع اللجنة الفرعية لصندوق العمل من أجل مقاومة الغزو والاستعمار والفصل العنصري المعقود في نيودلهي في الفترة من ١٤ الى ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ .

٢١٦ - ومثل الفريق زوزي (زامبيا) والسيد انسانالي (غيانا) والسيد داموداران (الهند) المجلس في الاجتماع الوزاري لمكتب تنسيق حركة بلدان عدم الانحياز المعقود في هراري في الفترة من ١٧ الى ١٩ أيار/مايو ١٩٨٩ .

٢١٧ - ومثل الفريق زوزي (زامبيا) والسيد انسانالي (غيانا) والسيد فيرنندرا غوبتا (الهند) المجلس في مؤتمر القمة التاسع لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز ، المعقود في بلغراد في الفترة من ٤ الى ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .

٧ - منظمة الوحدة الافريقية

٢١٨ - مثل السيد لي (السنغال) المجلس في الدورة العادية التاسعة والأربعين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية المعقود في أديس أبابا في الفترة من ٢٠ الى ٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٩ .

٢١٩ - ومثل الفريق زوزي (زامبيا) المجلس في الدورة العادية الخمسين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية والدورة العادية الخامسة والعشرين لجمعية رؤساء دول

وحكومات منظمة الوحدة الافريقية المعقود في أديس أبابا في الفترة من ١٧ الى ٢٢ تموز/يوليه ١٩٨٩ وفي الفترة من ٢٤ الى ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٩ على التوالي .

#### ٨ - لجنة المستوطنات البشرية

٢٢٠ - مثل السيد الفارو كارنيفالي - فليجاس (فنزويلا) ، نائب رئيس ومقرر لجنة صندوق الأمم المتحدة لناميبيا المجلس في الدورة الثانية عشرة للجنة المستوطنات البشرية المعقودة في كارتاجينا ، بكولومبيا في الفترة من ٢٤ نيسان/أبريل الى ٣ أيار/مايو ١٩٨٩ .

#### ٩ - برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٢٢١ - حضر الفريق زوزي (زامبيا) ، رئيس المجلس الدورة الخامسة عشرة لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة المعقودة في نيروبي في الفترة من ١٥ الى ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٩ .

#### باء - الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة

#### ١ - الوكالة الدولية للطاقة الذرية

٢٢٢ - مثل السيد ت. س. الوموكو (نيجيريا) المجلس في الدورة العادية الثانية والثلاثين للمؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية المعقود في فيينا في الفترة من ١٩ الى ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

#### ٢ - مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

٢٢٣ - مثل السيد لويس البرتو باربيرو ستال (المكسيك) المجلس في الدورة الخامسة والثلاثين لمجلس التجارة والتنمية المعقود في جنيف في الفترة من ٦ الى ١٧ آذار/مارس ١٩٨٩ .

٣ - مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٢٢٤ - مثل السيد باهاير كليلي (تركيا) المجلس في الاجتماع غير الرسمي الذي عقدته اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي المعقود في جنيف في ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

٢٢٥ - ومثل السيد توكو د. سيراو (أنغولا) والسيد علي سافوت (تركيا) المجلس في المؤتمر الدولي المعني باللاجئين الصينيين الهنود المعقود في جنيف في يومي ١٣ و ١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

٢٢٦ - ومثل السيد سيراو (أنغولا) المجلس في الاجتماع غير الرسمي الذي عقدته اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي في جنيف يومي ٢٦ و ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

٤ - منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٢٢٧ - مثل السيد مويندا ناليشوا (زامبيا) المجلس في الدورة الرابعة والتسعين لمجلس مؤتمر الأغذية والزراعة المعقود في روما في الفترة من ١٥ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

٢٢٨ - ومثل السيد ت. أ. سامودرا شريو يدجايا (اندونيسيا) المجلس في الدورة الخامسة والتسعين لمجلس منظمة الأغذية والزراعة المعقودة في روما في الفترة من ١٩ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

٥ - منظمة العمل الدولية

٢٢٩ - مثل السادة سيراو (أنغولا) وسافوت (تركيا) والسيد ديوب ديمبا (منظمة وحدة نقابات العمال الأفريقية) المجلس في الدورة السادسة والسبعين لمؤتمر العمل الدولي المعقودة في جنيف في الفترة من ٧ الى ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

٦ - منظمة الصحة العالمية

٢٣٠ - مثل السيد بريستول (نيجيريا) المجلس في الدورة الثانية والأربعين لجمعية الصحة العالمية المعقودة في جنيف . في الفترة من ٨ الى ١٩ أيار/مايو ١٩٨٩ .



٧ - منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

٢٣١ - مثل السيد اتانغا (الكاميرون) المجلس في الدورة الثانية والأربعين للمؤتمر الدولي المعني بالتعليم المعقودة في جنيف في الفترة من ٢ الى ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .

جيم - الاجتماعات والمؤتمرات التي عقدت برعاية المنظمات غير الحكومية

٢٣٢ - حضر السيد داموداران (الهند) اسبوع التضامن مع شعب ناميبيا والشعوب التي تزرع تحت نير الفصل العنصري المعقود في باموكو ، بمالي ، في الفترة من ٧ الى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

٢٣٣ - ومثل السيد خليل الرحمن (بنغلاديش) المجلس في المؤتمر السابع لمنظمة التضامن مع شعوب آسيا وافريقيا المعقود في نيودلهي في الفترة من ٢٤ الى ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

٢٣٤ - ومثل السيد كولوف (بلغاريا) والسيد سفيان ميموني (الجزائر) المجلس في حلقة التدريب الدولية التي عقدها مركز الدراسات المتعلقة بافريقيا والشرق الأوسط في هافانا في الفترة من ٧ الى ١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩ .

٢٣٥ - ومثل السيد مانيوديل بيدرو باكافيرا (أنغولا) المجلس في الاجتماع الدولي لدعم كفاح سوابو وشعب ناميبيا من أجل نيل استقلال حقيقي المعقود في لشبونة في ١٩ آذار/مارس ١٩٨٩ .

٢٣٦ - ومثل السيد جوناس نيوونغيكو (بوروندي) المجلس في مؤتمر دعم ناميبيا المستقلة ، الذي نظمته رابطة البرلمانيين لأوروبا الغربية لمناهضة الفصل العنصري ، المعقود في هراري في الفترة من ١ الى ٥ نيسان/أبريل ١٩٨٩ .

٢٣٧ - ومثل السيد يوغبش غوبتا (الهند) المجلس في الذكرى السنوية الخامسة عشرة لمؤتمر العالم الثالث المعني بأحداث الخمس عشرة سنة الماضية في مجال الحركات الاجتماعية والتغيير الاجتماعي الذي طرأ على مجتمعات اليهود المشتتين في العالم

الثالث : اسقاطات المستقبل ، المعقودة في شيكاغو في الفترة من ٥ الى ٨ نيسان/ابريل ١٩٨٩ .

٢٣٨ - ومثل السيد غلوديس سان فارد (هايتي) المجلس في اجتماع استقلال ناميبيا وما بعد ذلك الذي نظمته رابطة التضامن مع ناميبيا والحملة المناهضة للاستغلال العنصري المعقود في ملبورن في الفترة من ٦ الى ٩ أيار/مايو ١٩٨٩ .

٢٣٩ - ومثل السيد اتانغا (الكاميرون) المجلس في حلقة دراسية للمنظمات غير الحكومية الدولية المعنية بالجنوب الافريقي المعقودة في كيب في الفترة من ٢٤ الى ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٩ .

دال - اجتماعات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة  
لناميبيا والانشطة الأخرى المضطلع بها في  
اطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا

٢٤٠ - حضر الفريق زوزي (زامبيا) والسيد كارنيفالي فليغاس (فنزويلا) ، والسيد ارجو كارنين (فنلندا) والسيد عبد المنعم طلعت (مصر) اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالبرنامج والميزانية التابعة لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، والاجتماع السابع والعشرين لمجلس أمناء معهد ناميبيا وحفلة التخرج المعقودة في لوزاكا في الفترة من ١٨ الى ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

٢٤١ - وحضر الفريق زوزي (زامبيا) والسيد كارنين (فنلندا) والسيد طلعت (مصر) الدورة التاسعة والعشرين لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا واللجان التابعة له المعقودة في لوزاكا في الفترة من ٢١ الى ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

## الفصل الثاني

### أنشطة المجلس في مجال نشر المعلومات والدعاية بشأن ناميبيا

#### ألف - لمحة عامة

٢٤٢ - بموجب القرار ٢٦/٤٣ دال المتعلق بنشر المعلومات وتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الاستقلال الفوري لناميبيا ، طلبت الجمعية العامة ، في جملة أمور ، إلى مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يتصدى للتعتيم الكامل الذي يفرضه نظام جنوب افريقيا غير الشرعي على الأنباء المتعلقة بناميبيا . كما طلبت إلى الأمين العام أن يوعز إلى إدارة شؤون الإعلام في الأمانة العامة لكي تساعد المجلس في تنفيذ برنامجه لنشر المعلومات .

٢٤٣ - وطلبت الجمعية العامة من المجلس أيضا ، في جملة أمور ، أن يقوم بما يلي بالتعاون مع إدارة شؤون الإعلام وبالتشاور مع سوابو :

(أ) توزيع منشورات عن النتائج السياسية والاقتصادية والعسكرية والاجتماعية المترتبة على احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، وعن المسائل القانونية ، وعن مسألة السلامة الإقليمية لناميبيا ، وعن الاتصالات بين الدول الأعضاء وجنوب افريقيا ؛

(ب) إنتاج وتوزيع برامج اذاعية وتلفازية ترمي إلى توجيه أنظار الرأي العام العالمي إلى الحالة الراهنة في ناميبيا وفيما حولها ؛

(ج) إنتاج وتوزيع برامج إذاعية ، بالإنكليزية وباللغات المحلية لناميبيا ، تهدف إلى مناهضة الدعاية المعادية التي يبثها النظام العنصري في جنوب افريقيا وحملة التضليل الإعلامي التي يبثها ؛

(د) تأمين التغطية الإعلامية الكاملة لجميع أنشطة الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ، من خلال نشر الإعلانات في الصحف والمجلات ، ومن خلال النشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية والاجتماعات الإعلامية للصحفيين ، وذلك بغية المحافظة على استمرار تدفق المعلومات إلى الجمهور عن جميع نواحي مسألة ناميبيا ؛

(هـ) إنتاج نشرة وتوزيعها ، على أساس شهري ، تتضمن معلومات تحليلية ومستكملة يُقصد بها تعبئة أكبر قدر ممكن من التأييد لقضية ناميبيا ونشرها على نطاق واسع ؛

(و) إنتاج وتوزيع رسالة إعلامية ، على أساس أسبوعي ، تتضمن معلومات مستكملة عن التطورات داخل ناميبيا والتطورات المتعلقة بها ، دعماً للقضية الناميبية ؛

(ز) الحصول على الكتب والكتيبات والمواد الأخرى المتعلقة بناميبيا لنشرها .

٢٤٤ - وعقب توقيع الاتفاق الثلاثي بتاريخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ في مقر الأمم المتحدة بنيويورك ، وخصوصاً بعد بدء تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، قرر مجلس ناميبيا تعديل برنامج عمله لعام ١٩٨٩ ليركز على مساعدة ناميبيا واحتياجاتها الإنمائية خلال فترة الانتقال إلى الاستقلال وخلال الفترة التي ستتبغ الاستقلال مباشرة (انظر A/AC.131/304) . وقرر المجلس التركيز في برنامجه الإعلامي على ما يلي :

(أ) رصد الأحداث والتطورات في ناميبيا بجميع الوسائل المتوفرة ، بما في ذلك مواصلة الدعم المالي للمنظمات غير الحكومية من أجل تعبئة الرأي العام العالمي دعماً لجهود الأمين العام المبذولة لضمان التنفيذ الفعال لخطة استقلال ناميبيا ؛

(ب) تعبئة المجتمع الدولي من أجل تقديم المساعدة الطارئة والإنمائية لناميبيا الحديثة الاستقلال ؛

(ج) ضمان المحافظة على صلات وثيقة لوسائل الإعلام في ناميبيا وضمان زيادة رصد الصحف المادرة بلغات خلاف اللغة الانكليزية ، وذلك لضمان الجمع الكامل للمعلومات المتعلقة بالأحداث الجارية داخل الاقليم إلى حين بلوغ الاستقلال ، وإتاحة هذه المعلومات لأعضاء المجلس على وجه التحديد ، على أساس منتظم .

باء - الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا  
وحركة تحريره ، سوابو ، وبيوم ناميبيا

٢٤٥ - وفقا لقرار الجمعية العامة (١٥٠/٣١) المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ ، احتفل المجلس بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره سوابو (الأسبوع المصادف ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨) ، في جلسته ٥٢٠ و ٥٢١ المعقودتين في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ .

٢٤٦ - وخلال هاتين الجلستين الرسميتين أدلى ببيان كل من الأمين العام للأمم المتحدة ، ورئيس مجلس الأمن ، ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، ونائب رئيس الجمعية العامة ، ورئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ورئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، ورئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ، وممثل رئيس حركة بلدان عدم الانحياز ، وممثل رئيس منظمة الوحدة الأفريقية ، وأمين الشؤون الخارجية في سوابو ، ورئيس مجموعة الدول الأفريقية ، ورئيس مجموعة الدول الآسيوية ، ورئيس مجموعة دول أوروبا الشرقية ، ورئيس مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ، ورئيس مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى في الأمم المتحدة ، وممثل رئيس منظمة المؤتمر الإسلامي ، ونائب المراقب الدائم عن جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة ، والمراقب الدائم لمنظمة التحرير الفلسطينية لدى الأمم المتحدة ، وممثل المؤتمر الوطني الأفريقي ، وممثل مؤتمر الوندوبيين الأفريقيين لآزانيا . كما أدلى رئيس تآلف قوس قزح الوطني ببيان .

٢٤٧ - ووردت رسائل من رؤساء الدول والحكومات التالية : إسرائيل ، الإمارات العربية المتحدة ، أوروغواي ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، باكستان ، بيرو ، توغو ، تونس ، جمهورية افريقيا الوسطى ، سري لانكا ، السنغال ، السودان ، غانا ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، يوغوسلافيا .

٢٤٨ - كذلك وردت رسائل من وزراء خارجية الدول التالية : أفغانستان ، اندونيسيا ، البرازيل ، بولندا ، بوليفيا ، تايلند ، جامايكا ، الجمهورية العربية السورية ، غيانا ، الفلبين ، كولومبيا ، مدغشقر ، المكسيك ، الهند . ووردت أيضا رسالة من الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي ومن المدير العام لليونسكو .

٢٤٩ - وأقام المجلس احتفاله السنوي بيوم ناميبيا في جلسته ٥٣٢ (المفلسة) المعقودة في ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، وفقا لمقرره الصادر في آب/أغسطس ١٩٧٢ والقاضي بإجراء الاحتفال بذلك اليوم من كل عام ، تذكيرا بالفترة الحاسمة من شهر آب/أغسطس ١٩٦٦ عندما قام شعب ناميبيا ، الذي لم يجد أمامه أي خيار آخر ، بحمل السلاح بقيادة سوابو لتحرير بلده . وقد أعربت الجمعية العامة في قرارها (١٤٦/٣) المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ عن تأييدها للكفاح المسلح الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سوابو في سبيل تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة .

٢٥٠ - وافتتح رئيس المجلس بالنيابة الجلسة . ولزم الحاضرون الصمت لمدة دقيقة واحدة تكريما لذكرى الأبطال الذين سقطوا أثناء الكفاح من أجل تحرير ناميبيا .

٢٥١ - وخلال الجلسة أدلى ببيان كل من رئيس مجلس الأمن ، ونائب رئيس الجمعية العامة ، وممثل الأمين العام للأمم المتحدة ، ونائب رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ورئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، والرئيس بالنيابة لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، ورئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ، وممثل رئيس حركة بلدان عدم الانحياز ، وممثل رئيس منظمة الوحدة الأفريقية ، ورؤساء مجموعات الدول الأفريقية والدول الآسيوية ودول أوروبا الشرقية ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ودول أوروبا الغربية ودول أخرى في الأمم المتحدة .

٢٥٢ - ووردت رسائل من رؤساء الدول والحكومات التالية : أفغانستان ، الإمارات العربية المتحدة ، بنغلاديش ، تونس ، الجزائر ، زامبيا ، السنغال ، الصين ، فييت نام ، قبرص ، كوبا ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، نيكاراغوا ، هايتي ، يوغوسلافيا . كما وردت رسائل من حكومات الدول التالية : الأرجنتين ، اندونيسيا ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البرازيل ، جامايكا ، غيانا ، كوستاريكا ، ليبيريا ، المكسيك ، ومن بلدان الشمال الخمسة (إيسلندا ، الدانمرك ، السويد ، فنلندا ، النرويج) ، وحكومات الدول الأعضاء الـ ١٢ في الاتحاد الأوروبي .

٢٥٣ - إضافة لذلك وردت رسائل من نائب رئيس وزراء ووزير خارجية الدول التالية : الأردن ، اسرائيل ، أوروغواي ، بربادوس ، بولندا ، بوليفيا ، تايلند ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ، السودان ، شيلي ، العراق ، غابون ، فنزويلا ، اليابان ، ومن وزير خارجية جمهورية كوريا .

٢٥٤ - كذلك وردت رسائل من ممثلي المنظمات التالية : منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، والاتحاد العالمي للنقابات ، ومنظمة تضامن الشعوب الأفروآسيوية ، وجامعة الدول العربية . كما وردت رسالة من الأمين العام للجمعية الإفريقية .

#### جيم - الصحافة والمنشورات

٢٥٥ - خلال الفترة قيد الاستعراض جرى الإعلان عن أنشطة مجلس الأمم المتحدة لناميبيا عن طريق النشرات الصحفية التي توزع باللغتين الإنكليزية والفرنسية على الصحافة والوفود والمنظمات غير الحكومية في المقر ، وعلى مراكز الأمم المتحدة للإعلان في جميع أنحاء العالم . بالإضافة إلى ذلك جرى توفير التغطية الصحفية اليومية باللغتين الإنكليزية والفرنسية لاجتماعات مجلس الأمن ومناقشات الجمعية العامة بشأن مسألة ناميبيا .

٢٥٦ - كما جرى بصورة منتظمة تقديم المواد الإعلامية بشأن مسألة ناميبيا إلى مجمع الوكالات الصحفية لبلدان عدم الانحياز ، ووكالة رويتر ، ووكالة الصحافة الفرنسية وغيرها .

٢٥٧ - وتمت تغطية جميع الاجتماعات الحكومية الدولية المتعلقة بناميبيا في الأمم المتحدة . وخلال الفترة قيد الاستعراض ، تم إصدار ٢٦ نشرة صحفية عن أعمال مجلس الأمم المتحدة لناميبيا وعن الاجتماعات والأحداث الأخرى المتعلقة بناميبيا ، ووزعت هذه النشرات الصحفية على الوفود ووسائل الإعلام بلغتي عمل الأمم المتحدة .

٢٥٨ - وجرى إبراز مسألة ناميبيا في كل عدد من أعداد نشرة "وقائع الأمم المتحدة" الفصلية . ونشر في عدد آذار/مارس ١٩٨٩ من "وقائع الأمم المتحدة" تحقيق رئيسي في ١٥ صفحة عنوانه "ناميبيا ... إقامة أمة جديدة" ، وتضمن هذا التحقيق استعراضا عاما لتاريخ ناميبيا خلال المائة سنة الماضية . وتضمن العدد التالي من "وقائع الأمم المتحدة" تحقيقا عن عملية استقلال ناميبيا والحالة فيها وحولها .

٢٥٩ - وتم إنتاج مواد إعلامية خاصة منها كتيب وملصق عن "ناميبيا ... انتخابات حرة عادلة" وزع على نطاق واسع في ناميبيا وفي مختلف أنحاء العالم . كما تم إنتاج وطبع عدة منشورات وتقارير أخرى عن أنشطة المجلس ونشرت بلغات مختلفة . كذلك أُجري تنقيح للكتيب المعنون "أمانة لم تحفظ : ناميبيا" .

### دال - المواد السمعية - البصرية

٣٦٠ - خلال الفترة قيد الاستعراض ، جرت تغطية مكثفة لأعمال وأنشطة المجلس بواسطة الإذاعة والافلام والتليفزيون والصور الفوتوغرافية . وقبل وزع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، تم انتاج برنامج عنوانه "نحو ناميبيا مستقلة" باللغة الانكليزية كجزء من برنامج الأمم المتحدة الإذاعي الإيسوعي "آفاق" . وترجم البرنامج الى اللغات التركية والروسية والسواحيلية والصينية والفرنسية ووزع في شكل أشرطة على نحو ٣٥٠ محطة إذاعية في أرجاء العالم . وركز البرنامج الإذاعي الذي يذاع باللغة الانكليزية مرة واحدة في الشهر لمدة ثلاثين دقيقة بعنوان "افريقيا في الأمم المتحدة" على مسألة خليج والفيس وتضمن لقاء مع وزير الشؤون الخارجية للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) وبدء عملية استقلال ناميبيا .

٣٦١ - وتم انتاج برنامجين خاصين عن استقلال ناميبيا وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الاستقلال ، ضمن السلسلتين الفرنسيتين "آفاق دولية" و "افريقيا في الأمم المتحدة" وتضمنتا لقاءات مع ممثل الأمين العام الخاص لناميبيا ونائب رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ومقتطفات من التصريحات التي أدلى بها ممثلو منظمة الوحدة الافريقية ومنظمة سوابو وجنوب افريقيا وزامبيا .

٣٦٢ - وقدم برنامج "استعراض الجنوب الافريقي" الذي هو برنامج إذاعي يبث مرتين في الأسبوع مترجم الى اللغات الافريكانز والسيسوتو والسيتسوانا والهوسا والزولو ، ١٤ برنامجا كرس على وجه الحصر لمختلف جوانب مسألة ناميبيا . وغطت برامج إذاعية أخرى باللغة الانكليزية والبرتغالية والتركية والروسية والسواحيلية والفرنسية والفرنسية الكرييولية والهولندية البابيمونتية مختلف جوانب مسألة ناميبيا ومن بينها تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ووزع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال وآراء المجموعة الافريقية ودول خط المواجهة وبلدان عدم الانحياز عن دور الأمم المتحدة في عملية الاستقلال والحالة في ناميبيا وحولها . وغطت هذه البرامج كذلك المؤتمر الصحفي الذي عقده الأمين العام بشأن ناميبيا .

٣٦٣ - وحصلت ، بالمثل ، تغطية مرثية لمناقشات مجلس الأمن والجمعية العامة حول مسألة ناميبيا لجميع الأحداث التذكارية المتعلقة بناميبيا ، ومن بينها يوم وأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركته التحريرية ، "المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية" . ووزعت رسائل إذاعية وإخبارية عن هذه المناسبات على المحطات الإذاعية في جميع أرجاء العالم .



٣٦٤ - وعطى أيضا برنامجا الفيديو والتلفزيون المعنونان "الأمم المتحدة في غمرة العمل" U.N. in Action و "الوقائع العالمية" World Chronicle مختلف جوانب مسألة ناميبيا ومن بينها دور الأمم المتحدة في عودة اللاجئين الناميبيين وفي تسجيل الناخبين الناميبيين استنادا الى مواد جمعها فريق الأمم المتحدة للتلفزيون أوفد الى هذا البلد . وجرى عرض برنامج فيديو بعنوان "الأمم المتحدة في غمرة العمل" على شاشة التلفزيون في مختلف أرجاء العالم باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية والعربية واليابانية وعرضته كذلك ، في الولايات المتحدة ، شبكة CNN الإخبارية الموجهة الى المنازل عن طريق كابل خاص نظير اشتراك . وأعدت هذه الشبكة برنامج فيديو خاص بعنوان "استمرار حشد الأمم المتحدة في ناميبيا" .

٣٦٥ - وعلاوة على ذلك ، تم انتاج شريط فيديو وشاقي مدته ٢٠ دقيقة عن انتقال ناميبيا الى الاستقلال ، استند الى مواد جمعها فريق الأمم المتحدة للفيديو والتلفزيون في ناميبيا ، باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية ليوزع في مختلف أرجاء العالم . ويجري العمل في النسخة العربية من هذا الفيلم الوثائقي . وعرضت أفلام عن مسألة ناميبيا على الطلاب والمجموعات المؤيدة .

٣٦٦ - وبالإضافة الى ذلك ، تم الرد على ما يزيد عن ٧٠٠ من الاستفسارات العامة بشأن مسألة ناميبيا ، كما نظم ، في المقر ، عقد ١٤ لقاء تناولت عرضا موجزا عن ناميبيا استمعت إليه مختلف مجموعات الشعب ، من بينها ٥٠٠ ممثل للمنظمات غير الحكومية وطلاب المدارس الثانوية والجامعات . واستجابة للطلبات المتعلقة بتوفير متحدثين من الأمم المتحدة لإلقاء كلمات بمناسبة مؤتمرات وأحداث خاصة في أمريكا الشمالية ، اتخذت الترتيبات اللازمة لعقد لقاءين في الهواء الطلق للتحديث عن ناميبيا ضما جمهورا من المستمعين بلغ عددهم ٣٧٥ شخصا .

#### هاء - التعاون مع المنظمات غير الحكومية

٣٦٧ - واصل المجلس ، خلال الفترة المستعرضة ، توسيع نطاق تعاونه مع المنظمات غير الحكومية وتمويل أنشطة هذه المنظمات الرامية الى رصد تطورات الأحداث خلال فترة انتقال ناميبيا الى الاستقلال ، وتعبئة الدعم الدولي من أجل تقديم مساعدة تقنية لناميبيا المستقلة .

٣٦٨ - واعترافا بالدور الهام الذي اضطلعت به المنظمات غير الحكومية في تعبئة

دعم من أجل قضية ناميبيا ، قررت الجمعية العامة في قرارها ٣٦/٤٣ دال تخصيص مبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار يستخدمه المجلس في برنامجه الخاص بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية .

٢٦٩ - وتتضمن المشاريع التي يدعمها المجلس ما يلي :

- (أ) لجنة دعم ناميبيا من أجل جمع المعلومات عن ناميبيا ؛
- (ب) دائرة المعلومات الخاصة بناميبيا بشأن شن حملة لكشف النقاب عن أعمال القمع الذي تمارسه جنوب افريقيا في ناميبيا ورصد تطورات الأحداث في ناميبيا أثناء العملية الانتخابية ؛
- (ج) اهتمامات ناميبيا الوطنية بشأن نشر عدد عام ١٩٨٩ من "رسالة ناميبيا الاخبارية" ؛
- (د) جنوب افريقيا الآن (مؤسسة غلوبل فيجين) بشأن إعداد مشروع سمعي - بصري لنشر المعلومات عن ناميبيا ؛
- (هـ) لجنة المحامين المناصرة للحقوق المدنية في ظل القانون ، بشأن رصد تطورات الأحداث في ناميبيا أثناء العملية الانتخابية ؛
- (و) المركز الكوبي للدراسات المتعلقة بافريقيا والشرق الأوسط ، بشأن عقد ندوة عن ناميبيا ؛
- (ز) اللجنة الامريكية المعنية بافريقيا ، بشأن توسيع حملتها لجمع المعونة لناميبيا ؛
- (ح) مكتب واشنطن لافريقيا بشأن إنتاج مجموعة إخبارية عن ناميبيا ؛
- (ط) المكتب المعني بناميبيا والجنوب الافريقي من أجل رصد تطورات الأحداث المتعلقة بالعملية الانتخابية في ناميبيا ؛

- (ي) التضامن الاشتراكي ، من أجل شن حملة للتضامن بشأن ناميبيا ؛
- (ك) مركز الإعلام المتعلق بالجنوب الافريقي بشأن عقد مؤتمر أوروبي  
لمناهضة عدوان جنوب افريقيا على موزامبيق وأنغولا ؛
- (ل) مركز جنوب افريقيا للبحث والوثائق بشأن تنظيم حلقة دراسية عنوانها  
"الانتقال من روديسيا الى زمبابوي : دروس من أجل ناميبيا" ؛
- (م) أنباء افريقيا ، بشأن وضع مشروع لجمع ونشر معلومات مباشرة عن  
ناميبيا عن طريق منافذ الطباعة والإذاعة ؛
- (ن) الكنيسة الاسقفية بشأن بناء جنوب افريقي حر ، لرصد تطورات الأحداث  
أثناء العملية الانتخابية ؛ و
- (س) مركز الاتصالات الناميبية بشأن إنشاء مكتب صحفي للمنظمات غير  
الحكومية في ناميبيا .

واو - نشر المعلومات من قبل مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا

٢٧٠ - واصلت مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا نشر المعلومات عن ناميبيا وعن  
أنشطة المجلس على المنظمات غير الحكومية ومجموعات الدعم وغيرها من المجموعات  
المعنية بمسألة ناميبيا ، كما قامت بتجميع قصاصات من الصحف اليومية عن التطورات  
الحالية المتعلقة بناميبيا ليطلع عليها أعضاء المجلس .

٢٧١ - وتضمنت المواد الإعلامية التي وزعتها مكتب المفوض كذلك دراسة شاملة عنوانها  
ناميبيا : مناظير للبناء الوطني والتنمية الوطنية (معهد الأمم المتحدة لناميبيا)  
ومنشور عنوانه ناميبيا : مسؤولية مباشرة على الأمم المتحدة . ومن المنشورات الأخرى  
مجموعة إخبارية عن ناميبيا (مكتب واشنطن لشؤون افريقيا) وكتيبات عن أنشطة  
المجلس . وعلاوة على ذلك وزعت مكتب المفوض وريقات للطلاب وإعلانات جدارية وملصقات  
وأزرار تحمل عبارات عن ناميبيا ، ويقدر المجلس في هذا الصدد التعاون الذي أبدته  
إدارة شؤون الإعلام وإدارة شؤون المؤتمرات ومراكز الأمم المتحدة للإعلام التي ساعدت في  
توزيع المواد الإعلامية المتعلقة بناميبيا .

### الفصل الثالث

#### صندوق الأمم المتحدة لناميبيا

ألف - إنشاء الصندوق والتطورات العامة ومصادر التمويل

##### ١ - إنشاء الصندوق

٢٧٢ - قررت الجمعية العامة ، في قرارها ٢٦٧٩ (د - ٢٥) المؤرخ في ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠ و ٢٨٧٢ (د - ٢٦) المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ ، إنشاء صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . ومنذ أن بدأ الصندوق أعماله في عام ١٩٧٢ ، دأبت الجمعية العامة على توسيع برامج المساعدة وفقا للتوصيات المقدمة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ومجلس الأمن . وفي ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥ ، أصبح الصندوق ، بموجب القرار ٣٤٠٠ (د - ٣٠) ، وسيلة تمويل معهد الأمم المتحدة لناميبيا وفتح حساب خاص لهذا الغرض ، كما فتح حساب آخر وفقا لقرار الجمعية العامة ١٨٢/٢٣ جيم المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ لتمويل برنامج بناء الدولة الناميبية ، الذي وضع عملا بقرار الجمعية العامة ١٥٣/٢١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ . ويتكون الصندوق الآن من ثلاثة حسابات مستقلة هي : (أ) حساب برنامج بناء الدولة الناميبية ؛ (ب) وحساب معهد ناميبيا ؛ (ج) والحساب العام للأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية .

٢٧٣ - وحتى عام ١٩٧٣ ، كان المجلس يقتصر على القيام بدور استشاري في علاقته بالأمين العام فيما يتصل بإدارة الصندوق والإشراف عليه . ولكن الجمعية العامة في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ عينت المجلس نفسه ، بقرارها ٣١١٢ (د - ٢٨) ، قيما على الصندوق . ووافقت الجمعية في قرارها ١٥١/٢١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ على المبادئ التوجيهية لتوجيه الصندوق وتنظيمه وإدارته .

##### ٢ - مصادر التمويل

٢٧٤ - تقع مهمة تعبئة الموارد اللازمة لتمويل أنشطة الصندوق على عاتق المجلس والأمين العام ومفوض الأمم المتحدة لناميبيا .

٢٧٥ - وتمثل التبرعات المصدر الرئيسي لتمويل الصندوق . وقد ناشدت الجمعية العامة الحكومات والمنظمات والمؤسسات الوطنية التابعة لها تقديم تبرعات لحسابات الصندوق الثلاثة . وبالإضافة الى ذلك ، دأبت الجمعية العامة على أن تأذن كل سنة ، كتدبير مؤقت ، بتخصيص مبلغ من الميزانية العادية للأمم المتحدة للمساعدة في تنفيذ برامج الصندوق . وبالنسبة لسنة ١٩٨٩ ، قررت الجمعية العامة ، بموجب القرار ٢٦/٤٣ هـ ، أن تخصص للصندوق من الميزانية العادية مبلغ ١,٥ مليون من دولارات الولايات المتحدة .

٢٧٦ - وقام نائب الرئيس ومقرر اللجنة المعنية بالصندوق وممثلو مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا بأنشطة في مجال جمع الأموال خلال الفترة المستعرضة لضمان تمويل أنشطة المعهد وبرنامج بناء الدولة الناميبية والبرامج الأخرى التي يتم تمويلها من الصندوق .

٢٧٧ - ويبين الجدولان ١ و ٢ أدناه التبرعات المعلنة والمدفوعة للصندوق لعام ١٩٨٨ والأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ .

٢٧٨ - وفي عام ١٩٨٨ والأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ ، تلقى الصندوق ، عن طريق حساباته الثلاثة ، الإيرادات التالية (انظر أيضا الجداول من ٣ الى ٩ أدناه) :

الإيرادات

<u>١٩٨٩</u>	<u>١٩٨٨</u>	
كانون الثاني/يناير -	(تقويمية)	
حزيران/يونيه		
(بدولارات الولايات المتحدة)		
٢ ٤٦٤ ٥٨٠	٢ ٢٨٩ ٩٩٢	حساب برنامج بناء الدولة الناميبية
٦ ٢١٠ ٨٧٧	٥ ٧٨١ ٤٢٤	حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا
		الحساب العام (المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية)
<u>٣ ١٦٢ ٤٤٠</u>	<u>٣ ٤٢٥ ٧٦١</u>	
<u>١١ ٨٢٧ ٨٩٧</u>	<u>١١ ٥٠٧ ١٨٧</u>	المجموع

٢٧٩ - حدد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رقما تخطيطيا ارشاديا لناميبيا يستخدم ، بناء على طلب مجلس ناميبيا ، لتمويل المساعدة الإنمائية في إطار برنامج بنساء الدولة الناميبية ومعهد ناميبيا . وقد تقرر بالنسبة لدورة البرمجة الحالية ، أي الفترة ١٩٨٧ - ١٩٩١ ، أن يكون رقم التخطيط الارشادي لناميبيا ١٠ ٦١٨ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة . وإذا أُخذ في الحسبان مبلغ ضئيل مرحل من الدورة السابقة ، يصل مجموع المبلغ المتاح تحت رقم التخطيط الارشادي لناميبيا إلى حوالي ١١ مليونا من دولارات الولايات المتحدة .

الجدول ١

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : التبرعات المعلنة والمدفوعة في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

البلد	الحساب العام		حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا		حساب برنامج بناء الدولة الناميبية	
	معلنة	مدفوعة	معلنة	مدفوعة	معلنة	مدفوعة
الأرجنتين	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	-	-
أستراليا	٤٩ ٩٨٧	٤٩ ٨٩٧	-	-	-	-
المانيا (جمهورية - الاتحادية)	-	-	١٢٨ ٢٢٧	١٢٨ ٢٢٧	-	-
إندونيسيا	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	-	-	-	-
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٨ ٨١٩	٨ ٨١٩	-	-	-	-
أيرلندا	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	-	-
إيسلندا	٢٨٢ ٢٥٨	١٦١ ٨٩٥	١٦١ ٨٩٥	٢٠١ ٦١٢	-	-
إيطاليا	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	-	-
باكستان	٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ (١)	١٠ ٠٠٠ (ب)	١٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠ (ج)	٣٠ ٠٠٠
البرازيل	٥٠٠	٥٠٠	-	-	-	-
بربادوس	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	-	-	-
تايلند	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	-	-	-	-
تركيا	٥٩١	٥٩١	-	-	-	-
توغو	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-
الجزائر	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	-	-
جمهورية كوريا	٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	١ ٢٢٢ ٦٦٦	١ ٢٤٠ ٣١٠	٢٥٦ ٥٨٩	٢٥٤ ٣٩١
الدانمرك	٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	-	-	-	-
السفال	٥٨٢ ٢٢٢	٥٨٩ ٨٢١ (١)	٦٧٤ ٠٨٢	٦٦٦ ٦٦٧	٢٢٢ ٢٢٢	٢٢٧ ٠٤١
سوازيلند	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-
السويد	٦٠ ٥٣٦	٥٤ ٣٣١ (١)	١٢٦ ٧٧٢ (ب)	١٤١ ٢٢٨	-	-
الصين	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	-	-
فرنسا	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	-	-
الغلبين	٢٤٤ ٢٢٠	٢٤٤ ٢٢٠	٨٥٥ ١١٩	٨٥٥ ١١٩	١ ٠٢٦ ١٤٢	١ ٠٢٦ ١٤٢
فنزويلا	٢٢١	٢٢١	٢٢١	٢٢١	٢٢١	٢٢١
فيلندا	١٦٢ ٦٠٢	١٦٢ ٦٠٢	-	-	-	-
قبرص	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	-
كندا	١٤ ١٦٤	١٤ ١٦٤	-	-	-	-
الكويت	٦٠٩	٣٣٤ (١)	٣ ١١٤ (ب)	١ ٠٤٢	-	-
لكسمبورغ	٢ ٥٣٥	٢ ٢٤٨	-	-	-	-
مصر	٥ ١٤٢	٥ ١٤٢	-	-	-	-
المغرب	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٤٤٤ ٤٤٤	٤٤٠ ٤٩٥	٣١٤ ٩٦١	٣١٧ ٤٦٠
المكسيك	-	-	-	-	-	-
النرويج	-	-	-	-	-	-
النمسا	-	-	-	-	-	-

(يتبع)

.../...

(٩٠)٥٣٦٣٤

الجدول ١ (تابع)

الدولة	الحساب المسالم	حساب معبد الأمم المتحدة	حساب برنامج بناء الدولة	البلد
	مدفوعة	مدفوعة	مدفوعة	
نيوزيلندا	٠١٣ ٨١	٠٠٥ ١	٠٠٥ ١	١٠٠٠ ١
الهند	٠٠٥ ١	٠٠٥ ١	٠٠٥ ١	١٠٠٠ ١
هولندا	٨٣٦ ٧٨	٨٢٢ ٧٨	٨٩٧ ٧٠٢	١٠٠٠ ١
الولايات المتحدة الأمريكية	٧٨ ٩٤٧	٢١٠ ٣٦	٦٦٥ ٠٢	١٠٠٠ ١
اليابان	٠٠٠ ١	٠٠٠ ١	٠٠٠ ١	١٠٠٠ ١
يوتوسلافيا	٠٠٠ ١	٢٦٠ ٠٠	٠٠٠ ٠٧٣ (ب)	١٠٠٠ ١
اليونان	٠٠٥ ٣	٠٠٥ ٥	٠٠٥ ٥	١٠٠٠ ١
	١ ٤٥٦ ٢٣	١ ٢٣٩ ٥٧٩	١ ٣٠١ ٢٥٦	١ ٣٠١ ٢٥٦
	١ ٢١٦ ٩٦٦	١ ٢٣٩ ٥٧٩	١ ٣٠١ ٢٥٦	١ ٣٠١ ٢٥٦

(١) مبالغ مدفوعة عن سنوات سابقة : البرازيل - ١٠٠٠٠ ١ دولار ؛ سوازيلند - ١٢١٣ ١ دولار ؛ الفلبين - ١٠٠٠ ١ دولار ؛ المكسيك - ١٤٣١ ١ دولار ؛ اليابان - ١٠٠٠٠ ١ دولار .

(ب) مبالغ مدفوعة عن سنوات سابقة : البرازيل - ١٠٠٠٠ ١ دولار ؛ الفلبين - ١٠٠٠٠ ٢ دولار ؛ مصر - ٧٨٠ ١ دولار ؛ اليابان - ٠١٦ ٠٠٠ ٠ دولار .

(ج) مبلغ مدفوع عن سنوات سابقة : البرازيل - ١٠٠٠٠ ١ دولار .



صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : التبرعات المعلنة والمدفوعة في  
٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨

(بـدولارات الولايات المتحدة)

الدولة	حساب برنامج ببناء الدولة الناميبية		حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا		الحساب العام		البلد
	مدفوعة	معلنة	مدفوعة	معلنة	مدفوعة	معلنة	
				-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	الأرجنتين
				-	٥٦ ١٨٦	٥٦ ١٨٦	استراليا
-	-	١٢٥ ٣٢٧	١٢٥ ٣٢٧	-	-	-	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
					٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	اندونيسيا
					٤ ٤٠٠	٤ ٤٠٠	ايران (جمهورية - الاسلامية)
					١٠ ٠٠٣	١٠ ٠٠٣	ايرلندا
					٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	ايسلندا
			٣٣٣ ٣٣٣			٣٣٣ ٣٣٣	ايطاليا
					٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	باكستان
	١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠			٥ ٠٠٠	البرازيل
						٥٠٠	بربادوس
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠						بروني دار السلام
	١ ٠٠٠				١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	بنغلاديش
١ ٠٠٠	١ ٠٠٠						تايلند
					١ ٥٠٠		تركيا
					١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	جزر البهاما
				٥ ٠٠٠			جمهورية كوريا
٤٢٩ ٧٤٢	٤٦٠ ٨٩٤		١ ٠٨٩ ٣٨٥		-	-	الدانمرك
							السفغال
						٨٤٧	سوازيلند
٣٥٦ ٥٧٦	٣٥٧ ١٤٢	٦٣٢ ٩١٤	٦٣٤ ٩٣١		٧١٣ ١٥٤	٧١٤ ٣٨٦	السويد
-	-	-	-		٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	شيلي
					٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	الصين
-	-	١٢١ ٧٧٨	١٢٩ ٤٣١		٥٤ ٧٦٣	٥٥ ٤٦٦	فرنسا
					٥٠٠	٥٠٠	الغليين
					١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	فنزويلا
٩٣١ ٥٣٢	٩٣١ ٥٣٢	٩٣١ ٥٣٢	٩٣١ ٥٣٢		٣٣٣ ٨٨٢	٣٣٣ ٨٨٢	فنلندا
		١٦٢ ٦٠٢	١٦٢ ٦٠٢				كندا
		١٢ ٩٥٠			١٢ ٩٥٠		لكسمبورغ
						٣ ٧١٠	المغرب
٣٨٩ ٨٥٥	٣٩٩ ٤٠١	٤١٠ ٤٩٧	٤١٩ ٦٦٣				النرويج
					٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	الجمها
						١٢ ٣٧٠	نيوزيلندا
١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠		١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	الهند

(يتبع)

.../...

(٩٠)٥٢٦٣٤

الجدول ٣ (تابع)

الدولة	حساب برنامج بناء الدولة الإنشائية		حساب معهد الأمم المتحدة للإنشائية		حساب معهد الأمم المتحدة للإنشائية		حساب المسامحة		البلد
	مطلوب	مدفوع	مطلوب	مدفوع	مطلوب	مدفوع	مطلوب	مدفوع	
الولايات المتحدة الأمريكية	194 208	30 781*	194 208	30 781*	70 010	70 010	72 110	72 110	الولايات المتحدة الأمريكية
اليونان	110 011	00 011	110 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	اليونان
السليمان	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	السليمان
الموتان	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	00 011	الموتان
	361 090	00 011	361 090	00 011	1 231 853	1 231 853	1 482 388	1 482 388	
	2 023 701	2 023 701	2 023 701	2 023 701	2 023 701	2 023 701	2 023 701	2 023 701	

\* ٨٠ ٧٣ دولاراً مخصصة للوحدة الإرشادية الإنشائية .

٣ - المجالات الرئيسية للمساعدة

٢٨٠ - أنشأ المجلس المعهد بتأييد من الجمعية العامة ليكون معهدا متخصصا يظطلع بالبحوث والتدريب والتخطيط وما يتصل بذلك من أنشطة ، مع الاهتمام بشكل خاص بالكفاح في سبيل الحرية واقامة دولة ناميبيا المستقلة .

٢٨١ - أما برنامج بناء الدولة فقد وضعت الجمعية العامة لتعبئة جهود الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة لدعم بناء دولة ناميبيا وذلك في شكل برنامج شامل للمساعدة الموجهة نحو التنمية .

٢٨٢ - وإذا كان قد أولي اهتمام خاص ، لدى انشاء البرنامجين المذكورين أعلاه ، لنيل الاستقلال وإقامة جهاز الدولة وتولي الناميبيين المسؤوليات الادارية في المستقبل ، فإن البرنامج الثالث المتعلق بتقديم المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوشية ، يهتم اهتماما خاصا ، علاوة على تقديم المنح الدراسية للأفراد ، بتلبية احتياجات الناميبيين الملحة في الوقت الحاضر وبرعايتهم في كفاحهم من أجل الاستقلال .

٢٨٣ - وفيما يلي بيان النفقات المدفوعة من الصندوق لصالح البرامج الثلاثة في عام ١٩٨٨ وخلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ (انظر أيضا الجداول من ٣ إلى ٩ أدناه) :

النفقات	
١٩٨٩	١٩٨٨
(كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه	(تقويمية)
(بدولارات الولايات المتحدة)	
٧٨٧ ٢٢١	٢ ٢٨٩ ٦٧٩
١ ٥٢٩ ٨٤٩	٦ ٢٥٥ ٩٠٢
٣ ٣٧٢ ٦٩٥	٤ ٠٨٦ ٤٦٩
٥ ٥٩٠ ٧٦٥	١٢ ٨٢٢ ٠٥٠
	حساب برنامج بناء الدولة
	حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا
	الحساب العام (المساعدات التعليمية والاجتماعية والغوشية)
	المجموع

#### ٤ - الإدارة والتنظيم

٢٨٤ - تقوم اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، في إطار صلاحياتها العامة ، برسم واستعراض السياسات المتعلقة ببرامج المساعدة ، وباستعراض التقارير المقدمة من المفوض ، وبتقديم التوصيات المناسبة إلى المجلس بشأن جميع الأمور المتعلقة بالبرامج . وتعمل مكتب المفوض بوصفها السلطة المنسقة لبرنامج بناء الدولة تحت إشراف اللجنة المعنية بالصندوق .

٢٨٥ - وقد قرر المجلس ، في جلسته ٢٦٩ المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ، تبسيط إدارة البرنامج بتحويل اللجنة سلطة الموافقة على المشاريع الجديدة في إطار برنامج بناء الدولة والحساب العام للصندوق ، والموافقة على تنقيحات المشاريع ، ما لم تقرر اللجنة إحالة البت في هذه الأمور إلى المجلس (انظر A/AC.131/L.243) .

٢٨٦ - وتسير إدارة برنامج بناء الدولة وفقا للنموذج الموحد لتقديم المساعدة التقنية على أساس مفهوم المشاركة بين الحكومة المتلقية للمساعدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإحدى الوكالات المنفذة . وفي أغلب الحالات ، يجري تنفيذ المشاريع من قبل الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة التي تتلقى تحويلات مالية لصالح تنفيذ المشاريع من خلال "الصندوق الاستثماري التكميلي لبرنامج بناء الدولة التابع لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا" ، الذي يتولى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إدارته . وينفذ معهد الأمم المتحدة لناميبيا تسعة مشاريع مما يعطيه دورا مماثلا لدور الوكالة الحكومية المنفذة في الإجراءات النموذجية المتبعة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . كما يشترك المعهد في تنفيذ عدد من المشاريع الأخرى في إطار البرنامج .

٢٨٧ - وبالإضافة إلى دور مكتب المفوض بوصفها السلطة المنسقة لبرنامج بناء الدولة ، فإنها تتحمل مسؤولية مباشرة عن تنفيذ المشاريع في حالة المشاريع التي يرى أنه لا يلزم بالنسبة لها تقديم دعم تقني متخصص من وكالات الأمم المتحدة . ومكتب المفوض في الوقت الحاضر هي الوكالة المنفذة لـ ٢٥ مشروعاً في إطار الحساب العام وحساب برنامج بناء الدولة .

## باء - برنامج بناء الدولة الناميبية

### (١ - الشروع في البرنامج

٢٨٨ - قررت الجمعية العامة ، بقرارها ١٥٢/٣١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ ، أن تشرع ، لدعم بناء الدولة الناميبية ، في برنامج مساعدة شامل موجه نحو التنمية داخل اطار منظومة الأمم المتحدة يغطي الفترة الحاضرة التي يسودها الكفاح في سبيل الاستقلال والسنوات الأولى من الاستقلال . وفي القرار ذاته ، طلبت الجمعية العامة الى المجلس أن يقوم ، بالتشاور مع سوابو ، بوضع المبادئ التوجيهية لهذا البرنامج ورسم سياساته وتوجيه عملية تنفيذه وتنسيقها .

٢٨٩ - ويتألف برنامج بناء الدولة حاليا من شقين رئيسيين ، هما : (أ) برامج تدريب القوة العاملة للناميبيين ؛ (ب) دراسات استقصائية وتحليلات للقطاعات الاقتصادية والاجتماعية الناميبية ، بما في ذلك تحديد المهام الانمائية وخيارات السياسة في الاطار القطاعي التالي :

(أ) القطاعات الانتاجية ، وهي تشمل التعدين والصناعات ومصائد الأسماك والزراعة ؛

(ب) الهياكل الاساسية المادية والخدمات ، بما في ذلك التجارة والنقل والاتصالات والطاقة وموارد المياه والأراضي ؛

(ج) الهياكل الاساسية الاجتماعية والادارة ، بما في ذلك اليد العاملة ، والتعليم ، والاعلام ، والصحة ، والتغذية والخدمات الاجتماعية ، والاسكان ، والبناء وتخطيط استخدام الأراضي ، والتخطيط الاقتصادي والادارة العامة والنظام القضائي .

### ٢ - تنفيذ البرنامج

٢٩٠ - حدث الكثير من التقدم في تنفيذ برنامج بناء الدولة الناميبية . فمنذ أوائل عام ١٩٨٨ ، اعتمد مجلس ناميبيا ما مجموعه ١٦ مشروعا جديدا ، و ٢٦ تنقيحا مشاريعيا . وقد اعتمد لهذه المشاريع ، من حساب برنامج بناء الدولة التابع لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، مبلغ إجمالي قدره ١١٨ ٦٧٤ ٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة .

٢٩١ - ومنذ بداية البرنامج ، استفاد عدد كبير من الناميبيين من الزمالات ومن فرص التدريب الجماعي في ميادين اقتصادية واجتماعية مختلفة . كما اشترك كثير من الناميبيين في حلقات دراسية ودورات قصيرة عقدت في زامبيا وفي بلدان افريقية أخرى . وإجمالاً ينفق على التعليم والتدريب أكثر من ٨٥ في المائة من الموارد المالية للبرنامج . أما عن البحوث ، فقد أكملت معظم الدراسات الاستقصائية القطاعية وأدمجت في الدراسة الشاملة التي تتناول ناميبيا (٨١) .

### التعليم والتدريب

٢٩٢ - خلال الفترة التي يشملها التقرير ، واصل مئات الناميبيين تدريبهم في مؤسسات مختلفة ، معظمها في بلدان افريقية . وشملت ميادين التدريب هندسة التعدين ، والهندسة البحرية ، والتدريب على الطيران ، وصيانة الطائرات ، والدراسات العمالية ، وتدريب تعويضي على اللغة الانكليزية ، والرياضيات والطبيعة ، والتدريب على التمريض ، والاحصاء ، وادارة التعاونيات ، والادارة العامة ، وادارة الامدادات ، والصحافة والاتصالات الجماهيرية ، والزراعة ، وعمليات السكك الحديدية ، ومصائد الاسماك ، ومختلف برامج التدريب المهني للمعوقين بدنيا .

٢٩٣ - واستمر مركز التدريب المهني التابع للأمم المتحدة في كواكرا ، بأنغولا ، يعمل بكامل طاقته بدفعة قوامها نحو ٢٠٠ متدرب يتدربون على ست مهن ، هي ميكانيكا السيارات واملاحاتها وتركيباتها ، والتجهيزات الكهربائية ، والسباكة ، والنجارة ، فضلا عن البناء والتشييد . وقد تخرج منه في كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ فوج مؤلف من ٨١ متدربا . وقد أعدت خطة انتقالية لتصفية المركز الكائن في أنغولا ، بحيث يتم ذلك على مراحل ، ولنقل أنشطته الى ناميبيا بعد استقلالها .

٢٩٤ - ومنذ بداية عام ١٩٨٨ ، أكمل ما يزيد مجموعه عن ٢٥٠ ناميبيا تدريبهم فسي اطار المشاريع المختلفة . وجرى قيد عدد مماثل من الطلاب الجدد خلال الفترة ذاتها .

### برنامج الالحاق الميداني

٢٩٥ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير ، تلقى ما يقارب الـ ١٠٠ ناميبيا تدريباً فسي اسيوبيا وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي وكينيا ونيجيريا والهند ، تمهيدا لالحاقهم بوظائف . وشملت مجالات التدريب الطيران المدني ، والاتصالات السلكية واللاسلكية ، والخدمات البريدية ، والامداد بالكهرباء ، وعمليات السكك الحديدية ، والتدريب اللغوي ، ومكافحة الأمراض المدارية ، والقانون ، ومصائد الاسماك ، والزراعة ، والامداد بالمياه ، وتعبئة اللحوم .

الدراسات والتحليلات القطاعية

٢٩٦ - باستكمال الدراسة الشاملة التي تتناول ناميبيا ، والمعنونة "ناميبيا واحتمالات التعمير الوطني والتنمية الوطنية" ، تمت من الناحية الفعلية تغطية جميع القطاعات تقريبا وأنشئت قاعدة بيانات اجتماعية - اقتصادية قيِّمة .

٣ - التمويل

٢٩٧ - فيما يلي مجموع تكاليف المشاريع الجارية :

النسبة	الولايات	النسبة المئوية	المتحدة
٩٦,٦	١٥ ٩٠٥ ٨٦٥	٣,٤	٥٦١ ٤٣٠
١٠٠,٠	١٦ ٤٦٧ ٢٩٥		

تكاليف المشاريع  
تكاليف دعم الوكالات المنفذة

٢٩٨ - وفيما يلي مجموع تكاليف المشاريع المنجزة فعلا :

النسبة	الولايات	النسبة المئوية	المتحدة
٩٧,٣	١١ ٨٩٠ ٢٧٠	٢,٧	٣٣٢ ٧٩٥
١٠٠,٠	١٢ ٢٢٢ ٠٦٥		

تكاليف المشاريع  
تكاليف دعم الوكالات المنفذة

٢٩٩ - ويغطي الصندوق أكثر من ثلثي مجموع تكاليف المشاريع الداخلة في الفئتين ، بينما يغطي برنامج الأمم المتحدة الانمائي ربعه وتغطي الوكالات المنفذة الباقي ، وذلك على النحو المبين أدناه :

بـدولارات

الولايات	النسبة
المتحدة	المئوية
٣٠ ٧٣٩ ٦٦٥	٧٣,٣
٦ ٩٠١ ٣٣٥	٣٤,٠
<u>١ ٠٤٩ ٣٧٠</u>	<u>٣,٧</u>
<u>٣٨ ٦٩٠ ٣٦٠</u>	<u>١٠٠,٠</u>

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا  
برنامج الأمم المتحدة الانمائي  
الوكالات المنفذة

٣٠٠ - ويبين الجدول ٣ أدناه ، تكلفة كل مشروع ومصادر التمويل الخاصة به .

٣٠١ - وكان مجموع النفقات التراكمية اللازمة لتغطية تكاليف مشاريع برنامج بناء الدولة الناميبية ٦٧٩ ٣٨٩ ٢ من دولارات الولايات المتحدة في سنة ١٩٨٨ و ٧٨٧ ٣٣١ من دولارات الولايات المتحدة في السنة أشهر الاولى من سنة ١٩٨٩ . وكما هو مبين في الجدولين ٤ و ٥ أدناه ، بلغ مجموع الايرادات في حساب برنامج بناء الدولة ٩٩٣ ٣٨٩ ٢ من دولارات الولايات المتحدة في سنة ١٩٨٨ و ٥٨٠ ٤٦٤ ٢ من دولارات الولايات المتحدة في السنة أشهر الاولى من سنة ١٩٨٩ .



الجدول ٣

تمويل المشاريع في إطار برنامج بناء الدولة الناميبية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

المصادر	التكاليف		ميراثية المشروع	الوكالات المنفذة وأسماء المشاريع
	الأموال الخاصة بالوكالات	الأموال العامة		
من صندوق ناميبيا	البرامج الأمم المتحدة	الأموال الخاصة بالوكالات	اجمالي التكاليف	ادارة الأمم المتحدة للتعاون التقني
			تكاليف (أ) الوكالات	لائعراض التنمية
١ ٥٨٥ ٦٠٠	-	-	١ ٥٨٥ ٦٠٠	منح زمالات في ميدان المعادن
-	-	٤٠ ٥٠٠	٤٠ ٥٠٠	دراسة استقصائية للموارد المائية
٤٢ ٤٦٠	-	-	٤٢ ٤٦٠	منح زمالات في ميدان المياه
٢٢٧ ٤١٥	-	-	٢٢٧ ٤١٥	الوحدة الاحصائية (ب)
٧٢ ٩٠٠	-	-	٧٢ ٩٠٠	منح زمالات في ميدان الادارة العامة (ب)
٢ ٠٢٨ ٢٧٥	-	٤٠ ٥٠٠	٢ ٠٧٨ ٨٧٥	
			٢٢٤ ٥٠٥	منظمة العمل الدولية
		٦٣٩ ٩٧٠ (ج)	٦٣٩ ٩٧٠	تأهيل ضحايا الحرب
			٦٠ ٩١٠	تقديم المساعدة الى مركز الأمم المتحدة للتدريب المهني ، المرحلة الثانية
٢٠٨ ٠٠٠	١ ٦٦٦ ٠٠٠	-	١ ٩٧٤ ٠٠٠	تدريب مديري القوى العاملة
٢٧٥ ٢١٥	-	-	٢٧٥ ٢١٥	
٦٨٢ ٢١٥	١ ٦٦٦ ٠٠٠	٦٣٩ ٩٧٠	٢ ٩٨٩ ١٨٥	
			٧٢ ٦٠٠	منظمة الاغذية والزراعة
	١٨٢ ٢٧٥	-	١٨٢ ٢٧٥	الخيارات المتعلقة بسياسة مصائد الاسماك
٩٥ ٤٢٠	-	-	٩٥ ٤٢٠	منح زمالات في ميدان مصائد الاسماك ، المرحلة الثانية
٦١ ٢١٠	-	-	٦١ ٢١٠	التعليم الزراعي (ب)
١٢٢ ٦٥٠	-	-	١٢٢ ٦٥٠	الاصلاح الزراعي (ب)
-	٢٢١ ٢٠٠	-	٢٢١ ٢٠٠	الصلاحية المحتملة للأراضي (ب)
١٢٢ ٥٤٠	-	-	١٢٢ ٥٤٠	حماية الامدادات الغذائية (ب)
٩٠ ٠٠٠	-	-	٩٠ ٠٠٠	دراسات مور التوابع الاصطناعية
١٨٩ ٥٨٠	-	-	١٨٩ ٥٨٠	الاعذية والتثقيف التغذوي
-	٤١ ٥٠٠	-	٤١ ٥٠٠	اعداد مشروع سياسة لادارة مراعي ناميبيا
٦٩٢ ٤٠٠	٤٥٥ ٠٧٥	-	١ ١٤٧ ٤٧٥	
				منظمة الطيران المدني الدولي
١ ٢٥٢ ٦٠٥	-	-	١ ٢٥٢ ٦٠٥	منح زمالات في الطيران المدني
			١٥٨ ٨١٥	منظمة البحرية الدولية
			١٩٢ ٧٩٠	التدريب البحري ودراسة استقصائية عن الموانئ
٤٢٧ ٢٥٥	-	-	٤٢٧ ٢٥٥	المجموع الفرعي
٥ ٢٠٢ ٩٥٠	٢ ١٢١ ٠٧٥	٦٨٠ ٤٧٠	٨ ٠٠٥ ٤٩٥	
			٤٦٦ ٩٢٠	
			٧ ٥٢٨ ٥٧٥	

(يتبع)  
.../...

الجدول ٣ (تابع)

المصادر		التكاليف			ميزانية المشروع	الوكالات المنفذة وأسماء المشاريع
برنامج الأمم المتحدة	الأمم المتحدة	الأمم المتحدة	الأمم المتحدة	الأمم المتحدة		
من صندوق ناميبيا	الانمائي	بالوكالة	اجمالي التكاليف	تكاليف دعم الوكالات (د)		
<u>اللجنة الاقتصادية لأفريقيا</u>						
٢٨٦ ٥٧٠	-	-	٢٨٦ ٥٧٠	٤٤ ٦٣٠	٢٤١ ٩٥٠	NAM/79/006
						NAM/85/001
٦٥ ٠٠٠	-	-	٦٥ ٠٠٠	(د)	٦٥ ٠٠٠	
٤٥١ ٥٧٠	-	-	٤٥١ ٥٧٠	٤٤ ٦٣٠	٤٠٦ ٩٥٠	
<u>المركز الدولي للمؤسسات العامة في البلدان النامية</u>						
٢١٠ ٩٦٥	-	-	٢١٠ ٩٦٥	-	٢١٠ ٩٦٥	NAM/82/007
<u>مكتب تنفيذ المشاريع التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي</u>						
						NAM/84/003
-	١ ٥٦٥ ٢٣٠	-	١ ٥٦٥ ٢٣٠	-	١ ٥٦٥ ٢٣٠	
١ ٠٤٧ ٦٣٠	-	-	١ ٠٤٧ ٦٣٠	٤٩ ٨٩٠	٩٩٧ ٧٣٠	NAM/87/001
١ ٠٤٧ ٦٣٠	١ ٥٦٥ ٢٣٠	-	٢ ٦١٢ ٩٤٠	٤٩ ٨٩٠	٢ ٥٦٢ ٠٥٠	
<u>مكتب المفوض</u>						
٨٢٩ ٥٣٠	-	-	٨٢٩ ٥٣٠	-	٨٢٩ ٥٣٠	NAM/83/001
٥٢٩ ٦٦٥	-	-	٥٢٩ ٦٦٥	-	٥٢٩ ٦٦٥	NAM/83/004
٢٤ ١٤٠	-	-	٢٤ ١٤٠	-	٢٤ ١٤٠	NAM/83/005
٢٣١ ٨٠٠	-	-	٢٣١ ٨٠٠	-	٢٣١ ٨٠٠	NAM/84/005
٢٧٠ ٢٤٠	-	-	٢٧٠ ٢٤٠	-	٢٧٠ ٢٤٠	NAM/84/006
١٤٢ ٥٠٠	-	-	١٤٢ ٥٠٠	-	١٤٢ ٥٠٠	NAM/84/011
١ ١٣٠ ٦٥٠	-	-	١ ١٣٠ ٦٥٠	-	١ ١٣٠ ٦٥٠	NAM/84/013
٤٧٦ ٤١٠	-	-	٤٧٦ ٤١٠	-	٤٧٦ ٤١٠	NAM/85/002
						NAM/85/004
٨١ ٨٧٠	-	-	٨١ ٨٧٠	-	٨١ ٨٧٠	NAM/85/005
١٧١ ٨٥٥	-	-	١٧١ ٨٥٥	-	١٧١ ٨٥٥	NAM/86/002
٢٧٩ ٨٤٥	-	-	٢٧٩ ٨٤٥	-	٢٧٩ ٨٤٥	NAM/87/003
٩٦ ٨٠٠	-	-	٩٦ ٨٠٠	-	٩٦ ٨٠٠	NAM/88/001
١٢٤ ١٠٠	-	-	١٢٤ ١٠٠	-	١٢٤ ١٠٠	NAM/88/002
٧٥ ٠٠٠	-	-	٧٥ ٠٠٠	-	٧٥ ٠٠٠	NAM/88/003
١٣١ ٣٠٠	-	-	١٣١ ٣٠٠	-	١٣١ ٣٠٠	NAM/88/004
١٩٤ ٩٣٠	-	-	١٩٤ ٩٣٠	-	١٩٤ ٩٣٠	NAM/88/005
١٥٩ ٦٠٠	-	-	١٥٩ ٦٠٠	-	١٥٩ ٦٠٠	NAM/88/007
٢٦ ٠٠٠	-	-	٢٦ ٠٠٠	-	٢٦ ٠٠٠	
٥ ١٨٦ ٢٣٥	-	-	٥ ١٨٦ ٢٣٥	-	٥ ١٨٦ ٢٣٥	

الجدول ٣ (تابع)

المشاريع المنجزة	الوكالات المنفذة وأسماء المشاريع	التكاليف		المصاريف	
		ميزانية المشروع	تكاليف دعم الوكالات (أ)	اجمالي التكاليف	الأمم المتحدة برنامج الأمم المتحدة الخاصة بالوكالات الإنمائي
NAM/78/009	دراسة استقصائية عن المعادن (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	٤ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠	-
NAM/79/025	التدريب على التخطيط الإنمائي (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	٤٥ ٨٢٠	٦ ٤٧٠	٥٢ ٢٩٠	-
NAM/79/027	نظم الإدارة العامة (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	١١٦ ٤٨٠	١٥ ٤٧٠	١٣١ ٩٥٠	-
NAM/79/029	اصلاح نظام القضاء الجنائي (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	١١٥ ٦٩٥	١٥ ٠٤٠	١٣٠ ٧٣٥	-
NAM/79/034	دورة دراسية عن إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الأولى) (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	١٧٧ ٦٠٠	٢٤ ٨٥٠	٢٠٢ ٤٥٠	-
NAM/81/002	دورة دراسية عن إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الثانية) (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	١٦٦ ٧٨٠	٢٣ ٤٥٠	١٩٠ ٢٣٠	-
NAM/79/033	التدريب على توزيع الأغذية (الفاو)	٩٠ ٠٠٠	-	٩٠ ٠٠٠	-
SWP/78/004	مشاركة المرأة (اليونسكو)	٩٩ ٧٩٠	-	٩٩ ٧٩٠	٩٩ ٧٩٠
NAM/78/010	برنامج صحي قطري (منظمة الصحة العالمية)	٤٥ ٦٠٠	-	٤٥ ٦٠٠	-
NAM/79/023	استخدام الأراضي والمستوطنات البشرية (الموئل)	١٣٣ ١١٠	١٧ ٢٤٠	١٤٠ ٣٥٠	-
NAM/81/001	تنمية المستوطنات البشرية (الموئل) (ب)	١٣٧ ٧٥٠	١٧ ٤٣٠	١٤٥ ١٧٠	-
NAM/79/031	دعم الاعمال الكتابية والنقل (مكتب المفوضية)	٤٤٣ ٣٠٠	-	٤٤٣ ٣٠٠	-
NAM/79/032	الاحتياجات في مجال الدراسات الاستقصائية والتأهيل (منظمة العمل الدولية)	٣ ٥٠٠	-	٣ ٥٠٠	-
NAM/79/002	التدريب على التنمية الصناعية (اليونيدو)	١٠١ ٠٤٠	٥ ٥٠٠	١٠٦ ٥٤٠	٥٧ ٠٠٠
NAM/79/005	دراسة استقصائية عن النقل (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا)	١٣٤ ٤٦٠	١٦ ٤٣٠	١٥٠ ٨٩٠	-
NAM/78/002	الشركات عبر الوطنية (مركز الأمم المتحدة لشؤون الشركات عبر الوطنية)	١١٤ ١٨٠	-	١١٤ ١٨٠	٧ ٥٠٠
NAM/82/002	دورة دراسية عن إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الثانية) (إدارة الأمم المتحدة للتعاون التقني لأغراض التنمية)	١٦٣ ٧٨٠	٢١ ٢٩٠	١٨٥ ٠٧٠	-
NAM/82/004	تقييم المشروع NAM/79/033 (الفاو)	٣٠ ٠٠٠	-	٣٠ ٠٠٠	-
NAM/79/020	التدريب على الاتصالات ، ومعدات الاتصال (اليونسكو)	١٠٠٤ ١٩٠	-	١٠٠٤ ١٩٠	٥٠ ٠٠٠
NAM/82/001	دعم الاعمال الكتابية والنقل (مكتب المفوضية)	٤١٤ ٠٠٠	-	٤١٤ ٠٠٠	-

(يتبع)

٥٢٦٦٦

..../..

## الجدول ٣ (تابع)

المصادر			التكاليف			الوكالات المنفذة وأسماء المشاريع
من صناديق ناميبيا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الاموال الخاصة بالوكالات	اجمالي التكاليف	ميزانية مشروع	تكاليف دعم الوكالات (أ)	
						المشاريع المنجزة (تابع)
						NAM/82/008 ادارة المؤسسات العامة (المرحلة الرابعة) (المركز الدولي للمؤسسات العامة في البلدان النامية/معهد الأمم المتحدة لناميبيا/مكتب المفاوضات) (ب)
١٥٧ ٦٣٠	-	-	١٥٧ ٦٣٠	-	١٥٧ ٦٣٠	
-	٧١ ٨٦٠	-	٧١ ٨٦٠	-	٧١ ٨٦٠	NAM/78/007 تشريعات العمل (منظمة العمل الدولية)
-	٣٥ ٠٤٠	-	٣٥ ٠٤٠	-	٣٥ ٠٤٠	NAM/78/003 زمالات دراسية في مجال مصادد الاسماك (المرحلة الاولى) (الفاو)
٤١ ٩١٠	-	-	٤١ ٩١٠	٥ ١٣٠	٣٦ ٧٨٠	NAM/79/008 مستشار في الطيران المدني (منظمة الطيران المدني الدولي)
٣٥٠ ٦٦٠	-	-	٣٥٠ ٦٦٠	٢٨ ٨٤٠	٣٢١ ٨٢٠	NAM/79/017 تدريب مديري القوى العاملة (المرحلة الثانية)
٤٠٣ ٨٦٠	-	-	٤٠٣ ٨٦٠	٤٠ ٣٧٥	٣٦٣ ٥٨٥	NAM/79/017 تدريب مديري القوى العاملة (المرحلة الثانية)
٥٢ ٠٦٠	-	-	٥٢ ٠٦٠	٥ ٩٩٠	٤٦ ٠٧٠	NAM/79/010 خطط الاتصالات السلكية واللاسلكية (الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية)
١٧٦ ٤٣٠	-	-	١٧٦ ٤٣٠	-	١٧٦ ٤٣٠ (و)	NAM/83/006 ادارة المؤسسات العامة (المرحلة الخامسة) (ب)
٣٠٩ ٤٤٠	-	-	٣٠٩ ٤٤٠	-	٣٠٩ ٤٤٠	NAM/84/007 التدريب على أساسيات الدبلوماسية (مكتب المفاوضات)
١٢٣ ٠٨٠	-	-	١٢٣ ٠٨٠	-	١٢٣ ٠٨٠	NAM/84/004 اللغة الانكليزية والمهارات الادارية (مكتب المفاوضات)
٣٩٨ ٩١٠	-	-	٣٩٨ ٩١٠	-	٣٩٨ ٩١٠	NAM/79/021 زمالات في الاغذية والتغذية (الفاو)
٣ ٠٠٠	-	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	NAM/84/012 التدريب على تسويق ادارة الماس (مكتب المفاوضات)
٥٢ ٣٣٠	-	-	٥٢ ٣٣٠	-	٥٢ ٣٣٠	NAM/79/011 دراسة امتقائية عن الطاقة (ادارة التعاون التقني)
١٣٠ ٠٠٠	-	-	١٣٠ ٠٠٠	-	١٣٠ ٠٠٠	NAM/84/008 الاغذية والتثقيف الغذائي (الفاو)
٩ ٥٠٠	-	-	٩ ٥٠٠	-	٩ ٥٠٠	NAM/84/009 الانشطة الزراعية/المستوطنات (مكتب المفاوضات)
٣٣١ ٧٠٠	-	٨٢ ٣٠٠	٤١٤ ٠٠٠	-	٤١٤ ٠٠٠	NAM/82/009 التدريب على تربية المعلمين (اليونسكو) (ب)
٥٠ ٠٠٠	-	-	٥٠ ٠٠٠	-	٥٠ ٠٠٠	NAM/84/002 حلقة دراسية بشأن وضع برنامج لتعليم القراءة والكتابة (مكتب المفاوضات)
٣٣٠ ٥٨٠	-	-	٣٣٠ ٥٨٠	-	٣٣٠ ٥٨٠	NAM/85/003 التدريب في مجال الإذاعة (مكتب المفاوضات)
٣٩٨ ٥١٠	-	-	٣٩٨ ٥١٠	-	٣٩٨ ٥١٠ (د)	NAM/82/006 الشركات عبر الوطنية (المرحلة الثانية)
٨٠ ٨٠٠	-	-	٨٠ ٨٠٠	-	٨٠ ٨٠٠	NAM/84/014 التدريب على اللغات الأجنبية
١٣١ ٣٦٠	-	-	١٣١ ٣٦٠	١٣ ٩٦٠	١٠٧ ٤٠٠	NAM/79/012 زمالات في ميدان الكهرباء (ادارة الامم المتحدة للتعاون التقني لافراض التنمية)
						NAM/78/008 مركز التدريب المهني (منظمة العمل الدولية)
٢ ٣٣٦ ٥٣٠	٢ ٩٠١ ٥٦٠	-	٥ ٢٣٨ ٠٤٠	٧٥ ٤٤٠	٥ ١٦٣ ٦٤٠	
٨ ٦٣٩ ٢٣٥	٣ ٢١٤ ٩٣٠	٣٦٨ ٩٠٠	١٢ ٢٢٣ ٠٦٥	٢٢٢ ٧٩٥	١١ ٨٩٠ ٢٧٠	المجموع الفرعي
٢٠ ٧٢٩ ٦٦٥	٦ ٩٠١ ٢٣٥	١ ٠٤٩ ٢٧٠	٢٨ ٦٩٠ ٣٦٠	٨٩٤ ٢٣٥	٢٧ ٧٦٦ ١٣٥	المجموع الكلي

(يتبع)

..//..

٥٢٦٣٦

حواشي الجدول ٣

(أ) وفقا لاجراءات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، لا تبين هذه الأرقام تكاليف الدعم العادية في المشاريع التي يمولها البرنامج الإنمائي . أما تكلفة دعم الوكالات المبينة بالنسبة للمشاريع الممولة من صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، فقد ذكرت بصورة محددة في ميزانية المشاريع ، وقد استبعدت منها التكاليف العامة الخاضعة لاعفاء جزئي أو كلي .

(ب) الوكالة المنفذة هي معهد الأمم المتحدة لناميبيا .

(ج) تمويل متعدد الأطراف - شنائي .

(د) تنازلت الوكالات عن تكاليف الدعم لهذه المشاريع .

(هـ) يوفر هذا المشروع معلومات أساسية في شكل صور مرسله بالتواضع الاصطناعية لإعداد خريطة اقتصادية شاملة لناميبيا ، وهو مشروع منفصل للمجلس يدخل في إطار برنامج عمل لجنته الدائمة الثالثة .

(و) مكتب مغوض الأمم المتحدة لناميبيا هو الوكالة المنفذة للتدريب الإعدادي في معهد الأمم المتحدة لناميبيا .

الجدول ٤

برنامج الأمم المتحدة لبناء الدولة الناميبية

أولا - بيان الإيرادات والنفقات لسنة ١٩٨٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الإيرادات</u>	
٢ ٠٥١ ٦٣٩	التبرعات المعلنة
٢٠٩ ٠٤٠	إيرادات الفوائد
٢٩ ٣١٣	إيرادات متنوعة
<u>٢ ٢٨٩ ٩٩٢</u>	<u>مجموع الإيرادات</u>
<u>النفقات</u>	
٢٥٩ ٤٥٤	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٩ ٦٥١	السفر
٥٤٨ ٠٠٥	الخدمات التعاقدية
١١ ٠٣٩	مصروفات التشغيل
١٤٦ ٢٧١	المشتريات
<u>١ ٣٣٩ ٠٦٨</u>	الزمالات والمنح وغيرها
٢ ٣١٣ ٤٨٨	<u>المجموع الفرعي</u>
٧٦ ١٩١	تكاليف دعم البرنامج
<u>٢ ٣٨٩ ٦٧٩</u>	<u>مجموع النفقات</u>
<u>(٩٩ ٦٨٧)</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

(يتبع)

\* باستثناء النفقات التي لم تبلغ عنها الوكالات فيما يتعلق بمخصصات قدرها ٢ ٣٠٦ ٧٧٦ دولارا .

الجدول ٤ (تابع)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٣ ٠٥١ ٦٠٣	نقدية
١٨ ٧٧٧	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦ - ٣ - ١)
٤٤ ٠٠٩	حسابات قيد التحصيل
١ ١٢٦ ٠١٣	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنغذة
<u>٦٠٨</u>	رسوم مؤجلة وأصول أخرى
<u>٤ ٣٤١ ٠١٠</u>	<u>مجموع الأصول</u>
<u>الخصوم</u>	
٥ ٨٣٣	حسابات دفع
٤٨٦ ٧٩٧	التزامات غير مصفاة
٢ ٣٠٦ ٧٧٦	احتياطي للمخصصات
<u>٨٠ ٩٤٧</u>	مبالغ مستحقة ل صندوق الأمم المتحدة العام
<u>٢ ٨٨٠ ٣٥٣</u>	<u>مجموع الخصوم</u>
<u>رصيد الصندوق</u>	
١ ٤٦٠ ٣٤٤	الرصيد في أول كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
<u>(٩٩ ٦٨٧)</u>	<u>مضافا إليه : زيادة الإيرادات على النفقات</u>
١ ٣٦٠ ٦٥٧	<u>المجموع الفرعي</u>
<u>-</u>	<u>مخصوما منه : المحول إلى الاحتياطي المقرر للمخصصات</u>
١ ٣٦٠ ٦٥٧	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨
<u>٤ ٣٤١ ٠١٠</u>	<u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>

الجدول ٥

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا :  
حساب برنامج بناء الدولة

أولا - بيان الإيرادات والنفقات للفترة من ١ كانون  
الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩  
(مؤقت)  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الإيرادات</u>
	التبرعات المعلنة
٢ ٠٦٤ ٩٧٠	إيرادات الفوائد
<u>٣٩٩ ٦١٠</u>	
	<u>مجموع الإيرادات</u>
<u>٢ ٤٦٤ ٥٨٠</u>	
	<u>النفقات</u>
	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٣٤ ٦٠٢	السفر
٥٠ ٨٤٥	الخدمات التعاقدية
١ ٦٠١	مصروفات التشغيل
٧٢ ٠٠٥	المشتريات
٥٤ ٢٠٨	الزمالات والمنح وغيرها
<u>٦١٥ ٢٤٤</u>	
	<u>مجموع النفقات</u>
<u>٩٢٩ ٦٠٦</u>	
	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>
<u>١ ٥٣٤ ٩٧٤</u>	

(يتبع)



الجدول ٥ (تابع)

شانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	الأصول
٤ ٦٥١ ٢٨٠	نقدية
٢٨ ٧٧١	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦ - ٣ - ١)
٥٢ ٤٢٤	حسابات قيد التحصيل
١ ١٥٣ ١٣٠	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة
١٢ ٨٢٤	مبالغ مستحقة لدى صندوق الأمم المتحدة العام
٦٠٨	رسوم مؤجلة وأصول أخرى
<u>٥ ٨٩٩ ٠٤٧</u>	<u>مجموع الأصول</u>
	الخصوم
٥٩٦ ٩٥٣	التزامات غير مضافة
<u>٢ ٧١٧ ٦١٨</u>	احتياطي للمخصصات
<u>٢ ٣١٤ ٥٧١</u>	<u>مجموع الخصوم</u>
	رصيد الصندوق
١ ٤٦٠ ٣٤٤	الرصيد المتاح في أول كانون الثاني/يناير
٣٦٦ ٨٠٥	مضافا إليه : المحول من الاحتياطيات
<u>١ ٥٢٤ ٩٧٤</u>	زيادة الإيرادات على النفقات
<u>٣ ٣٢٢ ١٢٣</u>	<u>المجموع الفرعي</u>
<u>(٦٢٧ ٦٤٧)</u>	مخصوما منه : التحويلات إلى الاحتياطيات
<u>٢ ٥٨٤ ٤٧٦</u>	الرصيد المتاح في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩
<u>٥ ٨٩٩ ٠٤٧</u>	<u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>

### جيم - معهد الأمم المتحدة لناميبيا

٣٠٢ - يتولى إدارة المعهد مجلس أمناء مكون من ١٦ عضواً ، يمثل جهاز تقرير السياسة به . ويقدم مجلس الأمناء تقارير سنوية إلى المجلس وإلى الأمين العام عن أنشطة المعهد . ويعمل المعهد بميزانية سنوية تبلغ ٤,٥ ملايين من دولارات الولايات المتحدة في المتوسط . ويقوم مجلس ناميبيا سنويا باعتماد تقديرات ميزانية المعهد ، بعد موافقة مجلس الأمناء عليها ، رهنا بتوافر الموارد المالية .

٣٠٣ - وفي أعقاب التوصيات الواردة في تقرير بشأن تقييم عمليات المعهد على مدى فترة السنوات العشرة (١٩٧٦ - ١٩٨٦) ، أعيد تشكيل برامج المعهد وأنشطته وجرى التوسع فيها . وقد أعيد تنظيم إدارات التدريب ودعمت البحوث بإنشاء لجنة للبحث تابعة لمجلس الأمناء مهمتها توجيه جميع البحوث التي يجريها المعهد . وقد أطيقت فترة التدريب إلى خمس سنوات لتشمل مرحلة تأسيس مدتها سنتان ، واستمر التوسع في المنهج الدراسي ليشمل برنامجاً للنهوض بتدريب المعلمين ، وبرنامجاً خاصاً للموظفين المسؤولين عن إنفاذ القوانين وبرنامجاً للتدريب على أعمال السكرتارية . وفي عام ١٩٨٨ ، التحق ما مجموعه ١٥٧ طالباً جديداً ببرامج المعهد المختلفة ، التي شملت برنامج الدراسات الإدارية والانمائية وبرنامج النهوض بتدريب المعلمين وبرنامج أعمال السكرتارية . وبلغ مجموع عدد طلبة المعهد ، المؤلف من مجموع عدد الطلبة الجدد بالإضافة إلى عدد الطلبة القدامى بالمعهد ، ٥٦٢ في عام ١٩٨٨ .

٣٠٤ - وفي عام ١٩٨٩ ، تخرجت من المعهد الدفعة العاشرة المؤلفة من ١٢٣ طالباً حصلوا على دبلومات في الدراسات الإدارية والانمائية ، وبذلك أصبح العدد الإجمالي لخريجي المعهد في هذا الميدان ٨٨٨ خريجاً . وتقوم جامعة زامبيا باعتماد دبلوم المعهد . وبالإضافة إلى ذلك ، حصل ٢٩ طالباً على دبلومات في التعليم الأساسي ، وحصل ٣٦ طالباً على شهادات من برامج التدريب على أعمال السكرتارية . وبذلك يصبح مجموع عدد خريجي المعهد ، بشتى برامجهم ، ١ ٢٦٦ خريجاً منذ انشائه .

٣٠٥ - ويواصل المعهد إجراء البحوث التطبيقية في ميادين مختلفة . ويستهدف برنامج البحوث توفير الوثائق الأساسية التي تحتاج إليها الحكومة المقبلة في ناميبيا المستقلة عند رسم السياسات .

٣٠٦ - وفي الاجتماع الثامن والعشرين لمجلس الأمناء ، المعقود يومي ١٩ و ٢٠ كانون

الثاني/يناير ١٩٨٩ ، اعتمد المجلس المذكور خطة انتقالية لتحويل أنشطة المعهد تدريجيا إلى ناميبيا بعد استقلالها . ووفقا لتلك الخطة ، لم يُقبل أي طلاب جدد في عام ١٩٨٩ وبات من المتوقع أن يكمل جميع الطلاب المقيدون حاليا برامجهم الجارية في لوزاكا بحلول نهاية عام ١٩٩٠ .

٣٠٧ - وتواصل وحدة الارشاد الناميبية ، التي انشئت في عام ١٩٨١ ، توسيع برنامجها الخاص بالتعليم من بعد للناميبيين الذين حرمتهم من التعليم الادارة غير الشرعية التابعة لجنوب افريقيا في ناميبيا . وواصلت هذه الوحدة تقديم الخدمات لآلاف عديده من البالغين والشبان الناميبيين في زامبيا وأنغولا . وقد وضعت خطط لنقل أنشطة الوحدة إلى ناميبيا بعد استقلالها .

٣٠٨ - وهذه الوحدة عبارة عن هيئة مستقلة ذاتيا داخل المعهد ، ولها مجلس لادارة المشاريع يرأسه مدير المعهد . والمفوض ممثل أيضا في هذا المجلس . ويقوم المعهد بإدارة أموال الوحدة وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة .

٣٠٩ - وبلغ مجموع نفقات المعهد ٩٠٢ ٣٥٥ ٦ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٨ ، و ٨٤٩ ٥٢٩ ١ من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ . وفي الوقت ذاته ، بلغ اجمالي إيرادات حساب معهد ناميبيا (من مختلف المصادر) داخل صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ٤٣٤ ٧٨١ ٥ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٨ و ٨٧٧ ٢١٠ ٦ من دولارات الولايات المتحدة في الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ . ويتضمن الجدولان ٦ و ٧ أدناه معلومات تفصيلية عن حساب معهد ناميبيا .

الجدول ٦

(٢) الصندوق الاستثماري لمعهد ناميبيا

٢٠١٨ - بيان الإيرادات والنفقات لسنة ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الإيرادات</u>
٤ ٤٧١ ٢٥٦	التبرعات المعلنة
٢٥٤ ٦٣٣	الهبات العامة
٥٣٠ ٠٩٠	الإعانات المالية
٢٤٤ ١١٢	إيرادات الفوائد
<u>٢٨١ ٢٤٢</u>	إيرادات متنوعة
	<u>مجموع الإيرادات</u>
<u>٥ ٧٨١ ٤٣٤</u>	
	<u>النفقات</u>
٣ ٣٨٥ ٣٣٨	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٢٠٨ ٣٣٠	السفر
٤١ ١٧٥	الخدمات التعاقدية
٥٥٥ ٦٣١	مصرفات التشغيل
٨٠٨ ٠٠١	المشتريات
<u>١ ٣٥٧ ٥٣٧</u>	الزمامات والمنح وغيرها
	<u>مجموع النفقات</u>
<u>٦ ٣٥٥ ٩٠٢</u>	
<u>(٥٧٤ ٤٦٨)</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

(يتبع)

الجدول ٦ (تابع)

الصندوق الاستثماري لمعهد ناميبيا

ثانيا - بيان الاصول والخصوم في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الاصول</u>
١ ٨٠٧ ٨٦٦	نقدية
١ ٠٦٣ ٣٤٤	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦ - ٢ - ١)
٣٩٨ ٨٢٧	حسابات قيد التحصيل
١٤٦ ٣٣٠	رسوم مؤجلة
-	مبالغ مستحقة لدى صندوق الأمم المتحدة العام
<u>٣ ٤١٦ ٣٥٧</u>	<u>مجموع الاصول</u>
	<u>الخصوم</u>
١٤٣ ٧٥٤	حسابات دفع
٣١٧ ٥٨٨	التزامات غير مضافة
٨٥ ٦٩٣	مبالغ مستحقة لصندوق الأمم المتحدة العام
١١٠ ٠٠٠	ايرادات مؤجلة
<u>٦٥٧ ٠٣٥</u>	<u>مجموع الخصوم</u>
	<u>رصيد الصندوق</u>
٣ ٣٣٣ ٧٩٠	الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
<u>(٥٧٤ ٤٦٨)</u>	<u>مضافا إليه</u> : زيادة الايرادات على النفقات
<u>٣ ٧٥٩ ٣٣٣</u>	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨
<u>٣ ٤١٦ ٣٥٧</u>	<u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>

(١) لا تشمل البيانات المالية للصندوق الخيري لمعهد الأمم المتحدة  
لناميبيا التي سيقدمها مدير المعهد بصورة مستقلة إلى مجلس الأمناء ، لأن الأمين  
العام ليس مسؤولا من الناحية الإدارية عن الصندوق . ويخضع الصندوق الخيري للقواعد  
الخاصة المحددة في الجدول الرابع من النظام الإداري لموظفي معهد الأمم المتحدة  
لناميبيا ، وهو يدار وفقا لها .

الجدول ٧

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : حساب

معهد الأمم المتحدة لناميبيا

أولا - بيان الإيرادات والنفقات عن الفترة من

١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/

يونيه ١٩٨٩

(مؤقت)

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الإيرادات</u>
٥ ٥٥٥ ٦٩١	التبرعات المعلنة
٢٤٩ ٩١٠	الإعانات المالية
١٢٥ ٨٠٣	إيرادات الفوائد
١٧٩ ٤٧٣	إيرادات متنوعة
<u>٦ ٢١٠ ٨٧٧</u>	<u>مجموع الإيرادات</u>
	<u>النفقات</u>
٩٤٤ ٣٥٠	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١ ٣٠٧	السفر
٢١	الخدمات التعاقدية
٣١٧ ٧١٩	مصروفات التشغيل
٢٦٦ ٤٥٢	الزمامات والمنح وغيرها
<u>١ ٥٢٩ ٨٤٩</u>	<u>مجموع النفقات</u>
<u>٤ ٦٨١ ٠٢٨</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

(يتبع)

الجدول ٧ (تابع)

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٤ ٣٣٣ ٥٢٤	نقدية
١ ٢٨٥ ٧٥٧	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦ - ٣ - ١)
٣٤ ٥٢٩	حسابات قيد التحصيل
٤٣٣ ٧٧٣	مبالغ مستحقة لدى صندوق الأمم المتحدة العام
٢٣٦ ٠٧٧	رسوم مؤجلة وأصول أخرى
<u>٦ ٣١٢ ٦٦٠</u>	<u>مجموع الأصول</u>
<u>الخصوم</u>	
١٠	حسابات دفع
<u>٨٧ ٨٤٠</u>	التزامات غير مصفاة
<u>٨٧ ٨٥٠</u>	<u>مجموع الخصوم</u>
<u>رصيد الصندوق</u>	
٣ ٣٣٣ ٧٩٠	الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
<u>٣ ٨٩١ ٠٣٠</u>	مضافا اليه : زيادة الإيرادات على النفقات
<u>٦ ٣٣٤ ٨١٠</u>	الرصيد المتاح في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩
<u>٦ ٣١٢ ٦٦٠</u>	<u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>

### دال - المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية

٣١٠ - يتولى مكتب مفوض ناميبيا تقديم المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية . والنشاط الرئيسي في هذه الفئة هو برنامج المنح الدراسية الذي يقدم المساعدة التعليمية للأفراد الناميبيين الذين تحرمهم إدارة جنوب افريقيا غير الشرعية في ناميبيا من هذه الفرصة . كما يستخدم الحساب العام للصندوق في تمويل التدريب المهني والتقني ؛ وفي توفير المساعدة في ميادين الصحة والرعاية الطبية ، والتغذية والرعاية الاجتماعية ، واقتناء الكتب والمجلات الدورية لمخيمات اللاجئين الناميبيين ومكاتب سوابو ؛ وتسهيل حضور الممثلين الناميبيين للحلقات الدراسية والاجتماعات والمؤتمرات الدولية .

#### ١ - برنامج المنح الدراسية للأفراد

٣١١ - أقرت اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، في جلستها الـ ٨٧ المعقودة في ١٣ شباط/فبراير ١٩٨٨ تخصيص مبلغ ١,٤ مليون من دولارات الولايات المتحدة لبرنامج المنح الدراسية للأفراد لعام ١٩٨٨ . وزيد هذا المبلغ فيما بعد بمقدار ٤٧٥ ٠٠٠ دولار ليبلغ مجموعه ١,٨٧٥ مليون دولار . وأقر للبرنامج لعام ١٩٨٩ مبلغ ١,٥ مليون دولار .

٣١٢ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير استمر تزايد الطلب على المنح الدراسية . وفي ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، كان ٢٥٥ ناميبيا يستفيدون من منح دراسية بموجب برنامج المنح الدراسية .

٣١٣ - وقُدِّم معظم المساعدات التعليمية للمرحلة اللاحقة للدراسة الثانوية ، غير أن منح بعض الطلبة كانت في المرحلتين الابتدائية والثانوية . واشتملت ميادين الدراسة في جملة أمور ، على التربية ، والزراعة ، وإدارة الأعمال ، والاقتصاد ، والمحاسبة ، والصحافة ، والهندسة ، والإدارة العامة ، وتربية الحيوانات ، وميكانيكا المحركات ، والخياطة .

٣١٤ - وظل من حق الطلاب الناميبيين الحصول على مساعدة تعليمية من برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريب للجنوب الافريقي .



٢ - مشاريع التدريب

٣١٥ - استجابة لطلب لجنة الصندوق ، تشكلت جميع الأنشطة التدريبية الجديدة في صورة مشاريع . ومنذ بداية ١٩٨٨ ، أقرت لجنة الصندوق تسعة مشاريع تدريبية جديدة وتسعة تنقيحات مشاريعية .

٣١٦ - وتكفلت المشاريع بتعليم الناميبيين وتدريبهم في شتى المستويات وفي عدد من البلدان ، بما في ذلك برامج دبلوم وشهادات في بربادوس وزمبابوي وغيانا والمملكة المتحدة . وأكملت مجموعة من المتدربين دورة صمت خصيصا في فنون الغيديو والسينما ، وواصل مذيغو الراديو تدريبهم أثناء العمل في محطات إذاعة بمختلف البلدان الافريقية .

٣١٧ - وفي أثناء الفترة المشمولة بالاستعراض ، استمرت مشاركة الصندوق في تمويل التكاليف التشغيلية للشانوية التقنية الناميبية في لوديميا ، بالكونغو . ويبلغ عدد الملتحقين بالمدرسة حاليا ٣٦٥ طالبا .

٣ - المساعدات الأخرى

٣١٨ - واصل الصندوق أيضا توفير الرعاية الطبية والمساعدة الاجتماعية والمعونة الفوشية للناميبيين . وخلال الفترة المشمولة بالاستعراض حصل أكثر من ١٠٠ ناميبي على هذا النوع من المساعدات .

٣١٩ - تم توفير مبلغ من الصندوق للمساعدة الطارئة سيقوم المفوض بتخصيصه . وقد قدمت للمكاتب الميدانية التابعة لمكتب المفوض سلغا مستديمة صغيرة من هذه الأموال المخصصة للطوارئ لكي تستخدم وفقا للمبادئ التوجيهية المعتمدة لهذه الأموال .

٣٢٠ - وأخيرا ، تم توفير الأموال اللازمة لتسهيل حضور الناميبيين الحلقات الدراسية والمؤتمرات الدولية .

٤ - التمويل

٣٣١ - وصلت نفقات المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوشية (الحساب العام) إلى ٤٠٨٦ ٤٦٩ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٨ و ٣ ٣٧٣ ٦٩٥ من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ . كما بلغ مجموع إيرادات الحساب العام للصندوق ٣ ٤٣٥ ٧٦١ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٨ ، و ٣ ١٦٣ ٤٤٠ من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩ . وتعرض في الجدولين ٨ و ٩ أدناه معلومات تفصيلية عن الحساب العام .

الجدول ٨

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام

أولا - بيان الإيرادات والنفقات لسنة ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الإيرادات</u>
١ ٤٥٦ ٣٣٠	التبرعات المعلنة
١ ٥٠٠ ٠٠٠	الإعانات المالية
٣٠٦ ٣٧٨	إيرادات الغوائد
١٧٣ ١٦٣	إيرادات متنوعة
<u>٣ ٤٣٥ ٧٦١</u>	<u>مجموع الإيرادات</u>
	<u>النفقات</u>
٣٩٩ ٨٣٦	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٩٥ ٦٧٣	السفر
٣٨ ٣٧٧	الخدمات التعاقدية
١٤٣ ٥٦٤	مصروفات التشغيل
٧٣ ٣١٣	المشتريات
<u>٣ ٣٣٦ ٨١٨</u>	الزمامات والمنح وغيرها
<u>٤ ٠٨٦ ٤٦٩</u>	<u>مجموع النفقات</u>
<u>(٦٥٠ ٧٠٨)</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

الجدول ٨ (تابع)

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨  
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٣ ٧٦٤ ٣٩٢	نقدية
٣٠٨ ٦٧٨	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦-٣-١)
١٤٨ ٦٩١	حسابات قيد التحصيل
٧٤ ٥٧٩	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة
-	مبالغ مستحقة لدى صندوق الأمم المتحدة العام
٩٠٢ ٣٤٢	رسوم مؤجلة وأصول أخرى
<u>٥ ١٩٨ ٦٨٢</u>	<u>مجموع الأصول</u>
<u>الخصوم</u>	
١ ٣٨٥ ٣١٣	حسابات دفع
٨٨٩ ٩٣٤	التزامات غير مصفاة
٤٣٨ ١٩٤	مبالغ مستحقة لصندوق الأمم المتحدة العام
٤ ٠٠٠	إيرادات مؤجلة
<u>٢ ٧١٧ ٤٤١</u>	<u>مجموع الخصوم</u>
<u>رصيد الصندوق</u>	
٣ ٠٥٠ ٠٧٨	الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
٨١ ٨٧١	<u>مضافا إليه</u> : المحول من الاحتياطي المقرر للمخصصات
(٦٥٠ ٧٠٨)	زيادة الإيرادات على النفقات
<u>٢ ٤٨١ ٢٤١</u>	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨
<u>٥ ١٩٨ ٦٨٢</u>	<u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>

الجدول ٩

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام

أولا - بيان الإيرادات والنفقات للفترة من ١ كانون الثاني/

يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩

(مؤقت)

(بدولارات الولايات المتحدة)

١ ٤٨٢ ٣٨٨  
١٠٠  
١ ٥٠٠ ٠٠٠  
١٧٩ ٩٥٢  
٣ ١٦٢ ٤٤٠

الإيرادات

التبرعات المعلنة

الهبات العامة

الإعانات المالية

إيرادات الفوائد

مجموع الإيرادات

النفقات

تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين

السفر

مصروفات التشغيل

المشتريات

الزمامات والمنح وغيرها

زيادة الإنفاق على تصفية التزامات السنوات السابقة

مجموع النفقات

٣٩ ٦٠٠  
٩٢ ١٩٠  
١٠٢ ٦٢١  
٥٨ ١٨٠  
٢ ٩٧٩ ٢٤٠  
٨٦٤  
٣ ٢٧٢ ٦٩٥

(١١١ ٢٥٥)

زيادة الإيرادات على النفقات

.../...

الجدول ٩ (تابع)

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الأصول

نقدية

٣ ٢٠٧ ٥٨٢

٥٢٥ ٨٧٧

٤٥٠ ٢١٨

(٢٢٧ ٧٠٦)

١ ٢٦٩ ٨٧٨

٣ ٧٣٠ ٨٤٩

تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٦-٣-١)

حسابات قيد التحصيل

أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة

مبالغ مستحقة لدى صندوق الأمم المتحدة العام

مجموع الأصول

الخصوم

التزامات غير مضافة

١ ٣٦٠ ٨٦٣

١ ٣٦٠ ٨٦٣

مجموع الخصوم

رصيد الصندوق

٣ ٠٥٠ ٠٧٨

٨١ ٨٧١

(٧٦١ ٩٦٣)

٣ ٣٦٩ ٩٨٦

الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩

مضافا إليه : المحول من الاحتياطي

زيادة الإيرادات على النفقات

الرصيد المتاح في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩

مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

٣ ٧٣٠ ٨٤٩

## الفصل الرابع

### أنشطة مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا

#### ألف - لمحة عامة

٣٢٢ - قررت الجمعية العامة ، بموجب قرارها ٣٢٤٨ (د - ١ - ٥) ، أن يعهد المجلس بما يراه ضروريا من مهام تنفيذية وإدارية إلى مفوض الأمم المتحدة لناميبيا . وقررت كذلك أن يكون المفوض ، في أدائه لمهامه ، مسؤولا أمام المجلس .

٣٢٣ - وخلال الفترة المستعرضة ، واصل المفوض ، من خلال المكاتب التابعة له في المقر وفي غابوروني ولواندا ولوزاكا ، الاشتراك في حماية المصالح الناميبية ، بإصدار وشائق السفر وبذل الجهود لتأمين تنفيذ المرسوم رقم (ب) بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا . كما اشترك المفوض في توفير المساعدة للناميبيين ، وفي تعبئة التأييد الدولي للقضية الناميبية .

#### باء - تقديم المساعدة إلى الناميبين

٣٢٤ - يقوم مكتب المفوض بإدارة برامج المساعدة في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . وحسب المبين من قبل ، فإن للصندوق ثلاثة عناصر رئيسية ، هي : (أ) برنامج بناء الدولة الناميبية ؛ و (ب) معهد الأمم المتحدة لناميبيا ؛ و (ج) الأنشطة التعليمية والاجتماعية والوثائقية (الحساب العام) . وقد ورد وصف لأنشطة الصندوق الفنية في الفصل السابق من هذا التقرير . أما هذا الفرع ، فإنه يبين الترتيبات التي يفضلها مدير مكتب المفوض مختلف البرامج في إطار الصندوق .

#### ١ - برنامج بناء الدولة الناميبية

٣٢٥ - قام مكتب المفوض ، بوصفه السلطة المنسقة لتنفيذ برنامج بناء الدولة ، بإنشاء ودعم إطار من علاقات العمل الوثيقة والمستمرة مع سوابو ، ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا ، ومنظمة الوحدة الأفريقية ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات المتخصصة وغيرها من هيئات منظومة الأمم المتحدة ومؤسساتها .

٣٢٦ - وعقد مكتب المفوض وسوابو اجتماعات استعراضية في أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ وأذار/مارس ١٩٨٩ لضمان التخطيط والتنسيق واستخدام الموارد بفعالية . وفي هذه الاجتماعات تُستعرض أنشطة المساعدة الجارية وتُخص الاموال المتاحة للمشاريع الجديدة والتنقيحات التشريعية . وبعد الاجتماعات الاستعراضية ، يقدم المفوض تقارير إلى لجنة الصندوق بشأن تخصيص الموارد المقترح ، وذلك لتسهيل قيام اللجنة بالتخطيط ، وبعد ذلك يعد المقترحات المتعلقة بالمشاريع لكي تنظر فيها اللجنة .

٣٢٧ - ويقدم مكتب المفوض تقارير نصف سنوية إلى المجلس ، عن طريق لجنة الصندوق ، بشأن الأنشطة الممولة في إطار برنامج بناء الدولة .

### ٣ - معهد الأمم المتحدة لناميبيا

٣٢٨ - المفوض عضو في مجلس أمناء المعهد . وهو بهذه الصفة يشارك بنشاط في إسداء المشورة بشأن السياسات المتعلقة بعمل المعهد . وتقتصر المساعدة التي يقدمها مكتب المفوض إلى المعهد على أنشطة جمع الاموال وإدارة حساب المعهد في المقر عموماً ، فضلا عن القيام بدور استشاري حسب الطلب .

### ٣ - المساعدة التعليمية والاجتماعية والفوقية (الحساب العام)

٣٢٩ - خلال الفترة المستعرضة ، واصل مكتب المفوض تنسيق وإدارة برامج المساعدة التعليمية والاجتماعية والفوقية للناميبيين . ويقوم مكتب المفوض في الوقت الراهن بتنفيذ ١٧ مشروعاً ، وهذا ينطوي على تحديد المشاريع وإعدادها وتنفيذها وتقييمها . ويعد مكتب المفوض مقترحات مشاريع لكي تنظر فيها لجنة الصندوق ، كما يقدم تقارير نصف سنوية إلى مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، عن طريق اللجنة ، بشأن الأنشطة الممولة من الحساب العام للصندوق . ويرد تقرير تفصيلي عن هذه الأنشطة في الفقرات ٣٧٢ إلى ٣٢١ أعلاه .

٣٣٠ - كما يتولى مكتب المفوض إدارة برنامج المنح الدراسية الفردية في إطار الحساب العام للصندوق (انظر الفقرات ٣١١ إلى ٣١٤) .



٤ - أنشطة جمع الأموال

٣٣١ - خلال الفترة قيد الاستعراض ، بقي المفوض على اتصال منتظم مع الدول الأعضاء عن طريق بعثاتها الدائمة لدى الأمم المتحدة ، ومع المنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى ، لضمان تمويل جميع الأنشطة المضطلع بها في إطار الصندوق .

جيم - تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية  
الموارد الطبيعية لناميبيا

٣٣٢ - واصل مكتب المفوض استعراض التطورات المتصلة بالمرسوم رقم ١ وتقديم تقارير إلى المجلس عن الأنشطة السياسية والإعلامية التي تستهدف تعزيز تنفيذ المرسوم . كما واصل المفوض إلقاء المحاضرات والإدلاء بالأحاديث عن ذلك المرسوم ووزع مكتبه مواد دعائية عن سلب الموارد الناميبية انتهاكا للمرسوم رقم ١ .

٣٣٣ - ومما يُذكر أنه في ١٤ تموز/يوليه ١٩٨٧ أقام محامو المجلس دعوى قضائية أمام محكمة لاهاي المحلية ضد شركة "أورينكو ندرلاند ف. ا. ف." (Urenco Nederland V. O. F.) وضد شركة "أولتراسنترفيوج ندرلاند ن. ف." (Ultracentrifuge Nederland N. V.) وهي شريكها الإدارية التي تسيطر عليها الدولة فضلا عن إقامتها ضد حكومة هولندا ، وذلك لمنع شركة "أورينكو ندرلاند ف. ا. ف." من تنفيذ طلبات تقوم على مشتريات من الأورانيوم الناميبية .

٣٣٤ - وفي ٣ أيار/مايو ١٩٨٨ ، قُدِّم إلى محكمة لاهاي المحلية الرد الابتدائي للمدعى عليهم . وردا على ذلك ، قُدِّم إلى المحكمة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٩ بيان باسم المجلس . ومن المتوقع ، وفقا للإجراءات القانونية المتبعة في هولندا ، أن يستتبع ذلك تقديم بيان دفاعي أكثر تفصيلا . وفي أعقاب ذلك ، ستحدد المحكمة موعدا لجلسات الاستماع الشفوية وبعدها يصدر الحكم . وعندئذ يجوز لكل طرف الاستئناف أمام محكمة الاستئناف ، وفي النهاية أمام المحكمة العليا في هولندا .

دال - الدراسات

٣٣٥ - خلال الفترة قيد الاستعراض ، واصل مكتب المفوض الاضطلاع بعدد من الدراسات ؛ ومنها نسخة منقحة من الدراسة المتعلقة بالشركات عبر الوطنية العاملة في ناميبيا ،

ونسخة موجزة للدراسة الديمغرافية لسكان ناميبيا ؛ ودراسات تتناول الحالة الاجتماعية - الاقتصادية والقانونية السائدة في ناميبيا والإيرادات والأرباح التي تحققها المصالح الاقتصادية الأجنبية التي تعمل بصورة غير مشروعة في ناميبيا .

هاء - الاشتراك في المؤتمرات والاجتماعات الدولية

٣٣٦ - خلال الفترة قيد الاستعراض ، اشترك المفوض في عدد من المؤتمرات والاجتماعات الدولية ، وأجرى مشاورات مع الممثلين الحكوميين لبلدان عديدة .

٣٣٧ - والمفوض عضو في مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا . وقد اشترك في اجتماعات اللجنة المختصة التابعة لمجلس الأمناء ، التي عقدت في أديس أبابا في الفترة من ٣ إلى ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ لبحث الخطط الانتقالية المتعلقة بالمعهد . كما اشترك المفوض في الدورة العادية الثانية والثلاثين من دورات المؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية ، وهي الدورة التي عقدت في فيينا في الفترة من ١٩ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

٣٣٨ - وحضر الموظف المسؤول اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بالبرنامج والميزانية والتابعة لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، والاجتماع السابع والعشرين لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، وحفل التخرج المقام في لوزاكا في الفترة من ١٨ إلى ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ . واشترك أيضا في الدورة التاسعة والعشرين لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ولجانه المعقودة في لوزاكا في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

٣٣٩ - وبالإضافة إلى ذلك ، اشترك المفوض وممثلوه في الاجتماعات التي نظمتها شتّى المنظمات غير الحكومية وجماعات المناصرة لأجل مساندة الكفاح التحرري في ناميبيا .

واو - مكاتب المفوض في لواندا وغابوروني ولوزاكا

١ - لواندا

٣٤٠ - إن مكتب لواندا التابع لمفوض الأمم المتحدة لناميبيا ، والكائن في أنغولا حيث احتفظت سوابو بمقر قيادتها المؤقت وحيث أقام أكثر من ٩٠ في المائة من الناميبيين الموجودين في المنفى ، قد واصل القيام بدور نشط في تنسيق المساعدات المقدمة الى الناميبيين وفي رصد التطورات السياسية الجارية في ناميبيا .

٣٤١ - وفي إطار برنامج الإلحاق الميداني التابع لمجلس ناميبيا ، ساعد المكتب على إلحاق الناميبيين بمختلف ميادين التدريب . وعاون المكتب على تنفيذ دورة لتدريب ٤٠٠ طالب ناميبى تدريبا سريعا في جمهورية تنزانيا المتحدة على القيام بأعمال موظفي الهجرة والجمارك وجباية ضريبة الانتاج . كما اشترك المكتب في بعثة التقييم الموفدة الى دار السلام بالاشتراك بين حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة وسوابو وأمانة الكمنولث ومكتب مفوض ناميبيا ، والتي استعرضت فعالية برنامج تنمية المهارات وكفاءته . وبالإضافة الى ذلك ، عاون المكتب على إلحاق ١٥ ناميبيا بدورة دراسية مدتها ٩ أشهر تُعنى بإدارة المواد ، وإلحاق ٢٠ ناميبيا بدورة دراسية مدتها سنة واحدة وتنتهي بالحصول على شهادة في إدارة المواد ومحاسبتها ، وإلحاق ١٠ ناميبيين بدورة لمدة سنتين تنتهي بالحصول على دبلوم في إدارة الأعمال .

٣٤٢ - كما واصل المكتب الاضطلاع بمسؤوليات الاتصال بوكالات منظومة الأمم المتحدة الممثلة في أنغولا ، وذلك لضمان اتباع نهج مشترك بين الوكالات وجيد التكامل فيما يتعلق ببرامج تقديم المساعدة الى الناميبيين . وواصل المكتب تنظيم اجتماعات مشتركة بين الوكالات تعنى بالأنشطة البرنامجية المتعلقة بالبعثات الموفدة الى أنغولا بشأن المسائل الناميبية وبإدارة المشاريع الخمسة والعشرين التي يشرف عليها .

٣٤٣ - واستمر مكتب لواندا ، بالتعاون وثيق مع سوابو ، في مساعدة مركز التدريب المهني الكائن في كواكرا ، بأنغولا ، على القيام بأنشطته لصالح ١٧٣ طالبا وبالاعتماد على (٧ موظفا فنيا وإداريا وطنيا ، فضلا عن أنشطة المدرسة التقنية الثانوية الناميبية الكائنة في لوديما ، بالكونغو ، والتي تضم ٦٠٠ طالب ويعمل بها ٢٣ موظفا وطنيا من موظفي الادارة والتدريب والدعم ، وفي المساعدة على تدريب مذييعي الراديو . كما قام المكتب بتنسيق المساعدة المقدمة الى مستوطنات سوابو فضلا عن

المساعدات لمقدمة في حالة الطوارئ الى أكثر من ٢ ٠٠٠ أم مرضعة وطفل فروا من ناميبيا بسبب ازدياد المضايقات والتخويف . كما اتخذ الترتيبات لنقل ١ ٠٠٠ طالب بالطائرات الى زامبيا من أجل الالتحاق بمؤسسات التدريب .

٢٤٤ - وعقب الاتفاقات المتعلقة بغض الصراع القائم في جنوب غربي افريقيا التي أسفرت عن بدء تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، تعاون المكتب مع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين على تسجيل ٢٥ ٠٠٠ منفي ناميبي وإعادتهم الى ناميبيا لتمكينهم من الاشتراك في عملية الاستقلال .

٢٤٥ - وعقب بدء تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ازداد الطلب على وثائق السفر من قبَل الناميبيين الذين كانوا في مرحلة الإعادة الى وطنهم ناميبيا . وخلال تلك الفترة ، أصدر مكتب لواندا للناميبيين ٥٠٠ وثيقة سفر أعدها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا .

#### ٢ - غابوروني

٢٤٦ - خلال الفترة المستعرضة ، واصل مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا في غابوروني الحصول على تأشيرات عبور (ترانزيت) ورسائل اتفاق تكفل المرور الحر الآمن عبر زامبيا وزمبابوي للاجئين والمنفيين الناميبيين الذين التمسوا اللجوء السياسي والملاذ الآمنين في هذين البلدين . كما أصدر المكتب ووثائق سفر وهوية جديدة باسم مجلس الأمم المتحدة لناميبيا وجدد الكفاية القانونية لـ ١٧ لاجئا ومنغيا ناميبيين آخرين أو مددها .

٢٤٧ - وقام المكتب بتمثيل مفوض الأمم المتحدة لناميبيا في الدورة العادية التاسعة عشرة للجنة التنسيق التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية والمعنية بالمساعدة المقدمة للاجئين في افريقيا ، المعقودة في مدينة أكرا الغانية في الفترة من ٨ الى ١٢ أيار/مايو ١٩٨٩ . كما اشترك في اجتماع الاستعراض المشترك الثامن المنبثق عن برنامج بناء الدولة ، المعقود في نيويورك في الفترة من ٢٨ الى ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٩ ؛ وساعد على التفاوض مع حكومة بوتسوانا من أجل الحاق ستة متدربين ناميبيين الحاقا ميدانيا بالبرنامج البوتسواني للتنمية المائية الريفية .

٢٤٨ - كما قام المكتب بتقديم المساعدات الى اللاجئين والمنفيين الناميبيين في بوتسوانا وتنسيقها في إطار صندوق ناميبيا . ويسر المكتب الحاق المتدربين

بالمؤسسات التعليمية المناسبة . ونتيجة لذلك ، أُلحق اللاجئون الناميبيون ببرنامج التدريب على أعمال مسك الدفاتر والسكرتارية وإدارة الخدمات الفندقية ، والتنمية الريفية المتكاملة ، ودباغة الجلود وصنع الأحذية ، وعلم الحاسبة الالكترونية ، وإدارة الأعمال ، في عدد من البلدان الافريقية . كما اتخذ المكتب الترتيبات لإلحاق متدرب ناميبي ببرنامج تدريبي تابع لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) مخصص لمفتشي اللحوم والمتخصصين في تكنولوجيا اللحوم .

٣٤٩ - وظل مكتب غابوروني على اتصال بمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وغيرها من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ومنظماتها العاملة في المنطقة ، بما فيها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ومنظمة الصحة العالمية ، وتعاون مع هذه الهيئات فيما يتعلق بحالة اللاجئين الناميبيين في بوتسوانا . كما نسق المكتب برنامج مساعداته مع الوكالات المانحة والمنظمات غير الدولية ، المقيمة منها في بوتسوانا وخارجها ، فيما يتعلق ببرامج مساعداتها للناميبيين اللاجئين في بوتسوانا . وتعاون المكتب مع معهد الأمم المتحدة لناميبيا على تعزيز التنفيذ الفعال لمختلف برامجها المخصصة لمساعدة الناميبيين .

### ٣ - لوزاكا

٣٥٠ - خلال الفترة المستعرضة ، اشترك مكتب لوزاكا في العديد من الاجتماعات المعنية بناميبيا . وفي هذا الصدد ، اشترك المكتب بنشاط في أعمال الإدارة والرصد والتقييم المتجدد والمتابعة المتعلقة ببرنامج بناء الدولة الناميبية والمشاريع المنفذة في إطار الصندوق العام لناميبيا . ويواصل المكتب إدارة نحو ٣١ مشروعا ، من بينها ٢٥ مشروعا لبناء الدولة و٦ مشاريع في إطار الصندوق العام لناميبيا ، بما في ذلك برنامج المنح الدراسية الفردية .

٣٥١ - وقام المكتب بتنظيم واستضافة عدد من اجتماعات الاستعراض المحلية المشتركة مع سوابو ووكالات الأمم المتحدة المنفذة الأخرى ، وذلك فيما يتعلق ببعض مشاريع بناء الدولة . وظل المكتب ينسق برامج المساعدة المقدمة من بعض الحكومات المانحة والوكالات الأخرى ، بما في ذلك منظمات غير حكومية . كما استمر في التعاون مع جميع ما يوجد في لوزاكا من وكالات متخصصة ومؤسسات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة ، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة العمل الدولية ومركز الاعلام التابع للأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة ، مشتركة في تحضير المساعدات للناميبيين وتقديمها .

٣٥٢ - وظل مكتب لوزاكا على صلة بمنظمات إقليمية ، من قبيل مؤتمر التنسيق الإنمائي للجنوب الأفريقي ، ومراكز البرمجة والتنفيذ المتعددة الجنسيات ، ومنطقة التجارة التفضيلية ، ومعهد الإدارة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي ، فضلا عن المنظمات غير الحكومية والمنظمات التطوعية الخاصة المعنية بمشكلات الجنوب الأفريقي الإقليمية وتوفير المساعدة لحركات التحرر الوطني ، لاسيما سوابو . كما عزز المكتب ، ونسق ، أنشطة مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا وصلاته بحكومات العديد من البلدان الأفريقية ومنظمة الوحدة الأفريقية ولجنة التحرير التابعة لها . كذلك قام مكتب لوزاكا بتمثيل مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا في شتى الاجتماعات الدولية المعقودة في المنطقة ، وكان على الدوام بمثابة حلقة وصل بين مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا والحكومات والمنظمات المعنية .

٣٥٣ - وساعد المكتب الناميبيين على الحصول على وثائق السفر والتأشيرات اللازمة لتسهيل حرية انتقالهم في الخارج للاستفادة بالمنح الدراسية وحضور المؤتمرات . ومنذ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، أصدر مكتب لوزاكا ٢٠٢٤ وثيقة سفر ووثيقة هوية جديدة ، وجدد ١٤٩ ٢ وثيقة من هذين النوعين ، وألفى ٤٠٥ وثائق من النوعين ذاتهما . وواصل المكتب الرد على مختلف الاستفسارات المتعلقة بصلاحيته وصدر الوثائق ، من الحكومات الأجنبية ووكالات الأمم المتحدة .

٣٥٤ - وظل مكتب لوزاكا يمثل مركز العمليات لتنفيذ برنامج الإلحاق الميداني . وفي هذا الصدد ، قبل عدد من الحكومات والهيئات شبه الحكومية الأفريقية أكثر من ٩٠ متدربا وخريجا ناميبيا ، على سبيل الإلحاق . كما نشط المكتب في توفير المعلومات وعقد اللقاءات الإعلامية بشأن ناميبيا وأنشطة مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا ، وذلك لأجل وفود الحكومات والمنظمات المانحة التي تزور لوزاكا . كما قدم المكتب الدعم التقني وخدمات الدعم ، بما فيها الخدمات الإدارية وخدمات السكرتارية والخدمات المادية وغيرها من الخدمات التقنية ، للعاملين في المشاريع والحلقات الدراسية والخبراء الاستشاريين واجتماعات الاستعراض .

٣٥٥ - وشارك المكتب في اجتماعات الاستعراض المشتركة بين مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا وسوابو ، التي عقدت في نيويورك في الفترة من ٢٨ الى ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٩ . وقد أقر الاستعراض بإنهاء مشاريع معينة ، وأحاط علما بأن تنفيذ المشاريع الجارية في إطار برنامج المساعدة يمكن أن يستمر بلا توقف خلال الفترة الانتقالية الممتدة حتى

استقلال ناميبيا . وبالإضافة الى ذلك ، أقر الاستعراض بإمكانية بدء مشاريع جديدة لصالح الناميبيين جميعا .

٣٥٦ - وعلاوة على ذلك ، ظل مكتب لوزاكا يقدم خدمات المشورة الى الكثير من الناميبيين والطلاب المحتاجين الى المساعدة والترحيل الطبي الى البلدان الافريقية المجاورة . كما واصل تنسيق عمليات التدريب والإلحاق لعدد من الناميبيين في بلدان مختلفة في شتى أنحاء العالم .

## الفصل الخامس

### القرارات والبيانات الرسمية الصادرة عن المجلس

٣٥٧ - يشتمل هذا الفصل على نصوص القرارات والبيانات الرسمية الصادرة عن المجلس ورئيسه خلال الفترة قيد الاستعراض ، فضلا عن موجز للمقررات التي اتخذها المجلس خلال الفترة نفسها .

#### ألف - القرارات

٣٥٨ - قام المجلس ، خلال الفترة التي يشملها هذا التقرير ، باعتماد القرارات التالية :

١ - برنامج بناء الدولة الناميبية ، والأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية في إطار الحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا

"إن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

عاملا بوصفه القيّم على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ؛

"وقد نظر في التقرير المرحلي لمفوض الأمم المتحدة لناميبيا بشأن برنامج بناء الدولة الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية المقتلع بها في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ؛



- ١" - يقر التقرير المرحلي المقدم من مفوض الأمم المتحدة  
لناميبيا ؛
- ٢ - يثنى على التقدم المشهود المحرز في تقديم المساعدة التي  
الناميبيين ؛
- ٣" - يلاحظ أن جميع الموارد المالية المتاحة في صندوق الأمم  
المتحدة لناميبيا قد جرى الالتزام بها كليا ، وعلى أساس ذلك ؛
- ٤" - يناشد جميع الحكومات أن تقدم لصندوق الأمم المتحدة  
لناميبيا تبرعات سخية لضمان توفير موارد مالية كافية للحفاظ على الطائفة  
الكبيرة من الأنشطة الجديدة والجارية في إطار البرنامج" .

الجلسة ٥٢٦

٢٨ آذار/مارس ١٩٨٩

٢ - ميزانية معهد الأمم المتحدة لناميبيا  
لسنة ١٩٨٩

"إن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

عاملا بوصفه القيم على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ،

"وإذ يأخذ في الاعتبار قرار الجمعية العامة ٩٢/٣٤ ألف المؤرخ ١٢  
كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ ، الذي اعتمدت بموجبه الجمعية العامة ميثاق معهد  
الأمم المتحدة لناميبيا (٩٣) ، الذي تنص المادة ٥ (أ) منه على أن يدرس  
المجلس تقديرات الميزانية السنوية للمعهد ويعتمدها ،

"وقد نظر في تقرير اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا  
المتعلق بالميزانية المؤقتة المقترحة للمعهد لسنة ١٩٨٩ ؛

"يعتمد الميزانية المؤقتة لمعهد الأمم المتحدة لناميبيا لعام  
١٩٨٩ ، وذلك رهنا بتوافر الأموال" .

الجلسة ٥٢٦

٢٨ آذار/مارس ١٩٨٩

٣ - برنامج بناء الدولة الناميبية ، والانشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية في إطار الحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا

"إن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

عاملا بوصفه القيم على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ،

"وقد نظر في التقرير المرحلي المقدم من مفوض الأمم المتحدة لناميبيا بشأن برنامج بناء الدولة الناميبية والانشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية المصطلح بها في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، خلال الفترة من ١ تموز/يوليه الى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ ،

١" - يوافق على التقرير المرحلي المقدم من مفوض الأمم المتحدة لناميبيا ؛

٢" - يشي على التقدم المشهود المحرز في تقديم المساعدة الى الناميبين ؛

٣" - يلاحظ أن جميع الموارد المالية المتاحة في صندوق الأمم المتحدة لناميبيا قد جرى الالتزام بها كليا ، وعلى أساس ذلك ؛

٤" - يناشد جميع الحكومات أن تقدم لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا تبرعات سخية لضمان توفير موارد مالية كافية للحفاظ على الطائفة الكبيرة من المشاريع الجارية في إطار البرنامج" .

الجلسة ٥٣١

٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٩

باء - البيانات الرسمية

٣٥٩ - يرد أدناه ملخص للبيانات الرسمية التي أصدرها رؤساء المجلس ، باسمه ، خلال الفترة قيد الاستعراض :

أصدر رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بيانا في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ بشأن العدوان الحادث في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ المتمثل في إحراق مكتب صحيفة The Namibian التي تصدر في ويندهوك ويرأس تحريرها غوين ليستر المعروف بدعوته الى استقلال ناميبيا ؛ ولاحظ المجلس في بيانه أن ذلك العدوان وقع بعد مضي أيام قليلة فحسب على وصول فريق فني تابع للأمم المتحدة الى ويندهوك في بعثة استقصائية من أجل الإعداد لوضع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في مواقعه بناميبيا لكي يشرف على تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) لتحقيق استقلال ناميبيا .

وقال المجلس إنه من المحتمل أن يكون الهدف المرجو من العدوان الذي تعرضت له الصحيفة ، وتسبب في أضرار واسعة النطاق ، هو تخويف الصحافة المستقلة في ناميبيا وإسكاتها ، وأكد أن عدم تأمين سلامة صحيفة مستقلة يستلزم أكثر من أي وقت مضى إدراج مسألة حماية الناميبيين كبنء في جدول أعمال المحادثات المتعلقة بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا .

وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، ندد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بإشراك جيش الاحتلال التابع لجنوب افريقيا ، لاسيما قوة كوفويت ('العقيلة') الإرهابية السيئة السمعة ، في حملة شريرة تستهدف جمع قوائم بأسماء المدنيين وأرقام بطاقات الهوية والعناوين والانتماءات السياسية . وقال المجلس إنه نتيجة لتزايد التخويف والقمع يُضطر عدد آخر كبير من الناميبيين الى النزوح الى المنفى . وغالبية هؤلاء من الشبان الذين يفرون خشية الأعمال الوحشية التي يقترفها نظام الحكم العنصري والشرطة العنصرية اللذين شتتا على مدار الشهور العديدة الماضية حملة تخويف وقمع ، تستهدف على وجه الخصوص تلاميذ المدارس في الجزء الشمالي من ناميبيا .

وأدان المجلس بشدة نظام الحكم القائم في بريتوريا ، بسبب قمعه للشعب الناميبى وتسليحه للإقليم على نحو لم يسبق له مثيل ، ولقيامه بما يسمى تسجيل الناخبين لكي يفرض على الشعب الناميبى أفرادا وجماعات من الخاضعين لمصالح بريتوريا . واسترعى المجلس انتباه المجتمع الدولي الى هذه الحالة الخطيرة ، وشدد على الحاجة الملحة التي تدعو الى رصد أنشطة بريتوريا في ناميبيا رمدا دقيقا . وطالب المجلس بأن ينهي نظام الحكم القائم في بريتوريا ، على الفور ، ما يقوم به من قمع وحشي للشعب الناميبى وما يقوم به جيشه العنصري وشرادم القتل المنتمين الى كوفويت من تسجيل اجباري للناخبين .

وكرر مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الإعراب عن التزامه المطلق باستقلال ناميبيا على أساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) وأعرب مرة أخرى عن تأييده ، دون لبس أو إبهام ، لكفاح الشعب الناميبى من أجل تقرير المصير والاستقلال الوطنى بقيادة سوابو ، التى هى ممثله الوحيد الحقيقى .

وفى ٤ أيار/مايو ١٩٨٩ ، ككرر مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الإعراب عن قلقه واستنكاره الشديدين إزاء استمرار تدهور الحالة الحرجة فى ناميبيا منذ الأسبوع الأول من نيسان/ابريل . وذكر المجلس أن الآمال العظيمة التى راودت المجتمع الدولى والشعب الناميبى بعد اعتماد قرار مجلس الأمن ٦٣٢ (١٩٨٩) قد تبددت عندما شنت قوات جنوب افريقيا ، عن عمد ، هجوما مميتا واسع النطاق على مقاتلى جيش التحرير الشعبى الناميبى ، الذى زعمت بريتوريا أنه قد عبر الحدود من انغولا الى ناميبيا .

وأكد المجلس أنه قد ثبت أن مقاتلى جيش التحرير الشعبى الناميبى لم تكن لديهم أية نوايا عدائية بل كانوا يتجمعون لكى يضعوا أنفسهم تحت رقابة فريق الأمم المتحدة للمساعدة فى فترة الانتقال . وبيّنت أدلة الطب الشرعى أن ١٨ فردا من أفراد جيش التحرير الشعبى الناميبى قد أعدموا بعد استسلامهم لأفراد من وحدات كويغويت التى تقودها جنوب افريقيا ، والتى أصبحت الآن جزءا من شرطة جنوب غربى افريقيا .

ونظرا لما يتحمله المجلس من مسؤولية مستمرة إزاء ناميبيا لحين بلوغها الاستقلال ، فقد أعرب عن اعتقاده بأن واجبه يحتم عليه إبداء استنكاره وبُغضه لتعذيب أبناء الشعب الناميبى وتدبير المذابح لهم وسيعتبر المجلس خائنا لمسؤوليته التى يتحملها رسميا إزاء ناميبيا فيما لو سكت على مثل هذه التطورات المزعجة الحادثة فى الإقليم . وأكد المجلس أن من الواجب ألا تتعرض آمال الشعب الناميبى وتطلعاته للخذلان مرة أخرى ، وأنه لن يدخر وسعا لضمان تنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا تنفيذا فعالا وكاملا .

#### جيم - المقررات

#### انتخاب أعضاء المكتب

٣٦٠ - يرد البيان المتعلق بانتخاب أعضاء المكتب لعام ١٩٨٩ فى الفقرات ٥٤ الى ٦٦ .

٣٦١ - في الجلسة ٥١٨ التي عقدها المجلس في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ، قام المجلس ، نظرا لرحيل السيد ايلتر توركمين (تركيا) ، بانتخاب السيد مصطفى اكسين (تركيا) نائبا للرئيس .

٣٦٢ - وفي الجلسة ٥٢٤ التي عقدها المجلس في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أعاد المجلس انتخاب اللواء بيتر د. زوزي (زامبيا) رئيسا له لعام ١٩٨٩ . كما أعاد انتخاب نواب رئيسه ورؤساء اللجان ونائب رئيس اللجنة المعنية بالصندوق ومقرر تلك اللجنة (أنظر الفقرات ٥٤ الى ٦٢) .

٣٦٣ - وفي الجلسة ٥٣١ التي عقدها المجلس في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، قام المجلس ، نظرا لرحيل السيد ايغان كولوف (بلغاريا) ، بانتخاب السيد الكساندر سافوف (بلغاريا) رئيسا للجنة الدائمة الثالثة لعام ١٩٨٩ .

#### مراقب

٣٦٤ - في الجلسة ٥١٨ التي عقدها المجلس في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ، قرر أن يمنح البرازيل مركز المراقب .

#### تقارير البعثات والوفود

٣٦٥ - في الجلسة ٥٢٩ التي عقدها المجلس في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، أحاط علما بتقارير وفد المجلس الموفد في بعثات تمثيل الى الاجتماع الوزاري لمكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز ، المعقود في زيمبابوي في الفترة من ١٧ الى ١٩ أيار/مايو ١٩٨٩ ؛ والمؤتمر المعني بدعم ناميبيا المستقلة الذي نظمته رابطة برلمانيي أوروبا الغربية لمناهضة الفصل العنصري ، المعقود في هراري في نيسان/أبريل ١٩٨٩ ؛ والحلقة الدراسية الدولية للمنظمات غير الحكومية بشأن الجنوب الافريقي ، المعقودة في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية في أيار/مايو ١٩٨٩ ؛ ومؤتمر ناميبيا الذي عقده ، في استراليا في أيار/مايو ١٩٨٩ ، حملة مناهضة الاستغلال العنصري ؛ وجمعية الصحة العالمية الثانية والأربعين ، المعقودة في جنيف في أيار/مايو ١٩٨٩ ؛ والدورة الثانية عشرة للجنة المستوطنات البشرية ، المعقودة في كولومبيا في نيسان/أبريل - أيار/مايو ١٩٨٩ .

٣٦٦ - وفي الجلسة ٣٥١ التي عقدها المجلس في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، أحاط علماً بتقارير وفد المجلس الموفد ، في الفترة من ١٠ الى ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، في بعثة تشاور الى أربع وكالات متخصصة في جنيف ، هي منظمة الصحة العالمية ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة العمل الدولية .

#### تقارير اللجنة الدائمة واللجنة المعنية بالصندوق

٣٦٧ - في الجلسة ٥٢٣ التي عقدها المجلس في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، وافق على توصيات اللجنة الدائمة الثالثة المتعلقة بمنح للمقترحات المشاركة المقدمة من المنظمات غير الحكومية .

٣٦٨ - وفي الجلسة ٥٢٦ التي عقدها المجلس في ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٩ ، وافق على اقتراح للجنة المعنية بالصندوق يتعلق بالترتيبات الانتقالية لمعهد الأمم المتحدة لناميبيا ، وعلى التقرير المرحلي ومشروع القرار .

٣٦٩ - وفي الجلسة ٥٣١ التي عقدها المجلس في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، وافق على تقرير اللجنة الدائمة الثانية بشأن الحالة السياسية والعسكرية والاجتماعية في ناميبيا وفيما يتعلق بها ، وبشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا . وفي الجلسة ذاتها ، وافق المجلس أيضا على تقريره المتعلق بالاتصالات بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا والمرفوع الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والاربعين .

الحواشي

- (١) النتائج القانونية المترتبة على الدول من جراء استمرار وجود جنوب افريقيا في ناميبيا (افريقيا الجنوبية الغربية) بالرغم من قرار مجلس الأمن ٢٧٦ (١٩٧٠) ، فتوى محكمة العدل الدولية ، تقارير المحكمة لعام (١٩٧١) ، الصفحة ١٦ (من النص الانكليزي) .
- (٢) A/43/24(Part I) و A/43/24(Part II) . سيصدران فيما بعد بوصفهما "الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٢٤ (A/43/24) .
- (٣) A/43/989-S/20346 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثالثة والأربعون ، ملحق تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ .
- (٤) S/20345 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثالثة والأربعون ، ملحق تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ .
- (٥) S/20412 و Add.1 و 2 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٨٩ .
- (٦) S/20457 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٨٩ .
- (٧) S/20779 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .
- (٨) S/20782 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .
- (٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/35/24) ، المجلد الأول ، المرفق الثاني .

الحواشي (تابع)

- (١٠) Financial Times (لندن) و The New York Times ، ٤ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ و The Guardian (لندن) ٤ و ٥ أيار/مايو ١٩٨٨ .
- (١١) The New York Times ، ١٣ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ West Africa ، ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٨ .
- (١٢) The Windhoek Advertiser ، ١٨ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ Financial Times (لندن) ، ١٩ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ The New York Times ، ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٨ .
- (١٣) The Windhoek Advertiser ، ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٨ .
- (١٤) The New York Times ، ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٨ .
- (١٥) The Guardian (لندن) و The New York Times ، ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٨ .
- (١٦) The Guardian (لندن) ، ١٦ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ The New York Times ، ١٧ أيار/مايو ١٩٨٨ .
- (١٧) The Windhoek Advertiser ، ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ؛ The New York Times ، ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨ .
- (١٨) The New York Times ، ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ؛ West Africa ، ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٨ .
- (١٩) The Guardian (لندن) و The New York Times ، ١٤ تموز/يوليه ١٩٨٨ ؛ Jeune Afrique ، ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ .
- (٢٠) S/20412 ، المرفق . سيدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٨٩ .



الحواشي (تابع)

- (٢١) The New York Times ، ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٨ .
- (٢٢) المرجع نفسه ، ٣ و ٦ آب/أغسطس ١٩٨٨ ؛ The Guardian (لندن) ،  
٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٢٣) A/43/521-S/20109 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس  
الامن ، السنة الثالثة والأربعون ، ملحق تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .
- (٢٤) أنظر : S/20412 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة  
الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٨٩ .
- (٢٥) S/20129 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ،  
السنة الثالثة والأربعون ، ملحق تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .
- (٢٦) The New York Times ، ١٦ آب/أغسطس ١٩٨٨ ؛ The Guardian (لندن)  
و The Windhoek Advertiser ، ١٧ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٢٧) The Windhoek Advertiser ، ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٢٨) The Washington Post ، ٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٨ ؛ The New York Times ،  
٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٢٩) The Guardian ، (لندن) ، The New York Times و The Washington Post  
، ٢٨ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٣٠) The New York Times و The Washington Post ، ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٣١) The New York Times ، ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

الحواشي (تابع)

- (٣٢) The Windhoek و The New York Times ، ٢٧ و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ؛  
Advertiser ، ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .
- (٣٣) A/43/964-S/20325 ، المرفق .
- (٣٤) S/20208 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثالثة  
والأربعون ، ملحق تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .
- (٣٥) A/44/89-S/20414 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس  
الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير  
وآذار/مارس ١٩٨٩ .
- (٣٦) A/44/90-S/20415 ، المرفق . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس  
الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير  
وآذار/مارس ١٩٨٩ .
- (٣٧) James H. Mittelman, "Cutting the Weak Link in the Apartheid  
Chain: Namibia", Africa Rights Monitor, 2nd quarter 1988, p. 52; Sunday  
Tribune, 22 September 1985 .
- (٣٨) Christopher Coker, South Africa's Security Dilemmas, Washington  
Papers/126 (New York, Praeger, 1987), p. 45 .
- (٣٩) The New York Times ، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .
- (٤٠) Country Profil: Namibia, 1988-89 (London, The Economist  
Intelligence Unit, 1988), p. 11 .
- (٤١) The Namibian (ويندهوك) ، ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ .

الحواشي (تابع)

- Helmoed-Römer Heitman, South African War Machine (Navato, (٤٢)  
. California, Presidio Press, 1985), p. 160
- Brutal (٤٣) المرجع نفسه ، الصفحتان ١٦٠ و ١٦١ (من النص الانكليزي) ؛  
Force: The Apartheid War Machine (London, International Defence and Aid Fund,  
. 1986), pp. 123-125
- (٤٤) Heitman ، في الموضوع المشار اليه آنفا .
- (٤٥) The Windhoek Advertiser ، ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .
- (٤٦) Defense Analysis ، المجلد الرابع ، العدد ١ آذار/مارس ١٩٨٨ ،  
ص ١٣ (من النص الانكليزي) .
- (٤٧) The Washington Post ، ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٨ .
- (٤٨) المرجع نفسه ، ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .
- (٤٩) The Windhoek Advertiser ، ١٢ آب/أغسطس ١٩٨٨ .
- (٥٠) Africa Confidential ، المجلد ٢٩ ، العدد ١٤ ، ١٥ تموز/يوليه  
. ١٩٨٨
- (٥١) West Africa ، ٢٣ أيار/مايو ١٩٨٨ ؛ The Guardian (لندن) ،  
٧ حزيران/يونيه ١٩٨٨ .
- (٥٢) The Windhoek Advertiser ، ١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ؛ Africa  
Confidential ، المجلد ٢٩ ، العدد ١٤ ، ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٨ .

الحواشي (تابع)

Stockholm International Peace Research Institute, World Armaments and Disarmament, SIPRI Yearbook 1988-1989 (Oxford University Press, 1988), p. 2 (٥٣)

. ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، The Windhoek Advertiser (٥٤)

. ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، المجلد ٢٩ ، العدد ١٧ ، Africa Confidential (٥٥)

. ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٨ ، The New York Times (٥٦)

S/20412/Add.2 . ستدرج في : الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الرابعة والأربعون ، ملحق كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٨٩ . (٥٧)

Report on the Commission of Enquiry into South West Africa Affairs (Pretoria Government Printer, 1964), by F. H. Odendaal, Chairman (٥٨)

. Country Profil: Namibia, 1988-89 ..., pp. 25 and 26 (٥٩)

Mines and Independence (London, Catholic Institute for International Relations, 1983), pp. 49, 50 and 52; and Namibia: Perspectives for National Reconstruction and Development (Lusaka, United Nations Institute for Namibia, 1986), p. 302 (٦٠)

Mines and Independence ..., p. 37; Mining Annual Review 1988 (London, Mining Journal, Ltd., June 1988); Country Report: Southern Africa, Namibia, p. 380 (٦١)

. ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ، The Windhoek Advertiser (٦٢)

الحواشي (تابع)

(٦٣) شهدت السنوات الأخيرة تقلبات في قيمة الراند مقابل دولار الولايات المتحدة ، فبعد أن كان الدولار يعادل راندا واحدا في عام ١٩٨٥ أصبح الدولار معادلا لـ ٣,٧٦ من الراندا في عام ١٩٨٩ .

Alun Roberts, The Rössing File (London, Namibia Support (٦٤)  
Committee, 1980), pp. 52 and 53

Country Profile: Namibia, 1987-88 (London, The Economist (٦٥)  
Intelligence Unit, p. 26

South Group (لندن) ، ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ . (٦٦)

The Windhoek Advertiser ، ١٠ شباط/فبراير ١٩٨٨ . (٦٧)

The windhoek ؛ Country Profile: Namibia 1987-88 ... , p. 35 (٦٨)  
Advertiser ، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ و ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ .

Namibia: Perspectives for National Reconstruction ... , pp. 112 (٦٩)  
and 113

Country Profile: Namibia 1988-89 ... (٧٠)

Transforming a Wasted Land (London, Catholic Institute for (٧١)  
International Relations, November 1982), pp. 62-65

The Namibian (ويندهوك) ، ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ . (٧٢)

The Windhoek Advertiser ، ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . (٧٣)

Country Profile: Namibia 1988-89 ... , p. 23 (٧٤)

الحواشي (تابع)

- (٧٥) The Namibian ، ويندهوك ، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ؛  
International Newsbriefing on Namibia (London, Namibia Support Committee),  
. No. 64, November 1988
- (٧٦) Alfred T. Moleah, Namibia - The Struggle for Liberation  
. (Wilmington, Disa Press, Inc., 1983)
- (٧٧) Mining Annual Review (لندن) ، حزيران/يونيه ١٩٨٨ .
- (٧٨) Africa Research Bulletin Political Series ، المجلد ٢٥ ، العدد  
. ١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٨ .
- (٧٩) The Guardian (منشستر) ، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ .
- (٨٠) A/C.4/42/DR.10 ، الفقرة ٤٩ ، شهادة الاتحاد اللوشرى العالمى .
- (٨١) The Namibian (ويندهوك) ، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ .
- (٨٢) D. Simon and R. Moorsom, Working Under South African  
Occupation: Labour in Namibia: Fact Paper on Southern Africa (London,  
. International Defeace and Aid Fund, 1987), No. 14, p. 15
- (٨٣) المرجع نفسه ، المصفتان ٢٤ و ٢٥ (من النص الانكليزي) .
- (٨٤) المرجع نفسه ، المصفتان ٢٤ إلى ٢٨ (من النص الانكليزي) .
- (٨٥) Dr. Neil Andersson, The Health Sector in Namibia (London,  
. School of Hygiene and Tropical Medicine, 1983)
- (٨٦) Country Profile: Namibia, 1987-88 ...., pp. 17 and 18

الحواشي (تابع)

- (٨٧) انظر A/44/291 ، المرفق .
- (٨٨) A/44/603 ، المرفق الأول .
- (٨٩) المرجع نفسه ، المرفق الثاني .
- (٩٠) A/43/667-S/20212 ، المرفق .
- (٩١) A/44/409-S/20743 ، المرفق .
- (٩٢) Namibia: Perspectives for National Reconstruction ...., p. 65
- (٩٣) للإطلاع على نص ميثاق معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، بصيغته المعدلة ، انظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/37/24) ، المرفق الرابع .

المرفق الاول

تخصيص الموارد لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا عن سنة ١٩٨٩  
في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩

١ - قدم المجلس ، في تقريره إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين ، عددا من التوصيات وسردا للأنشطة التي تستلزم إعداد بيان بالآثار المترتبة عليها في الميزانية البرنامجية .

٢ - وجاءت توصيات المجلس في شكل مشاريع قرارات ، وردت في تقريره تحت العناوين التالية :

(أ) الحالة الناجمة في ناميبيا عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للإقليم ؛

(ب) تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

(ج) برنامج عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ؛

(د) نشر المعلومات وتعبئة الرأي العام الدولي لدعم الاستقلال الفوري لناميبيا ؛

(هـ) صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .

وقد اعتمدت الجمعية العامة مشاريع القرارات في جلستها العامة ٥٤ التي عقدت في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، بوصفها القرارات ٣٦/٤٣ ألف وباء وجيم ودال وهاء على التوالي .

٣ - وقبل نظر الجمعية العامة في مشاريع القرارات قدم الأمين العام ؛ وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، بيانا بالآثار المترتبة عليها في الميزانية البرنامجية (A/AC.131/296) . وحل البيان الآثار المالية المترتبة على مشاريع القرارات كلها معا ، وذلك على النحو التالي (الأرقام بدولارات الولايات المتحدة) :



باب الميزانية البرنامجية				التكلفة		النشاط المقترح
٢٩	٢٧	٣ جيم-٢	٣ جيم-١	٣ بلاء	١ بلاء	
-	-	-	-	-	-	رصد مقاطعة جنوب افريقيا في مجال العلاقات السياسية والاقتصادية والمالية وغيرها وتقديم تقرير عن ذلك
-	-	-	١٠٨ ٥٠٠	-	-	بعثات التشاور الموفدة إلى الحكومات في أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية
-	-	-	٦٩٢ ٥٠٠	-	-	تمثيل ناميبيا في مؤتمرات الأمم المتحدة وفي اجتماعات المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية
-	-	-	٣٧ ٩٠٠	-	-	رسوم العضوية التي سيدفعها المجلس إلى منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
-	١١ ١٠٠	-	٤٠ ٦٠٠	-	-	البعثة الرفيعة المستوى الموفدة إلى قيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) للتشاور مع قادة سوابو وزيارة مستوطنات اللاجئين النامبيين في دول خط المواجهة
-	-	-	-	-	-	إعداد تقارير عن الحالة السياسية والاقتصادية والعسكرية والقانونية والاجتماعية في ناميبيا وفيما يتعلق بها
-	-	٢٨٢ ٠٠٠	-	-	-	تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا
-	٤٢ ٣٠٠	-	٧٢٠ ١٠٠	-	-	عقد حلقات دراسية إقليمية خارج مقر الأمم المتحدة
٢٤٦ ٦٠٠	-	-	-	-	-	توفير احتياجات الحلقات الدراسية من خدمات المؤتمرات
-	٢٧ ٣٠٠	-	٥٨٩ ٢٠٠	-	-	عقد جلسات عامة استثنائية
٧٠٨ ٨٠٠	-	-	-	-	-	توفير احتياجات الجلسات العامة الاستثنائية من خدمات المؤتمرات
-	-	-	٤٤٧ ٠٠٠	-	-	دعم مكتب سوابو في نيويورك
-	-	-	٦٩ ١٠٠	-	-	سفر ممثلي سوابو الذين توجه لهم الدعوة لحضور اجتماعات في مقر الأمم المتحدة في نيويورك
-	-	-	٨٢ ٣٠٠	-	-	سفر ممثلي سوابو لحضور اجتماعات تعقد خارج مقر الأمم المتحدة

(يتبع)

..../..

باب الميزانية البرنامجية				التكلفة	
المقترحة	١	٢	٣	٢٧	٢٩
نشر المعلومات للدعاية ولتعميم الرأي العام للأمم	-	-	-	٠٠١ ٨٦٣	-
استقلال ناميبيا	٠٠٣ ٣٢٤	١	-	-	-
برامج التعاون مع المنظمات غير الحكومية	٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-
بعثات جمع الاموال	٧٧ ٢٠٠	-	-	-	-
تدريب مؤقت لتضمين الموارد لمندوب الأمم المتحدة	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-
لناميبيا من الميزانية العادية للأمم المتحدة	٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٥٠ ٠٠٠	-	-	-
الاحتياجات الإضافية للإدارات والمكاتب من الموظفين ،	٠٠٧ ٠٠٠	-	-	-	-
المساهمة عن أنظمة مجلس الأمم المتحدة لناميبيا	-	-	-	-	٥٧٠ ٠٠٠
المجموع	٠٠٧ ٢٣٤	٧	-	٠٠١ ٨٦٣	٠٠٣ ٥٥٠ ٠٠٠

مفتاح رموز أبواب الميزانية :

- ١ - باب - المكتب التنفيذي للأمين العام
- ٢ - باب - الإدارة المعنية بالمسائل السياسية الخاصة بالتعاون والإبقاء على المستمار وشؤون الرعايا
- ٣ - جيم - ١ - مجلس الأمم المتحدة لناميبيا
- ٣ - جيم - ٢ - مكتب مفوض الأمم المتحدة لناميبيا
- ٣٧ - إدارة شؤون الإعلام
- ٢٩ - إدارة شؤون المؤتمرات

المرفق الثاني

قائمة الوثائق الرسمية الصادرة عن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

(١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩)

<u>رقم الوثيقة</u>	<u>العنوان</u>	<u>التاريخ</u>
	<u>الوثائق الصادرة ضمن سلسلة التوزيع العام</u>	
A/AC.131/289	تقرير بعثة التشاور التي أوفدها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى البرازيل وبيرو وشيلي وفنزويلا في الفترة من ٧ إلى ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨
A/AC.131/290	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الاجتماع الوزاري الاستثنائي لمكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز والمعني بنزع السلاح ، المعقود في هافانا في الفترة من ٢٦ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٨	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨
A/AC.131/291	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الحلقة الدراسية التي نظمتها رابطة برلمانيي أوروبا الغربية لمناهضة الفصل العنصري بشأن مستقبل الجنوب الأفريقي ودور أوروبا ، المعقودة في لوزاكا في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٨ وفي هراري في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨

المرفق الثاني (تابع)

<u>التاريخ</u>	<u>العنوان</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا المقدم إلى اجتماعات منظمة الوحدة الافريقية	A/AC.131/292
٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٨	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا المقدم إلى اجتماعات منظمة الوحدة الافريقية	A/AC.131/293
٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	الوثيقة الختامية التي اعتمدها المشركون في الحلقة الدراسية بشأن الجهود الرامية إلى تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا، المعقودة في تورنتو ، كندا ، في الفترة من ٧ إلى ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	A/AC.131/294
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	تقرير بعثة التشاور التي أوفدها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى نيوزيلندا وأستراليا في الفترة من ٢٩ آب/أغسطس إلى ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	A/AC.131/295
٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	برنامج أنشطة مجلس الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٩	A/AC.131/296
٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	تقرير عن الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا منذ اتخاذ قرار الجمعية العامة ١٤/٤٢ الف المؤرخ ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧	A/AC.131/297

المرفق الثاني (تابع)

<u>التاريخ</u>	<u>العنوان</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى جلسات الاستماع المتعلقة بناميبيا التي عقدها مجلس الكنائس العالمي في واشنطن العاصمة في الفترة من ٢ إلى ٤ أيار/مايو ١٩٨٨	A/AC.131/298
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا عن أعمال الدورة الرابعة للجنة البرنامج والميزانية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٣٠ إلى ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٨	A/AC.131/299
١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الدورة العادية الثانية والثلاثين للمؤتمر العام للكالة الدولية للطاقة الذرية ، المعقود في فيينا في الفترة من ١٩ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	A/AC.131/300
٢٥ أيار/مايو ١٩٨٩	الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره ، المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، في الفترة من ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٨	A/AC.131/301

المرفق الثاني (تابع)

<u>التاريخ</u>	<u>العنوان</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
٢٥ أيار/مايو ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا لدى الدورة الخامسة والأربعين للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٣٠ كانون الثاني/ يناير إلى ١٠ آذار/مارس ١٩٨٩	A/AC.131/302
٢١ أيار/مايو ١٩٨٩	برنامج بناء الدولة الناميبية ، والأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا	A/AC.131/303
٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩	تقرير عن تنفيذ برنامج عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٩ في ضوء آخر التطورات المتعلقة باستقلال ناميبيا	A/AC.131/304
٧ حزيران/يونيه ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الدورة الثانية عشرة للجنة المستوطنات البشرية ، المعقودة في قرطاجنة دي إندياس ، كولومبيا ، في الفترة من ٢٣ نيسان/ابريل إلى ٣ أيار/مايو ١٩٨٩	A/AC.131/305
١١ تموز/يوليه ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الدورة العادية التاسعة والأربعين للمجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الأفريقية ، المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٩	A/AC.131/306

المرفق الثاني (تابع)

<u>التاريخ</u>	<u>العنوان</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
١٧ تموز/يوليه ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى المؤتمر المعني بدعم ناميبيا المستقلة الذي نظّمته رابطة برلماني أوروبا الغربية لمناهضة الفصل العنصري وعقد في هراري في الفترة من ١ إلى ٥ نيسان/أبريل ١٩٨٩	A/AC.131/307
١٧ آب/أغسطس ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الحلقة الدراسية الدولية للمنظمات غير الحكومية بشأن الجنوب الأفريقي ، المعقودة في كييف ، بجمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٩	A/AC.131/308
١٥ آب/أغسطس ١٩٨٩	الاحتفال بيوم ناميبيا ، ٢٦ آب/ أغسطس ١٩٨٨	A/AC.131/309
٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٩	تقرير وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا عن الحلقة الدراسية المعنية بالتخطيط لطوارئ تقديم المساعدة التقنية إلى ناميبيا في أثناء فترة الانتقال إلى الاستقلال ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩	A/AC.131/310

المرفق الثاني (تابع)

<u>التاريخ</u>	<u>العنوان</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
٤ آب/أغسطس ١٩٨٩	الوثيقة الختامية للحلقة الدراسية المعنية بالتخطيط لطوارئ تقديم المساعدة التقنية الى ناميبيا في أثناء فترة الانتقال الى الاستقلال ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٢٤ الى ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩	A/AC.131/VIE/ 1/Rev.1

-----